



**正月はまったりゆっくりカフェ&スパ特集。**

**スーパーで見かけた気になる缶詰、全27種レポート。**

**最新グルメ・ビューティー・スクール情報満載。**



次世代IPTVフィリピンへついに上陸!!

いつでも・どこでも地上波、BS、CSの日本のテレビがリアルタイムで観れる。

# お正月お年玉キャンペーン!

期間: 2014年12月16日~12月31日まで

無料お試し開催中!

さらに今ならなんと!! 乗り換えキャンペーン同時開催!!

※他のTVBOX使用中のお客様、乗り換えキャンペーンで5,000ペソキャッシュバック!



## NEOLINK

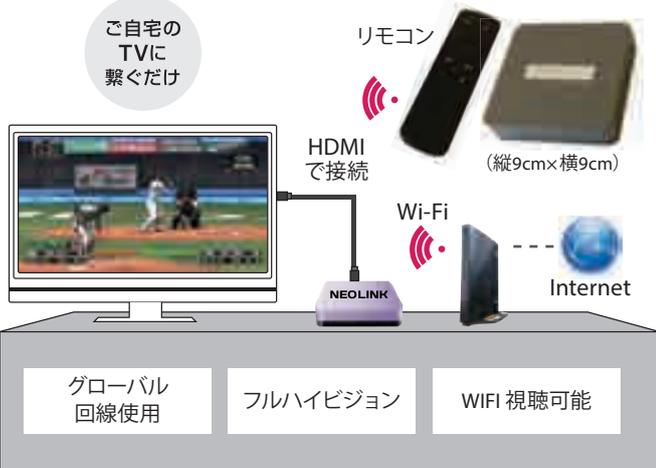
TV用タイプ (解像度 1980x1080P)  
フルハイビジョン、高画質

視聴可能チャンネル: 地上波・BS・CS放送



タイムゾーン: お住まいの地域で日本の番組が時差なく視聴出来ます。

ご自宅の  
TVに  
繋ぐだけ



## SkyStream

OSIタイプ (解像度 1280x720P)  
ハイビジョン、高画質

どんな場所でもインターネットが繋がればご視聴できます!!



### プラン内容 A (16ch)

地上波、BS放送  
タイムシフト一週間付

**P 19,800**

2年目使用料 P17,000

### プラン内容 B (36ch)

地上波、BS放送、CS放送  
タイムシフト一週間付

**P 28,000**

2年目使用料 P19,000

ブロードバンド回線: 下り2Mbps程度の通信速度

### プラン内容

地上波、BS放送、iPhone、iPad、iPadtouch、Android、  
スマートフォンタブレット、PC・Windows、  
Macで視聴できます。タイムシフト一週間付

**P 12,000**

2年目使用料 P11,000

ブロードバンド回線: 下り1Mbps程度の通信速度

タイムシフト: 全テレビ番組がいつでも観れる「自動収録一週間機能付」



現地販売店: **RYOWA TRADING**

総発売元 (日本人対応)

ご購入、お問合せ先: **Tel: (02) 812-0112**

携帯: 0906-405-2556 (日本語対応)

e-mail: [info@sky-stream.info](mailto:info@sky-stream.info)

<http://sky-stream.info/>

お支払い方法: 代引き、銀行振込によるお支払いがご利用頂けます。※分割でのご相談受けたまわります。

Japan Desk

## BDOと折り紙

アイデア次第で一枚の紙から鶴を折るように、  
私たち BDO は、お客様視点に立った柔軟な“折り紙”発想で  
日々業務に取り組んでおります。

総資産 38.9 ビリオンドル。フィリピン最大の銀行です。  
(2014 年 9 月 30 日現在)

私たち BDO がお待ちしております。

Info-japanese@bdo.com.ph (日本語対応)

02-878-4350 (日本語対応)

Website: [www.bdo.com.ph/jp](http://www.bdo.com.ph/jp) (日本語ウェブサイト)

We find ways®

# 無償トレーニング キャンペーン in Manila

**MITSUBISHI  
ELECTRIC**  
Changes for the Better

「現地人スタッフのFA 機器教育に困っている!」というお客様に朗報です。  
三菱電機が無償のトレーニングキャンペーンを実施致します。  
受講をご希望される方は、以下お問い合わせ先までご連絡下さい。



セミナーに関する  
お問い合わせ

三菱電機株式会社  
FA システム事業本部

アジア事業推進部 上園(うえその)

**E-mail: Uezono.Takeo@  
ak.MitsubishiElectric.co.jp**

**TEL: +81-3-3218-6582**

【日時】

**2015年3月3日**

【場所】・ Mandaluyong 市  
・ Muntinglupa 市

【対象講座】 FX-PLC 基礎

【定員】 各会場 10 名  
(1 社 2 名までとさせていただきます)

【応募方法】 左記お問い合わせ先まで  
ご連絡をお願い致します

【使用言語】 タガログ語

【参加費】 無料



## お客様サポートの窓口

安心のピフォア/アフターサービスをもとに、アセアン地域のお客様をしっかりサポート致します。

### 総合窓口

三菱電機株式会社 FA システム事業本部  
〒100-8310 東京都千代田区丸の内 2-7-3 (東京ビル)  
TEL: +81-3-3218-6582  
【E-mail】 Uezono.Takeo@ak.MitsubishiElectric.co.jp

MITSUBISHI ELECTRIC ASIA PTE LTD  
307, Alexandra Road, Mitsubishi Electric Building, Singapore 159943  
【TEL】 65-6473-2308 (代表)  
65-6470-2480 (FA) 65-6470-2413 (NC)  
【FAX】 65-6476-7439  
【HP】 <http://sg.MitsubishiElectric.com/fa/en/>  
【対応言語】 英語/中国語/マレー語/日本語

### フィリピン

Integrated Factory Automation Inc.  
Unit 9 Bldg G/F Madison Square Pioneer, Pioneer St.  
corner Sheriden St. Mandaluyong City MM, Philippines  
【取扱い機器】 PLC/HMI/SV/HMI  
【TEL】 63-2-571-8879 【FAX】 63-2-470-2596  
【対応言語】 タガログ語/英語 【HP】 <http://www.ifa.com.ph>

Flexible Automation System Corporation  
Unit 411, Alabang Corporate Center Km25, West Service Road  
South Super Highway Alabang Muntinlupa Metro Manila, Philippines  
【取扱い機器】 PLC/HMI/SV/HMI/CNC  
【TEL】 63-2-216-2724 【FAX】 63-2-807-2417  
【対応言語】 タガログ語/英語

**お車をお探しの皆様へ**

**三菱モーターフィリピンは日本人の皆様のご滞在を誠心誠意サポートします。**

おかげさまで当社は、2013年に設立50周年を迎えました。フィリピン国内約50拠点を誇る三菱ディーラーネットワークが、皆様の快適な生活をお約束します。



皆様のご要望に合わせ、豊富なモデルラインナップから最適な車をご提案致します。自家用車・営業車等、様々なご要望にお応え致します。詳しくは当社ホームページ ([www.mitsubishi-motors.com.ph](http://www.mitsubishi-motors.com.ph))をご覧ください。

**2015年よりジャパンデスクを開設しました。**

お気軽に下記メールアドレスまでお問い合わせ下さい。日本人スタッフがサポートさせていただきます。

メールアドレス：[info-japanese@mitsubishi-motors.com.ph](mailto:info-japanese@mitsubishi-motors.com.ph) (ジャパンデスク専用アドレス)

担当：高橋 (販売)、平谷 (サービス)



Drive@earth

# 幅広い製品群でお客様をサポートします キヤノンはお客様のトータルイメージカンパニー

## まずは一台!

### ベーシックオフィスユーザー

- ・コピーもFAXも印刷もスキャンも一台で
- ・コピー用紙もキヤノンで高くオクオリティ
- ・プロジェクターを会議室に
- ・会社のイベントにカメラをひとつ

## 印刷物がたくさん!

### 製造、運送、などヘビーユーザー

- ・高速複写機で業務をスピードアップ!
- ・大判プリンターを図面の印刷に
- ・高速ドキュメントスキャナーで文書のデジタル化から管理まで
- ・ユーザーの印刷業務や枚数を管理

## 機密文書がたくさん!

### ファイナンス関連のユーザー

- ・印刷した機密文書の取り忘れを防止
- ・スキャンの誤送信を防止
- ・セキュリティカメラで会社の安全をチェック!
- ・複合機に残ったデータを消去

大量の紙文書、日本では利用しない用紙サイズ、  
情報漏えいに対する意識が低いなど…フィリピンと日本で全く違うオフィス環境。  
お困りの方はお気軽にお問合せください。最適なプランを提案します。

こんなニーズを感じたら?



複合機



大判プリンター



ドキュメントスキャナー



プロジェクター



一眼レフ



セキュリティカメラ



コピー用紙



## その他、こんなお悩みや、お問い合わせも受付けています。

- 会社のイベントでカメラやプリンターを景品にしたい…
- プリンター、スキャナー、プロジェクターすべて異なるサプライヤー、一本化しませんか?
- カメラ大好き! キヤノンのイベントに参加したい!
- コンシューマー向けのプロモはないの?

川原田麻美  
Asami Kawaharada  
Canon Marketing Philippines, Inc.  
Phone:+632-884-9069  
Email:asami\_kawaharada@canon.com.ph

## 〈キヤノン製品の総合サービス窓口〉

(+632)884-9000 / customer\_care@canon.com.ph

## 〈キヤノンカスタマーケアセンター〉

マカティ 3F Southpark Plaza, Santiago St., Paseo De Magallanes Commercial Center, Brgy. Magallanes

ケソンシティ Eton Service Center: Upper Ground Floor, ETON Cyberpod Corinthian, Ortigas Avenue corner EDSA

※まず上記へ修理対応機種がお問合せのうえ、カスタマーケアセンターまでお持込下さい。フィリピン国外で購入された製品に関しましては有償での対応となります。

## ●メトロマニラ内のキヤノン製品取り扱い店舗一覧●

※キヤノンコンシューマー製品は、下記店舗でお買い求め頂けます。最寄の店舗にお問い合わせください。在庫をお調べいたします。

MOA店 / Canon D-Zone SM Mall of Asia  
2106A 2/F Entertainment Mall 2106A  
2/F Entertainment Mall  
Tel No: 901-1971

ノースエドサ店 / Canon D-Zone SM North EDSA  
AX1 436-437 Annex 1 Bldg. SM City North EDSA,  
Quezon City  
Tel No: 441-1401; 738-6337

メガモール店 / Canon D-Center SM Megamall  
4/F Cyberzone Area, Bldg B SM Megamall,  
Ortigas Center Mandaluyong City  
Tel No: 636-6093

エルミタ店 /  
Canon D-Center Robinsons Place Manila  
3rd Flr. Perdido Gil Wing, Robinsons Ermita Manila  
Tel No: 353-7820

フェアビュー店 /  
Canon D-Center SM Fairview  
3rd Floor, Cyberzone, SM City Fairview, Quezon City  
Tel No: 921-5749

マグノリア店 /  
Canon D-Center Robinsons Magnolia  
3rd Floor, Robinsons Magnolia, Aurora Blvd cor  
Dona Hemady, Quezon City  
Tel No: 962-8353

SMアウラ店 / Canon D-Center SM Aura Premier  
4/F SM Aura Premier, 26th Street corner  
Carlos P. Garcia Avenue, Taguig City

フェスティバルモール店 /  
Canon D-World Festival Mall  
Festival Mall, Muntinlupa City  
Tel No: 823-4192

タギッグ店 / Canon D-Vision High Street  
Unit 1C05 City Center Bonifacio Fort Bonifacio,  
Taguig City 1634  
Tel No: 659-4447



## メトロバンクにおまかせください

**メトロバンクが貴社のビジネス展開をサポートします。**

- ・日本に支店を設立した最初のフィリピンの銀行です。
- ・東京、大阪でも貴社のビジネスサポートが可能です。
- ・フィリピンで最大規模の支店網870店以上とATM設置数1,900店以上
- ・日系企業との長年の取引実績  
グループ企業にトヨタ様、ORIX様との合併企業がございます。

日系企業との取引に精通したジャパンデスクが、  
貴社に金融サービスや新規進出支援などのビジネスサポートをご提供します。

*You're in good hands.*

ジャパンデスク連絡先

Metrobankメインオフィス +63 2 857 5371 | Email [japandesk@metrobank.com.ph](mailto:japandesk@metrobank.com.ph)

Metrobank東京 +81 3 52817281 Metrobank大阪 +81 6 62521333



求人

# 「求人プライマー」 OPENしました!

## フィリピンで「キャリア」を作る

フィリピンで働きたい人のための  
求人サイト「求人プライマー」

フィリピンで働くということが  
「身近になるサービス」です。



### 3つの機能でお仕事さがし

#### 1、フィリピンの求人が探せる

企業の直接採用案件や人材紹介会社  
からの提供案件が多数あります。



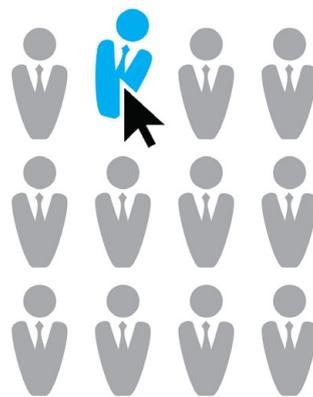
#### 2、プロフィール設定

履歴書・職務経歴書・希望条件を登録  
して、気になる求人に応募しよう。



#### 3、スカウト機能

フィリピン国内で求人募集している企  
業からオファーを受け取れます。



job.primer.ph

求人 プライマー 検索



# Enero/January 2015 Contents

## Special Feature

### ゆったり迎える新年♪ スパ・カフェ特集 …8



## フィリピン缶詰図鑑…16

## 週末はFun Farmへ日帰り旅行…34



## Column

30 プロ直伝! 今晚のおかず まめ知識付 今月の食材: オクラ

36 国際線 主要航路時刻表

44 もっと知りたい 気になるあの店体験レポ vol.1

52 スクール Feature

新生活お役立ち! プレスクール&習い事リスト

63 フィリピンで働く人図鑑

## 66 MAP

マカティ・ロックウェル・  
フォートボニファシオ  
オルティガス・ペイエリア・アラバン

74 MRT・LRT・バス・  
ジープニー路線図



### ■困った時の連絡先(フィリピン国内用)

#### ●大使館・邦人関係機関

在フィリピン日本国大使館……………02-551-5710  
 領事部直通(日本語)……………02-834-7508  
 マニラ日本人会……………02-810-7909  
 フィリピン日本人商工会議所……………02-892-3233  
 マニラ日本人学校……………02-840-1424~27  
 フィリピン退職庁……………02-848-1412

#### ●病院

マニラ日本人会診療所(マカティ) ……02-818-0880  
 東京ヘルスリンク  
 (マカティ)……………02-819-2010  
 (アラバン)……………02-772-2678  
 セントルークス・メディカルセンター  
 (グローバルシティ)……………02-789-7700  
 (ケソン)……………02-723-0101  
 神戸クリニック(アラバン)……………02-842-5405  
 メディカル・シティ(バシック)……………02-988-1000  
 アジアン・ホスピタル・アンド・メディカルセンター  
 (モンテルンバ)……………02-771-9000  
 マカティ・メディカルセンター(マカティ)  
 ……………02-888-8999  
 セブ・ドクターズ・ユニバーシティ・ホスピタル  
 ……………032-255-5555  
 チョンワホスピタル(セブ)……………032-255-8000  
 ダバオ・ドクターズ・ホスピタル(ダバオ)  
 ……………082-221-2101  
 ジャパン・ヘルプデスク  
 (24時間体制で医師や医療機関を紹介)02-817-1289

#### ●空港

ニノイ・アキノ国際空港(NAIA) ……02-877-1109

#### ●航空会社

全日空……………02-553-8000  
 日本航空……………02-403-2486  
 フィリピン航空……………02-818-0111  
 デルタ航空……………02-841-8800  
 セブパシフィック航空……………02-702-0888

発行・編集・制作 Publishing / Editing / Production  
Primer Media社

Design  
Assistasia Philippines Inc.  
Masahiko Yamada (aqadesign)  
Rihoo

Cover & Logo Design  
Kimachi Takatoshi (DENKURI CREATIVE INC.)

広告問合せ information@primer.ph

PrimerMedia社  
Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea St.,  
Legaspi Village, Makati City  
Tel : 02-836-8381 Fax : 02-808-2163  
E-mail : information@primer.ph  
URL : http://primer.ph

無断転載・複写・引用を禁じます

PRIMER 1月号 Vol.82

(掲載内容は取材時に基づいたもので予告なく変更になる場合があります)

本誌掲載記事、広告等は弊社内で精査の上掲載しておりますが、記事及び  
広告内の商品、サービス、その他掲載内容への責任は弊社では負いかねます。  
また、広告主および寄稿者へのクレーム等が発生した場合には、弊社からは  
広告主および寄稿者へのクレーム内容の通達のみを行い、それ以上の  
対応は出来かねますことも合わせてご了承下さい。

# まったり迎える新年♪ スパ・カフェ特集



新年号は、これまでありそうでなかったカフェ&スパ特集!ハロウィン、クリスマス、お正月とパーティー続きで疲れた体を、スパでゆっくり癒して欲しい。パーティーフードでもたれた胃を、カフェでまったり休めて欲しい。そんな気持ちを込めて、編集部おすすめのカフェ&スパを集めました!

## Spa

アロマオイルの香る中、花びらが浮かぶバスタブでの幸せに満ちたひとりで、一年分の疲れもすっきり解消! 極上のリラックスタイムを満喫して、フレッシュな気分で新年を迎えよう。

### Devarana Spa



Ayala Centre., 1223 Makati  
☎02-238-8856/02-818-7081  
🏠 [www.devaranaspa.com/en](http://www.devaranaspa.com/en) 📱 Devarana Spa

- ①「天国の園」がコンセプトの空間
- ②2人利用の部屋をカップルで使用するのも◎
- ③スクラブに使う素材
- ④至福のひとつを

#### テワラン・スパ

5つ星ホテルのDusit Thaniにある、美と健康のための最高級のサービスを提供しているのがこちらのスパ。タイの古代文学に登場する「天国の園」をコンセプトにしたこちらの施設は、その名の通り、一歩足を踏み入れれば日常から切り離された世界が広がる。

施術前には健康票を記入し、ひとりひとりの体の状態を把握してからトリートメントが始まる。The Heavenly Nantha Garden Experience(2.5時間/P6,400)は天国にいるような至福のひとつを味わうことができるパッケージ。花のエッセンスを使用したバスに浸かった後、丁寧に全身をボディスクラブ。滑らかになった肌に、世界のマッサージの手法を癒合してさらにテワラン・スパ独自の方法を取り入れたマッサージで体を丁寧に解きほぐしていく。プライベートが守られた空間にアロマの香りが漂い、心の底からリラックスすることができる。自分へのご褒美に最高級のリラクゼーションを体験してみてください!



### CHI Spa



4F Garden Wing, 1 Garden Way, Ortigas Centre, Mandaluyong  
☎02-633-8888/02-634-7303 🕒9時~24時 📵なし  
🏠 <http://www.shangri-la.com/manila/edsashangrila/>

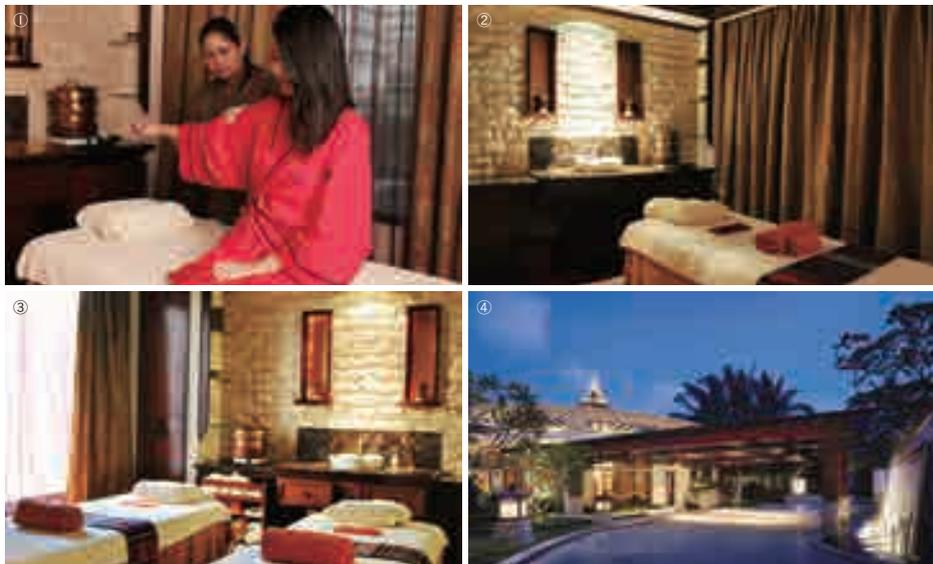
- ①頭から足先まで、全身をしっかりマッサージ
- ②自分だけのプライベート空間でマッサージを楽しんで
- ③カッパルルームもおすすめ
- ④客室とは別に専用棟を構えるスパ

#### チ・スパ

Edsa Shangri-la Manila内の客室とは別に専用棟を構えるラグジュアリーなスパ。一歩中に入ると、落ち着いた色調のインテリアとアロマの香りがいっぱいひろがっていて、これだけで癒されそう。窓もほとんどなく、外の世界を気にせず存分にリラックスできる空間を提供している。

こちらのスパでおすすめなのが、Secrets of the Sea (P6,500/2時間) というコース。死海の塩を使用したスクラブで全身の角質を洗い流した後、ラップ、マッサージがセットに含まれている。マッサージは、肘でツボを押すなど腕全体を使用して全身を優しく揉みほぐしてくれる。施術前どのくらいの力加減がいいか、特に体のどの部分をほぐして欲しいか希望を聞かれ、個人のニーズに合わせたサービスを提供しているのも魅力の一つ。

美容やヒーリング効果はもちろん、スパ全体の雰囲気や日常を忘れさせ、最高のリラクゼーションを提供してくれる。



# Island Spa



## アイランド・スパ

Resorts World Manilaの一角にあるスパ。店内は、エキゾチックな音楽とインテリアで落ち着いた空間を演出している。竹や石を使ったマッサージ、フットマッサージなど数多くのメニューを用意。フットマッサージは、つま先から太ももまで丁寧に揉みあげ、溜まった疲労やむくみを解消してくれるので、マッサージ後は足がとつても軽い。

部屋の設備に応じて、4段階の価格を設定している。おすすめは、個室の中にバスタブとシャワーに加え、サウナが設置されているスイートルーム! 自分だけの空間で、最大限にリラックスすることができる。他にも、シャワーのみが設置されたスーペリアルームや、最大5人まで収容できるプライベートルーム、コストを抑えたい人におすすめな共用部屋のコモナルームがある。マカティにも2店舗あり、同様のサービスを提供しているが、スーペリアルーム、スイートルームはバサイ店のみ。



Unit 1, 5F Newport Mall, 100 Andrew Ave., Pasay  
☎02-823-1055 / 02-823-3212 / 0917-882-1055  
🕒月～木曜 12時～24時 / 金曜 12時～翌2時 / 土曜 10時～翌2時 / 日曜 10時～24時 ㊟なし  
📍 <http://islandspa.ph/>

①ニューポートモール、映画館の奥にある隠れたスパ  
②Suite (90分 P2125～) 個室内の設備は最大30分まで利用可  
③Foot Reflexology (60分 P750)  
④マッサージの後はジンジャーティーでまったり♪

# Le Spa



## ル・スパ

マニラベイを望むSOFITEL Philippine Plaza Manilaの豪華なエントランスを抜け、一階の海側に面したこちらのラグジュアリースパ。店内は、ホテルの従業員でさえ気軽に立ち入ることができないほど厳重なセキュリティで管理されており、安心して施術を受けることができる。

今回オススメしたいのは、カップル専用のセットプラン(3時間 / P6,000)だ。最初の90分は、バブルバスやスチームバスを楽しみながら、フリーで提供されるワインとトリュフショコラ、フルーツをいただくことができる。カップルルームのひとつ、「JARDIN D' EDEN」には、ベビュアを満喫できるベランダがついており、18時頃には美しいサンセットを眺めながら、優雅な時間を過ごすことができる。

指圧とタイ式のコンビネーションマッサージは、日頃の硬くなった体の凝りを解消してくれる。施術に使用されるクリームなどはすべてフランス製だ。



CCP Complex, Roxas BLVD., Pasay  
☎02-551-5555 🕒8時～24時 ㊟無し  
📍 <http://www.sofitel.com/asia>

①マッサージはカップルで一緒に受けることができる  
②ベランダデッキではベビュアを二人占め!  
③広々としたエントランスは落ち着いたエスニック調の雰囲気  
④薔薇が散りばめられたバブルバスでリラックス

# SM健康スパ



## SM Kenko Spa

ネットワークホテルの5階と6階にある、日本式スパを16年間提供し続けている老舗スパ。清潔感のある施設には、ジャグジー付のお風呂と2種類のサウナ、マッサージルーム、6階にはラウンジがあり、そちらでくつろぎながら施術を受けることも可能。

マッサージを受ける前にお風呂に浸かると体が温まり、ほぐされるので効果的。おすすめはスウェディッシュマッサージ(60分P980～)。様々な効果を持つ数種類のオイルの中から自分のお気に入りを見つけ、マッサージをしてもらう。香りに癒されながら心地良い力加減で全身を揉んでもらえば体のコリもすっきり。オイルで揉むことにより更にデトックス効果も期待できる。

館内には食事処もあるので一日ゆっくりと過ごすことができる。NAIAターミナル1と3に支店があり、旅の疲れを空港でリセットできるのも嬉しい。



5F Jipang Building Roxas Blvd.cor. Sen. Gil Puyat Ave. Pasay  
☎02-536-7777/02-536-5830/02-834-7777  
🕒月～日曜 11時～翌7時 ㊟なし  
📍 <http://jipang-group.com/ja/sm-kenko#contact-us-jp>  
📱 <https://www.facebook.com/smkenkosauna>

①マッサージは指圧、スウェディッシュ、コンビネーションの三種から選べる  
②くつろぎながら施術を受けられるラウンジ  
③程よいお湯加減  
④約70度に保たれているサウナ

# LASEMA JJIM JIL BANG & SPA

## ラセマ チムチルバン&スパ

チムチルバンとは健康ランドの一種で、韓国では年配の方から子どもや若い女性にまで幅広い人気を持つ施設だ。サウナはもちろん、銭湯やレストラン、カプセルホテル、インターネットカフェなどが併設されている。初心者におすすめなのは、46℃に設定されたOak&Clay Sauna。また、Dome Clay Saunaは最も温度が高く、ミネラル豊富な土でつくられており、発汗作用を促進し、健康維持に効果的。サウナで汗をかいた後はIceRoomに入り、-22℃の環境で毛穴をキュッと引き締めよう。



①サウナで汗を流した後は、熱めのお湯につかってリフレッシュ!  
②適度に休憩をとりながら、自分のペースでサウナを楽しもう

7232 Malugay St., Bel-Air, 1209 Makati City  
☎02-830-2222 ㊟24時間営業  
Jjim Jil Bang+Sauna+Massageプラン：平日 通常料金 P890/特別割引料金P770(5時~17時) 週末 通常料金P990/特別割引料金P840(5時~13時) ㊟なし  
f Lasema Jjim Jil Bang Spa and Sauna

# KA・RA・DA



## カ・ラ・ダファクトリー

現在、世界中に200店舗以上を展開している総合サロン。2013年11月にフィリピンへ進出して以降、国内に4店舗を展開。

今回は数あるコースの中で、「AP&BTコース」(60分 P1,395、日本人スタッフによる施術の場合はP2,795)を体験。カウンセリング、検査、筋肉調節、骨格矯正などのメニューを通して、一人ひとりのカラダに合った骨格・骨盤の調整を行ってくれるので その効果は絶大。日本の専門医による教育を受けたスタッフが親切に対応してくれる。事前に電話予約を入れるのがおすすめ。



①しっかりと教育を受けたスタッフなので安心  
②赤い文字と大きなガイコツが目印だ

Space No.Gb-187 Greenbelt 1 Ayala Center Makati  
☎02-503-6004 ㊟日~木曜 11時~21時/金~土曜 10時~22時 ㊟なし  
f www.karada.com.ph  
f karadathailand

# 指圧・はり・マッサージサービス

## Shiatsu, Hari, Massage Service

日本の国家資格を持つ日本人オーナーが指示・監督しているフィリピン国内唯一のスパ。日本での知識と経験を活かし、フィリピンでも長年の施術実績を誇っている。オーナーから指導を受けた従業員はしっかりと技術を受け継いでいるので安心だ。

標準コースでは、按摩・指圧・マッサージなどを受けることができ、頭からつま先まで全身を丁寧に揉みほぐしてもらえます。日本語による健康相談もできるため、自らのカラダに関する悩みに合わせた治療を受けることができます。自宅への出張サービスもあるので、まずはお問い合わせを!



①足の先まで丁寧に揉みほぐす  
②従業員の技術は一級品

1688 Dian St., San Isidro Makati  
☎02-843-4275  
㊟15時~24時(時間外はお電話ください)  
㊟なし

# Elite Nails

## エリート・ネイル

腕のスクラブ・保湿・マッサージが含まれたSpa ManicureをP320から提供。おすすめは、マンダリンの香りがあるスクラブを使用したORLY Italian Spa Manicure (P450)で、このメニューには肌を白く、なめらかにする効果がある。スクラブで丁寧に洗われた後、クリームを塗り、ラップと温かいタオルで包むことで保湿。仕上がりの肌はしっとりもちもちで、満足すること間違いなし! スパの後には、23色のORLY マニキュアから好きなカラーを塗ってくれる。



①スクラブ後の仕上がりはすっきり!  
②トップコートまで丁寧に塗ってくれる

JP Rizal Ave., cor. F Zobel St., Brgy. Poblacion, Makati  
☎02-500-6312/0917-863-5649 / 0939-931-1687  
㊟11時~22時 ㊟なし  
f www.elitenailsgroup.com  
f Elite Nails Hand, Foot and Body Spa

# Mauizen Spa

## マウイゼン・スパ

レガスピ通りに佇むコンドミニウムの一階で、アジアンエスニックの雰囲気漂うこちらのスパ。清涼感のあるアロマの香りが店内を包み込み、静かな空間が気持ちを落ち着かせてくれる。施術する部屋は、一つひとつカーテンで仕切られているので周りの目を気にすることなくリラックスすることができる。(要予約)

こちらのお店ではMauizen Stone Massage 90分コース (P700) が一番人気。保温性の高い石を使って全身を優しく温めながら、凝り固まった筋肉をハンドマッサージでもみほぐしていく。マッサージで 사용되는ココナッツオイルはミネラルが豊富で、体に程よい刺激を与え、血流をスムーズにする効果がある。

休日はもちろん、平日も深夜1時まで営業しているので仕事帰りにその日の疲れをゆっくりと癒してみたい? 当日来店も可能だが、混雑している場合もあるので予約がオススメ。



G/F Unit 102-B Windsor Tower Condominium, Legaspi St., Legaspi Village, Makati ☎02-553-6778 ㊟15時~翌1時 ㊟なし f Mauizen Spa & Wellness Services

①完全個室のプライベートルーム  
②エントランスすぐのスペースではフットマッサージやネイルの施術などを受けることが出来る  
③落ち着いた空間でリラックス  
④温められた体の隅々までマッサージを施してくれる

# Café

天気の良い昼下がり、お気に入りのカフェで  
まったり過ごす時間は自分へのご褒美。  
美味しく入れたコーヒーを飲みながら、ゆっくりと疲れを癒そう!



## kuppa roastery & café



### カバ・ロースタリー&カフェ

2012年にオープンしたこちらのカフェは、幅広い年代の人々が朝のひと時を過ごす人気店。厳選されたコーヒー豆を使用し、週に2~3回はお店にある専用機で豆を挽いている。また、エアロプレスなどの抽出方法で選べるメニューがあるのもお店のこだわり。店内は2フロア、100席以上の座席があり、予約をすれば2階席を貸し切ることできる。1階には喫煙ルームもある。

人気商品の一つChocolate Peanut Butter Bombe (P140) も定番だが、おすすめはmatts chocolate cake with gelato (写真②)。温かいチョコレートケーキの中から溶けたチョコレートが溢れ出し、冷たいアイスクリームをのせて食べれば抜群のおいしさ。じゃがいもやベーコンなどが入ったオムレツの上にルッコラがのったFRITTATA WITH SALSA BRAVA (写真③) は、「朝から重い食事はちょっと」という人にぴったり。

他にも、ビール会社と共同開発したオリジナルビール、自家製ベーコンなども取り揃えている。さまざまなこだわりを見せるこちらのカフェで、雑誌や新聞を読んだり、友達との会話を楽しみながら、スペシャルな時間を過ごしてみたいか？

1F, Commercentre, 31st Street Corner 4th Avenue,  
Bonifacio Global City, Taguig  
☎0917-879-6447 ☺日~木曜 7時~23時 (LO: 22時)  
/金~土曜 7時~24時 (LO: 23時) ☎なし



①Ben's Cappuccino (P80)  
②matts chocolate cake with gelato (P190)  
③FRITTATA WITH SALSA BRAVA (P345)  
④明るく広々とした店内  
⑤注ぎたてのコーヒーは見た目も鮮やか

## EDSA Beverage Design Group

### エドサ・ベバレッジ・デザイン・グループ

コーヒーとビールの工房を兼ねているこちらのカフェ。EDSA通りに面しており、ShellとShakey'sが目印。一階が工房、二階がカフェスペースになっている。スタイリッシュな店内にはコーヒーの香りが漂い、カウンター席やソファー席、テラス席など利用シチュエーションによって選べるのも魅力。

工房ではコーヒー豆をローストする工程から行っており、また世界各地から取り寄せた機械を使うなど、コーヒーに関わるものすべてにこだわりを持っている。#YKW Espresso with Milk(P120)(③写真)はきめ細かなミルクを注ぎ、深みのある味わいながらも後味はすっきり。お客様の好みに合わせてライト、ダークなどを選ぶことができ、更に日によってブレンドする豆も違うので、気軽にパリスタに尋ねてみて。

店内の一角には、P400を扱うと一日使用できる共有オフィススペースも完備。たまには気分を変えて、コーヒーを片手に作業をするのも◎コーヒー豆も販売しているので、自宅で楽しむことができるのも嬉しい。

G/F CLMC Bldg, 209 EDSA, Mandaluyong  
☎02-631-9035  
☺月~土曜 8時~24時/日曜 10時~19時 ☎なし  
☎http://www.serious-studio.com/work/edsa-bd



①スタイリッシュな店内  
②1日P400/一人で利用できる共有オフィススペース  
③パリスタにコーヒーの好みを伝えてみて  
④カウンター席に座ればコーヒーを照れる工程も見られる!



左記マーク掲載店はJCBカードが利用できます

## Epic Coffee Roastery

### エピック・コーヒー・ロースタリー

パシグ市にあるカフェで、一人で読書をしたり、友達とカフェタイムも楽しむ場として、地元の人に人気。ウッドテイストで温かみのある店内は、山小屋にいるような雰囲気を感じさせてくれる。落ち着いたこの空間が気に入って、何度も足を運ぶ人も多く。居心地が良いので、ついつい時間を忘れて長居してしまいがち。

日本でお馴染みのペーパードリップして抽出したPOUR OVER(Regular P110/Large P130)は素朴な味わいでほっと一息つくことができる。また、カフェラテやカプチーノを注文するとラテアートも楽しめる。HOMEMADE TAPA WITH RICE (写真②) は特製ソースをかけていただくボリューム満点の一品。自家製にこだわった食事メニューや、デザートも取り揃えているのでコーヒーに合う一品を見つけてみて！オリジナルクッキーやコーヒーも販売中。



102 7-East Capitol Drive, Brgy Kapitolyo, Pasig  
☎02-631-0057  
🕒日～木曜 8時～10時30分 / 金曜・土曜 8時～24時 📍なし  
📱Epic Cafe

①木のインテリアが温もりを演出  
②ボリュームたっぷり! HOMEMADE TAPA WITH RICE (P245)  
③文字のラテアートも!  
④STRAWBERRY CHEESE CAKE (P170)

## TOBY'S ESTATE

### トビーズ・エステート

2014年3月にオープンしたこちらのお店は、朝から晩まで多くのお客さんににぎわう人気店。店内に一歩足を踏み入ると、世界各地から取り寄せた豆で淹れたコーヒーの香りが全身を包み込む。ドリンクメニューの中には、同じ豆を3種類の異なる製法で抽出したコーヒーメニュー(写真①)や、産地の異なる3種類の豆を全て同じ方法で抽出したコーヒーメニューなどもあり、コーヒー通は是非試してみたい。食事メニューも充実しており、ビールやワインなども飲めるため、お昼だけではなく夜に楽しめるのも魅力の一つだ。

座席は、最大70名まで収容可能な広々とした空間。座席間のスペースにもゆとりを持たせた設計となっており、友達や家族との会話をゆっくりと楽しむことができる。北欧家具やウッド調の机、観葉植物などインテリアにもこだわりを見せ、店内からはキッチン風景も見えるので楽しい。11月にはSMオーラ店もオープンしたので、そちらも要チェック!



1F V Corporate Center, 125 L.P. Leviste Street, Salcedo village, Makati  
☎02-403-1752 🕒月・火 7時～22時 / 水～土曜 7時～24時 / 日曜 8時～21時 📍なし

①3種類の異なる製法で抽出したコーヒーが飲める「Brew Flight」(P220)  
②注文ごとに一杯ずつ丁寧に抽出  
③食事メニューも充実「VONGOLE」(P390)  
④広々とした店内で優雅なひと時を

## PAUL BOULANGERIE CAFÉ

### ポール・ブランジェリー・カフェ

今年で創業125周年を迎える老舗パン屋。現在も創業当時のレシピと製法を厳格に守り続け、また独自に契約栽培をした小麦だけを使用するなど、素材も厳選。SMオーラにある旗艦店では、店内にある大きな窓から明るい日差しが差し込み、優雅なひと時を提供してくれる。2014年8月には、2店舗目となるベンチタワー店がオープンした。

Saute de poulet aux champignons (写真①) は、チキンとマッシュルームを使ったクリームシチュー。頬張った瞬間に、濃厚なクリームソースの滑らかな舌触りと具材の食感が口いっぱいに広がる絶妙な一品。付け合わせのパンにのせて食べると、また違った食感を味わうことができる。デザート好きのあなたには、Éclair aux fraises (写真③) がおすすめ!サクサクのパイ生地と新鮮な苺と生クリームがサンドされたエクレアは、「サクッ!」「ふわっ!」の食感が一度に味わえる珠玉のデザート。



1/F SM Aura Premier, Bonifacio Global City, Taguig  
☎02-808-5324 🕒8時～22時 📍なし

①Saute de poulet aux champignons (P330)  
②ショーケースにはたくさんのパンやサンドイッチが並ぶ  
③Éclair aux fraises (P190)  
④開放感溢れる窓際の座席

## The Curator

### ザ・キュレーター

レガスピパークを望む閑静な通りの一角にあるコーヒー専門店。Cyrano Wine Barの奥の扉を進んだ先に、洗練されたフラットな空間が広がる。

こちらのカフェでは、気さくなパリストスタッフがその日の気分や好みを聞いてくれ、オススメのコーヒーを提供してくれる。また、グアテマラ産とコロンビア産のコーヒー豆をブレンドしたオリジナルのEspresso (P120) はすっきりと飲みやすく、程よい酸味がコーヒー好きにはたまらない一杯だ。シングルショットかダブルショットかはお好みで。

Unit 2 Upper Ground Floor Legaspi Park View Condo, C. Palanca Cor. Legaspi Village, Makati  
☎0916-335-4129  
🕒7時~18時30分 📞なし  
🌐http://thecurator.com.ph/



①スタイリッシュな空間はお洒落インスタグラマーも注目  
②Smoked Gouda Cheese with Japanese Mayo Rosemary and Tomato in Croissant (P240)とEspresso with Milk (P140)

## St. Marc Café

### サンマルク・カフェ

焼きたてパンやコーヒーを楽しめるベーカリーカフェ。ベストセラーのチョコクロは店内で焼き上げ、外はさっくり中はもっちりとしていて、日本と変わらないクオリティを提供している。ここに来たら試しておきたい一品はClassic Fuji (P230)。また、フィリピンならではのスムージーメニュー、Bitter Mocha SmoothieやTropical Milk Shake (各Mサイズ P170) などのオリジナルドリンクにもチャレンジしたい。ブラウンを基調としたモダンな空間は居心地が良く、つつい長居してしまいそうだ。

GF Mega Fashion Hall SM Megamall, EDSA, Mandaluyong  
☎02-531-8062  
🕒10時~22時 📞なし  
🌐SaintMarcCafePhilippines



①ホームパーティなどの手みやげにも喜ばれるチョコクロ(1個P55)  
②昔ながらの喫茶店を思わせるどこか懐かしい雰囲気店内

## Café 1771

### カフェ・1771

春先のロンドン、パリの歩道を彷彿させるような、洋風のお洒落カフェ。日本人に人気のフィリピンレストラン Sentrol1771と同グループだけあって、その味はどれもはずれなし。特にこだわりの有機玉子を使ったエッグベネディクト(写真①)はぜひ試してほしい。とろお〜りあふれ出すポーチドエッグの黄身と、バターの香り豊かなオランダーズソースが絡み合い、絶品の一言!これだけ食べに来る価値ありだ。

1階と2階にはそれぞれプライベートルームも用意されており、会食に◎。

El Pueblo Real de Manila, J.Vargas cor. ADB Avenue, Ortigas Center, Pasig City  
☎02-631-7340, 02-470-6559  
🕒7時~22時 📞なし  
🌐www.cafe1771.com  
📧cafe1771@yahoo.com



①Café 1771 Eggs Benedict Sliced Ham (1個P200/写真は2個)  
②細部にまでこだわりの見られるインテリア

## Uniquease

### ユニカセ

マカティアベニュー沿いに、ひっそりと佇む隠れ家カフェレストラン。木を基調としたテーブルやインテリアが温かみのある空間を演出。店内に飾られた本や雑誌は、自由に読むことができる。おかわり自由なサラダバー (P190) で、ヘルシーな食事を楽しめるのも魅力の一つ。フェアトレードで仕入れた、香り豊かな有機ブレンドコーヒー (P60) とマンゴピーチパイ (写真②) をいただきながら、アットホームな雰囲気でもったりと過ごすこともできる。

2F 7850 Makati Ave., cor. Gen Luna St., Brgy Poblacion, Makati  
☎0927-791-5516 / 02-519-6406  
🕒11時~15時 (LO 14時30分) / 17時~21時 (LO 20時30分) 📞日曜  
🌐www.uniquease.net/  
🌐UNIQUEASE Restaurant Makati



①落ち着いた雰囲気店内  
②Creamy Mango Peach Pie (P90)

## Museum Café

### ミュージアム・カフェ

グリーンベルト4に併設しているカフェ。広々とした空間に暖かい光が差し込み、ゆったりとした時間が流れる。ロフトがあり、ミーティングやちょっとしたパーティーにも使用可能。本格的なティータイムを楽しみたい時はDimsum High Tea (写真②) がおすすめ。3段トレイに盛り付けられた点心を味わいながら優雅なひと時を過ごすことができる。

毎週木曜と金曜の夜はDJ Nightを開催。テラス席やバーカウンターもあり、昼と夜とでまた一味違った楽しみ方ができそう。

Ayala Museum Complex, Makati Ave. cor. Dela Rosa St., Makati  
☎02-757-3000 / 02-757-6000 / 02-391-4197 🕒8時~24時 📞なし  
🌐http://raintreerestaurants.com/m\_cafe.html 🌐raintreemcafe



①店内は日当たりが良く、開放感抜群!  
②Dimsum High Tea (P595)

## Yardstick

### ヤードスティック

レガスピビレッジの一角に構えるカフェ。白を基調とした壁、積み木を思わせるウッド調の家具、カラフルなコーヒーカップや観葉植物の鉢が明るく元気な空間を作り出している。

いちおしのBST (写真①)は、Bitter (苦い)、Sweet (甘い)、Toasty (トーストした)の頭文字から。香ばしくトーストしたアーモンドが、程よく甘いバナライスとコーヒーゼリーにトッピングしてあり、別添の濃厚なコーヒーをかけていただく。味の組み合わせが生み出すハーモニーは至福の美味しさ!

G/F Esteban St., Legaspi Village Makati  
☎02-845-0073 / 02-624-9511  
🕒月~土曜 7時~23時 / 日曜 7時~18時  
📞なし  
🌐http://www.yardstickcoffee.com/  
🌐yardstickcoffee



①BST (P150)  
②明るく元気な空間

### 山頭火



お会計から

## 10%OFF

**グロリエッタ店** 住所: G/F Glorietta 4 電話: 02-728-1381 営業時間: 11AM~11PM  
**モールオブアジア店** 住所: 2/F SM Mall of Asia 電話: 02-804-3224  
 営業時間: 11AM~11PM (日~木、祝)、11AM~11:30PM (金・土)  
**グリーンヒルズ店** 住所: Upper Level Promenade, Greenhills 電話: 0917-819-8385  
 営業時間: 11AM~11PM (日~木、祝) 11AM~11:30PM (金・土)  
**トライノーマ店** 住所: 4/F TriNoma 電話: 02-533-2343  
 営業時間: 11AM~10:30PM (月~日)  
 ※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です

### UCC COFFEE



お会計から

## 15%OFF

すべての UCC 店舗にてご利用いただけます  
 UCC Vienna Cafe, UCC Cafe Terrace, UCC Mentore  
 Coffee+Bar, UCC Park Cafe, UCC Park Cafe Express,  
 UCC Clockwork (Blue Bay Walk EDSA cor Macapagal Blvd.,  
 Pasay City)  
 ※店舗情報は Facebook の UCC Coffee Shops Philippines  
 公式ページへ  
 ※店内でのお食事が対象です

### 牛角



お会計から

## 15%OFF

**ボニファシオグロバリティ店** 住所: W Global Center, 30th St., cor. 9th Ave.,  
 Fort Bonifacio, Taguig City 電話: 02-553-8962 営業時間: 11AM~3PM,  
 5PM~10PM (日~木)、11AM~3PM, 5PM~11PM (金・土)  
**シャングリプラザ店** 住所: Mid-Level Shangri-La Plaza East Wing, EDSA cor Shaw  
 Boulevard, Mandaluyong City 電話: 02-631-7243 営業時間: 11AM-9PM (月~木),  
 11AM-10PM (金)、10AM-10PM (土)、10AM-9PM (日)  
 ※アルコール類は割引対象外となります。  
 ※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です

### とんかつ新宿さぼてん



お会計から

## 10%OFF

**グロリエッタ店** 住所: G/F Glorietta 5, Office Drive,  
 Ayala Center, Makati City  
 電話: 02-625-0909 営業時間: 11AM~11PM  
**セレンドラ店** 住所: G/F Serendra Bonifacio Global City,  
 Taguig City  
 電話: 02-625-2000/2888 営業時間: 11AM~11PM  
 ※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です

### 三ツ矢堂製麺



お会計から

## 15%OFF

**マカティ店** 住所: 22 Jupiter Street, Bel Air, Makati City  
 電話: 02-511-1390/02-511-1759 営業時間: 11AM~11PM  
**ブルーベイ・ウォーク店** 住所: Blue Bay Walk, EDSA cor  
 Macapagal Blvd., Pasay City 電話: 02-843-4329  
 営業時間: 11AM~11PM (月~日)  
 ※店内でのお食事が対象です

# JCB Deals!

JCBカードのご利用で上記の優待が受けられます。  
 優待期間: 2015年1月1日(木) ~ 2015年3月31日(火)

#### 優待適用条件

- ・詳しい条件やメニューにつきましては、各店舗にてご確認ください。
- ・店舗で実施中の他の優待との併用はできません。
- ・ご注文の際に、JCB カードをご提示ください。
- ・お会計は、JCBカードにてお支払いください。
- ・上記の内容は 2014 年 12 月 25 日 (木) 現在のものとなります。
- ・2015 年 1 月 1 日から 2015 年 3 月 15 日まで有効です

## AKIRA



お会計から

# 15%OFF

シャングリ店 住所: 5/F Shangri-La Plaza, EDSA Cor Shaw Blvd, Mandaluyong City  
電話: 02-654-3920 営業時間: 11AM~10PM  
マカティ店 住所: G/F Alphaland Makati Place, Ayala Avenue Extension cor Malugay St, Bel-Air Makati City 電話: 02-808-6224 営業時間: 11AM~10PM  
ロビンソンズ・マダリア店 住所: 2/F Robinsons Magnolia, New Manila, Quezon City 電話: 02-477-4765 営業時間: 11AM~9PM(月~金), 11AM~9PM(土・日)  
ブルゴス・サークル店 住所: Forbes Town Center, Bonifacio Global City, Taguig City 電話: 02-550-2164 営業時間: 11AM~9PM(月~金), 11AM~9PM(土・日)  
※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です

## KARADA ファクトリー



お会計から

# 20%OFF

グロリエッタ店 住所: 3/F The New Glorietta Mall, Makati 電話: 02-553-8731 営業時間: 10AM~9PM(日~木), 10AM~10PM(金・土)  
セレンドラ店 住所: 2/F Serendra, 11th Avenue, Taguig City 電話: 02-823-6716 営業時間: 11AM~9PM  
グリーンベルト・ラディソン店 住所: G/F, Greenbelt Radissons, Makati City 電話: 02-843-7425 営業時間: 12PM~9PM(月~木), 11AM~9PM(金~日)  
グリーンベルト店 住所: Level 1, Greenbelt 1, Makati City 電話: 02-503-6004 営業時間: 10AM~10PM(金~土), 10AM~9PM(日~木)  
※事前の予約が必要です。

## BANZAI



お会計から

# 15%OFF

住所: SM By The Bay, Seaside Boulevard, Mall of Asia Complex (MOA), Pasay City  
電話: 0916-377-5357 / 0999-471-3597 / 552-7368  
営業時間: 11AM~3PM, 5:30PM~10PM  
※食事を残された場合に発生する追加料金は、割引対象外となります

## 萬月



お会計から

# 10%OFF

住所: 38 Jupiter St. Bel-Air Village, Makati City  
電話: 02-478-3292 / 02-576-5034  
営業時間: 11:30AM~2PM, 5:30PM~11PM(月~土)  
11:30AM~3PM, 5:30PM~10PM(日)  
※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です

## 東京焼肉



お会計から

# 10%OFF

住所: G/F 7844 Makati Avenue, Makati City (A.venue Mall 前)  
電話: 02-551-5377  
営業時間: 5PM~4AM  
※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です

Per DTI-FTEB SPD Permit No. 5980, Series of 2014

**フィリピンでもJCBカードの申し込みができます** 下記ご確認のうえ、お申し込みください。



- 下記ジャパンデスクへ、JCBカード作成希望の旨をご連絡下さい。

**TEL : 02-878-4350** (平日9~18時)

**E-mail : info-japanese@bdo.com.ph**

- 担当者より申し込みフォームをお送りし、必要書類をお伝えします。  
フォーム記入後、写真又はスキャナーでデータをお送り下さい。

- カードのお届けは申し込みフォームに記入のご請求先住所(ご自宅または勤務先住所)ですが、当行ではジャパンデスクで、お客様のご都合にあわせて「受取・保管サービス」を実施しております。  
(フィリピンでは指定日配達に難しい場合もあり、ご不便おかけすることがございます。)

- JCBカードお受取り後は、アクティベートを行ってください。

- 最寄りのRCBC支店でお申し込み、又はウェブサイトにて  
JCBカード申し込みページを選択ください。

**URL : www.rcbcbankard.com/rcbc-bankard-credit-card/**

- 申し込みフォームにご記入(不明な部分はN/Aと記載)の上、パスポートコピー(必須)、  
所得証明書(任意)をご提出ください。  
- お申し込みフォーム、及び必要書類の受理完了後、追加書類が必要となった場合は、  
RCBC Bankard担当者よりお客様へ直接ご連絡させていただきます。  
- JCBカード作成手続きの進行状況は、下記カスタマーサービスにお問合せください。

**TEL : 02-888-1888** (24時間対応) **E-mail : service@bankard.com**

- JCBカードは申し込みフォームに記入されたご請求先住所  
(ご自宅または勤務先住所)へ配送いたします。

# フィリピン缶詰図鑑

スーパーで見かけるあの缶この缶…気にはなっているけど、購入するにはちょっと勇気が…

そんな皆さんを代表して、プライマースタッフが試食しました!

フィリピーナがカートにどっさり買い込んでいるものから、不思議なラベルのナニコレ缶までLet's レポート!!

## PHILIPPINES CANNED FOODS

お米が大好きなフィリピンならではの、ご飯がすすむおかず缶がたくさん♪ 日常の食卓から台風や災害時の保存食にも大活躍です。開けてすぐ食べれるクイック&ファストフード!

プライマースタッフのオススメ度を星4段階(0~3)で評価してみました!

### Spicy Sisig

スパイシー・シシグ

★★★☆☆

辛みがさらに食欲をそそる!  
(P35.00/150g)



### Mechado

メチャド

★★★★☆

肉と野菜を煮込んだフィリピンのスパニッシュ風トマトシチュー。隠し味にカラマンシーを使用  
(P15.50/155g)



### Sisig

シシグ

★★★☆☆  
豚肉をしょう油、酢、唐辛子で炒めたもの。少し濃い目の味付けがご飯と相性抜群!  
(P53.00/250g)



### Afritada

アフリターダ

★★★☆☆

鶏肉、ジャガイモ、ニンジン  
のトマトソース煮。フィリピンの  
トマトソースはちょっぴり甘  
め (P15.50/155g)



### Bopis

ボピス

★★★☆☆  
豚の内臓と野菜をピリ辛な味付けにしたもの。少くせのある味がたまらない!?  
(P39.00/150g)

チャレンジャー  
は挑戦して  
みるべし!

### B級グルメ人気 ナンバーワン!

### Chunky Sisig

チャンキー・シシグ

★★★☆☆

Chunkyとは「分厚い」という意味。歯ごたえしっかりのSisig (P37.50/155g)



### Kaldereta

カルデレータ

★★★☆☆

牛肉と野菜を煮込んだフィリピン風のビーフシチュー。コクのある味わい  
(P37.50/155g)



### Laing

ライン

★★★☆☆  
タロイモの葉をココナツミルクとバゴオン(アミエビの塩辛)で煮たピリ辛でクリーミーな味わい  
(P30.00/155g)



### Lechon Paksiw

レチョン・パクシウ

★★★★☆

パクシウとは酸っぱく煮込んだ料理のこと。いつもとは一味違うレチョンはいかが? (P42.50/210g)



### Asado

アサド

★★★☆☆  
豚肉をしょう油とトマトソースで煮たもの。こちらはアサドの混ぜ込みごはん!  
(P15.50/155g)



### Adobo

アドボ

★★★☆☆  
鶏肉または豚肉を酢に漬けて甘酸っぱく煮たもの。フィリピンの国民食ともいえるアドボはマストライ!  
(P17.50/180g)

### Seafood Ginataan

シーフード・ギナタアン

★★★☆☆

ギナタアンはタガログ語でココナツで煮たものの意味。フィリピンではココナツ煮の料理が多いため、他にもアンバラヤ(ニガウリ)やトゥリンガン(カツオ)などもあります (P15.00/155g)



### Squid Kare-Kare

イカ・カレカレ

★★★☆☆

イカをピーナツソースで煮込んだもの。見た目と名前から“カレー”を想像してしまいますが、口にすると大違い(笑)。辛くはなく、マイルドな味わい  
(P27.30/155g)



# SEAFOOD



**TUNA FLAKES  
HOT&SPICY**  
(P29.50/150g)



**TUNA FLAKES  
in OIL**  
(P28.50/150g)



**Tuna Mechado**  
(P21.25/155g)

## Tuna ツナ

ノーマルな水煮からスパイシーな味付け、プロテイン入りなどもあります。フィリピン料理の味付けをされたツナ缶も!日本で買うツナ缶に一番近いのは「Vesitable oil」缶



## Sardines イワシ

イワシのトマトソース煮。そのまま食べても、アレンジ料理に使っても◎  
(トマトソース味/トマトソースチリホット味P14.25/155g)



## Squid イカ

和風の味付けなので日本人の好みにも合いそう。おつまみにピッタリ!  
(P26.00/155g)



## Bangus バングス

バングスは東南アジアでポピュラーな魚で、フィリピンでは国魚としてよく食べられています。そんなバングスのスパニッシュ風フィレ (P48.50/184g)

# MEAT



## Corned Beef コーンビーフ

日本のものよりも少し甘い味付け。フィリピンでは朝食でよく食べられます  
(P48.75/260g)



## Spam スパム

日本よりもお得に購入でき、チーズやガーリックなどバラエティ豊かなラインナップ!  
(P102.00/340g)



## Potted Meat

(P14.00/85g)

## Reno レバー

豚と牛のミックスレバー。フィリピン料理はレバーを使ったレシピが多く、各家庭でまとめ買いする方も



## Liver Spread

(P15.00/85g)

## Corned Lamb ラム肉

ちょっとぶり高級なこちらの缶詰!臭みも少なく食べやすい♪  
(P150.00/320g)



## Meat Loaf ミートローフ

温めるだけで、手軽に食卓を飾るおかずの一品に♪  
(P15.50/200g)



## Sausage ソーセージ

様々な料理で使えるソーセージはフィリピンで人気商品の一つ!  
(P27.95/130g)

# FRUIT



**Red Raspberries**  
レッド・ラズベリー  
(P184.50/425g)



## Lychee ライチ

日本ではあまり見かけないライチ缶。そのまま食べても◎  
(P47.25/567g)



## Chunks Pineapple チャンク・パイナップル

日本ではデザート用として食べられることの多いパイナップルですが、ここフィリピンでは料理用として使われることが多いようです!  
(P39.65/432g)



**Blueberries**  
ブルーベリー  
(P174.50/425g)



**Chestnut**  
チェスナッツ  
(P47.50/560g)

## このマークをご存知ですか??



HACCP(ハサップ)マークと呼ばれ、製造工程における重要管理ポイントを定めることでより安全な食品を管理できる世界基準の衛生管理システムです。このマークが付いている食品は厳しい管理をパスした製品なので安全性が高いです。

フィリピン人も缶詰を購入する基準として、このマークが付いていることを確認するの那样。異国の地フィリピンの缶詰を安心して購入できる大切なポイントの一つです。

# 英語を身近に!



lessons conducted through

初回授業料

¥3950

※レッスン料  
(15回分)含む



## ファイバーグラスのスペシャリスト

(632) 421-4301 • (632) 421-0187

ファイバーグラスのスペシャリスト

FGSは高品質、高性能のファイバーグラスコンクリートプラスチック(FRP)を製造いたします。

私たちの製造工程で、どんなご要望にもお応えします。



**FIBER GLASS SPECIALIST**

158 P. Tuazon Boulevard, Cubao, Quezon City, Philippines Tel NO. +63 (2) 9958888

In [yellow-pages.ph](http://yellow-pages.ph), you can find FIBER GLASS SPECIALIST in the following category: **Chemicals**



## LE MAQUILLAGE SALON & SPA

3F, Zuellig Bldg., Paseo de Roxas corner Makati Avenue  
Makati City, Philippines  
(+632) 894 0487 / 0935 4347377  
E-mail: lemaquillage@yahoo.com



美肌効果



リラクゼーション



肌の活性化



## Party Chairs

FOR

パーティー用  
椅子レンタル

158 P. Tuazon Blvd. corner  
7th/8th Ave. Cubao, Quezon City, Philippines

(632) 217-4254 • (632) 421-4301



和食

みのり亭



## MINORI-TEI JAPANESE RESTAURANT



FIRST PHILIPPINE INDUSTRIAL PARK  
R.S.Diaz Ave., Brgy. Anastacia, Batangas City

0917-5236318  
(043) 405-5001  
(043) 405-5791



# A-WON 아원

韓国焼肉  
海鮮料理

A-WONでは、韓国人のオムニ(お母さん)が手作りにこだわった本場の韓国料理を味わえます。2006年にマカティでオープンした後、マカパガルの広い店舗へ移転して3年が経過し、この度、アラバンに新店舗をオープン!無料のキムチや付け合せは種類が豊富で、オムニが毎日厨房の先頭に立って伝統の味を守っています。当店の自慢は、ココナッツ炭を使用した本格韓国焼肉と、注文を受けてから水槽より取り出して捌く新鮮なウナギやラブラブ等の海鮮料理です。その他の料理も素材と味にこだわった本格派。本場韓国料理の味を心ゆくまでお楽しみ下さい。

## 焼肉

コッサル(上カルビ)、アンチャンサル(牛ハラミ)、  
センカルビ(骨付きカルビ)、ヤンニョンカルビ(味付き  
骨付きカルビ)、ジユムロック(味付き中落ちカルビ)  
ウギョブサル(牛バラ)、カルメギサル(豚ハラミ)、  
サムギョブサル(豚バラ)、ブルサムギョ(ピリ辛豚バラ)、  
コプテギ(ピリ辛豚皮)、ブルダック(ピリ辛鳥焼肉)

## 韓国料理

ジェンオ(ウナギ焼き)、鶏ボクムタン、キムチチゲ  
テンジャンチゲ(味噌チゲ)、スンドゥブチゲ(豆腐チゲ)、  
カルビタン(カルビスープ)、ヘムルタン(ピリ辛海鮮鍋)、  
ブデチゲ(肉・野菜・麺入り鍋)、プルコギ、チェユクポックム  
(ピリ辛豚肉炒め)、ビビンバ、フェドパ(海鮮丼)、チャプチェ、  
ヘムルパジョン(海鮮とねぎのチヂミ)トッポッキ(ピリ辛  
もしくは宮中トッポッキ)、ネンミョン(冷麺)  
ユッケ

## 海鮮料理

ラブラブ刺身、ラブラブ中華風姿蒸し  
エビ(網焼き・テルミドール・ピリ辛フライ)、エビの天ぷら、貝

### ●ブライマー読者特典●

焼肉メニューの注文でスチームエッグ(韓国式茶碗蒸し)  
とテンジャンチゲを無料サービス! ※1テーブル各1皿のみ  
有効期限: 2015年1月末まで



알라방  
OPEN

### マカパガル店

No.8 Hobbies of Asia,  
Macapagal Blvd., Pasay

☎ 02-833-0421 / 02-556-1297  
/ 0917-892-8282

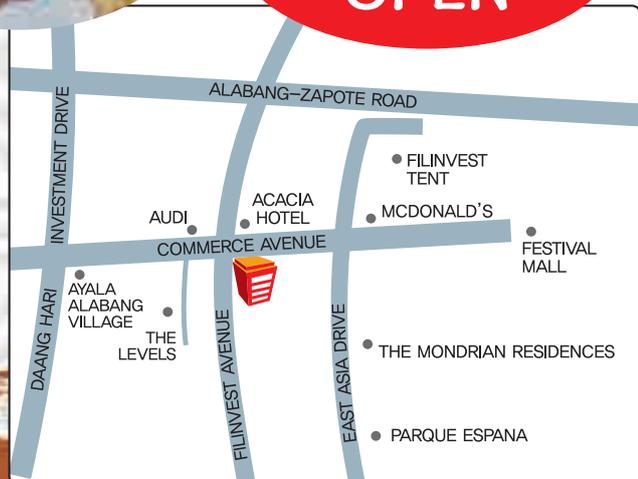
🕒 10時~23時

### アラバン店

2F Commercenter, Commerce Ave.  
cor Filinvest Ave. Alabang, Muntinlupa

☎ 02-519-5183 / 0917-852-9955

🕒 11時~22時





みなさまに愛され続ける、確かな品質と味

# SANTIS Delicatessen

サンティスデリカテッセンは、1987年のオープン以来たくさんのお客さまに愛される味を提供し続け、一級クラスの品質と味を提供するストアとして知られてきました。

これまで、ホテルや高級ダイニングレストランでしか味わうことのできなかったサンティスのソーセージやハム類が、ストアが出来たことにより、みなさんの家で、気軽に、美味しく楽しめるようになったのです。



## SHOP DATA

### ウィルソン店

The Promenade Bldg.,  
198 Wilson St. cor.  
P. Guevarra St., San Juan City  
☎02-633-2409, 631-8268  
Fax: 02-726-7732

### シラング店

Km. 52, Buho Silang, Cavite  
☎046-414-2337  
Fax: 046-414-1694

### コリンシアン店

Unit 104 Upper G/F Corinthian Hills, Club  
House Temple Drive, Brgy. Ugong Norte  
Quezon City  
☎02-637-9745  
Fax: 02-637-9744

### ヤカル店

WIC Building 7431 Yakal Street  
San Antonio Village Makati City  
☎02-844-1154  
Fax: 02-817-1217

### アラバン店

Unit #8 El Molito Commercial Complex  
4, Alabang-Zapote Road cor. Madrigal  
Ave., Alabang Muntinlupa City  
☎02-850-3967 Fax: 02-850-3721

### ロックウェル店

RS 120 & 121 Joya at Rockwell 28 Plaza  
Drive, Rockwell Center Makati City  
☎02-403-0144  
Fax: 02-403-0140

### ボニファシオ・グローバルシティ店

Lower Ground Floor,  
C3 Bonifacio High St. Central, Bonifacio  
Global Taguig City  
☎02-478-6931  
Fax: 02-478-6739

### フォーブス店

San Antonio Plaza Arcade,  
Forbes Park, Makati City  
☎02-894-1293  
Fax: 02-817-0893

### ティモッグ店

Trans-Orient Maritime Agency Bldg. 66  
Timog Ave.  
Quezon City  
☎02-426-8315, 02-415-5532  
Fax: 02-925-0672

### オルティガス店

G/F Unit SC-R1 & R2, Capitol Commons,  
Meralco Ave., corner Shaw Blvd. Ortigas  
Center,  
Pasig City ☎02-631-2068  
Fax: 02-650-0638

### サンタロサ店

Unit 01 Ground Floor Paseo 2, Paseo de  
Sta Rosa,  
Sta Rosa Laguna  
☎049-502-1102  
Fax: 049-502-2067



ちょっぴり贅沢にステーキ  
最上級のアンガスビーフを食す

## I'm Angus Steak House

アイム アンガス ステーキ ハウス

ステーキといえば、少し贅沢な食事というイメージがありますよね? そんな、いつもと違う食事をしたい気持ちを満たしてくれるステーキ専門店。世界中から厳選された上質の肉だけを輸入するこだわり。オープンキッチンで丁寧に焼かれる様子を見るだけでも、気分は高揚してしまいます。家族で、友達同士で、どうぞご堪能ください。



Ribeye Steak(P1,800)  
柔らかでジューシーな肉を頬張って!



Prime Rib 2

I'm Angus Steak House

☎ 02-892-6206

URL [www.i-am-angus.com.ph](http://www.i-am-angus.com.ph)

☎ ランチ 11:00 ~ 15:00

ディナー 18:00 ~ 23:00



本格派のスイス料理レストランがオープン  
スイスの高山で作った生ハムに舌鼓

## Chesa Bianca

チェサ ビアンカ

スイスの家庭料理が味わえるレストランと言えばこちら。SANTISのスイス人オーナーが自らプロデュースしたとなれば、一度はチェックすべき店です。ランチにちょうどいい週替わりセットメニューもあれば、好みのソーセージをチョイスできる単品料理もあって、味わい方は人それぞれ。またスイス料理定番のチーズフォンデュも充実しています。女性でも飲みやすいスイスワインにこれまた良く合います!



Cordon Bleu



Chesa Bianca

☎ 02-815-1359

URL [www.chesabianca.com.ph](http://www.chesabianca.com.ph)

☎ 11:00 ~ 23:00 ☎ 日曜



## Cave Wine Bar

ケーブ ワイン・バー

常に500種類以上のワインを揃えているワイン・バー CAVE。リニューアルを経て、よりおしゃれな雰囲気に変身した店内は、素敵なクリスマスデートを楽しむのにぴったり。



その日の気分に合わせてボトルをチョイス。迷ったら気軽にスタッフへ。貴方のための1本を、500種類以上の中から探し出します。

Cave Wine Bar

☎ 02-892-0128

☎ 14:00 ~ 23:00

☎ なし



## The Deck

ザ・デック

マカティにある屋上イベントスペース。バースデーパーティーやウェディングパーティーなど様々なイベントタイプに対応し、会場は最大で180 ~ 200名まで収容可能。食事やアルコールのケータリングサービスも提供。マカティの夜景を眺めながら友人や大切な人との特別な時間を!

The Deck

7431 Yakal Street, San Antonio

Village, 1203 Makati

☎ 02-844-4149



MAP フォート J-4

お店の場所が変わり、  
ワインが楽しめるお店に!

## Patisserie KYO

パティスリー 京

パティスリー京はワインの店RALPH'Sとコラボして新しいお店となりました。素材にこだわったパン、ケーキはもちろんお料理もすべて無添加で減塩、お野菜もしっかり。からあげ、クロquetteなどお惣菜シリーズは80ペソ均一。ショーケースにはカツサンド、ハンバーグ、グラタン、冷やし中華などお子様から大人まで楽しめるメニューをご用意。栄養バランスのいいお弁当は単身赴任の方にもぴったり。家庭料理とお酒とデザートを手軽に楽しめるので是非お試しください。

1/F Trion Tower, 9th St. cor. McKinley Parkway, Taguig ☎0917-560-9765/02-586-6031 日本語対応 0917-888-9837 9時~24時 ④なし JCB: × f PatisserieKyo



ストロベリーショートケーキ(1ピースP150/ホールP1,300)



美味しいお惣菜はお弁当にもぴったり!

MAP マカティ F-2、マニラ T-2

フィリピン人に愛されて78年!  
絶品バーベキューチキンはマストライ

## The Aristocrat Restaurant

ザ・アリストクラット・レストラン

こちらは、こんがり甘いチキンと香り高いライスのChicken Barbecue & Java Riceコンビで有名な老舗フィリピン料理店。その心温まる家庭風のフィリピン料理は、創業から78年経った今でもたくさんのフィリピン人に愛され続けています。ロハス通りとジュピター通りにある店舗は24時間営業。

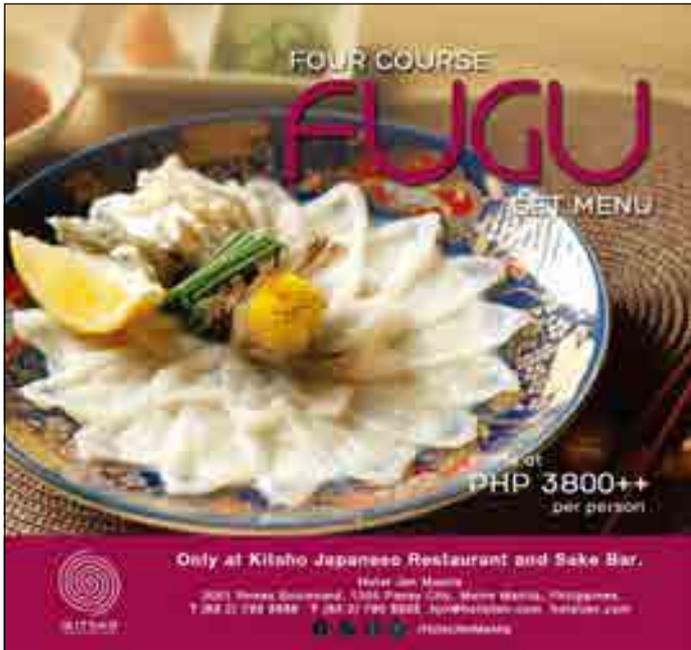
ロハスブルバード店(年中無休)  
432 San Andres Street, Malate, Manila  
☎02-524-7671~80  
マカティジュピター通り店(年中無休)  
146 Jupiter Street, Bel-Air Village, Makati City  
☎02-895-0101、02-895-0725  
その他支店  
SMモール・オブ・アジア、SMマニラ、SMサンラザロ、SMダスマリニャス(カピテ)、ロビンソンズプレイス(マニラ)、S&Rショープリーバード(マンダレーヨーン)、サンタメサ・ハイツ(ケソン市)、バナウ(ケソン市)、ウルティマート・ショッピング・プラザ(サンパブロ)、スービック湾



24時間年中無休で配達(02-894-0000)も受付中!



甘いタレとホカホカのライスがベストマッチ



MAP マカティ F-1

東京焼肉、もっと美味しくなりました。  
高品質を保持しお得なお値段で味わうことができます。



黒毛和牛A5ステーキ



東京焼肉の本当の美味しさを、  
お得なお値段で味わって頂けるよう、  
牛の一头買いでコストを抑え、  
高品質なお肉を取り揃えました。  
12月より商品のラインナップが増え、  
深夜メニューも出来ました。  
皆様のご来店を心よりお待ちしております。

☎ 02-551-5377

GF7844 Makati Avenue (A.venue Mall前)  
営業時間: 17:00~翌4:00  
座席数: 62席 個室: あり クレジットカード使用可

MAP アラバン Y-3

みんなでワイワイ食べよう!  
肉の旨みたっぷりしゃぶしゃぶ

### しゃぶ道

SHABUWAY

シャングリラ、アラバン、グリーンベルト5にお店を構えるしゃぶしゃぶ店。極上和牛を使用したWagyu Shabu Shabu Set (P895/1人前) は不動の人気メニュー! セットメニューだけでなく、サイドメニューも充実。年末年始、友人同士の食事会にもおすすめ!



肉の旨さを味わう! Wagyu Fried Rice (P148)



Shabu Shabu Set Menu (P895~2,465)

●プライマー読者特典●  
プライマー本誌持参で、Yasai Kakigori一皿サービス!  
※有効期限: 2015年1月末

アラバン店

Corte delos Palmas Expansion, Alabang Town Center, Muntinlupa ☎02-552-3778、0917-833-3730 ⑨月~金曜11時~14時半、18時~21時/土・日曜11時~22時 ⑨なし

シャングリラ店

Level 5 East Wing Shangrila Plaza, Mandaluyong City ☎02-655-7812、0917-8731640 ⑨月~木曜11時~21時/金曜11時~22時/土曜10時~22時/日曜10時~21時 ⑨なし

MAP マラテ

家族で、友人同士で  
日本の味を楽しもう!

### 居酒屋 けん太

Izakaya Kenta

本格日本料理を楽しめる居酒屋けん太。マラテ界隈の多くの人に愛されている人気店です。親しい友人や家族と大切な時間を過ごす時には、豊富に揃った日本酒や自慢の寿司がおすすめ。マストライの新メニュー、幕の内弁当(写真上)は、天ぷら、刺身、塩鮭など満足感抜群。たこポテト、にぎり盛合わせ(上)、お好み焼き、鶏唐揚げ、牛ステーキなど思わず頬の緩む懐かしい味を楽しめます。メニューになくとも、内容によってはその場で調理してくれることも可。



幕の内弁当



にぎり盛合わせ上(にぎり8種、鉄火巻き6切れ)

Commercial Unit B, G/F Malate Bayview Mansion, 1781 M. Adriatico St. Malate Manila ☎02-523-1874、0916-218-7958 ⑨11時~14時30分、17時~23時 ⑨なし  
Email: izakayakenta@gmail.com  
www.izakayakenta.com.ph f izakayaken

MAP マカティ C-3

マカティの中心で  
ほっこり和む日本の味を

### 六尺庵

Rikuseki An Japanese Restaurant

マカティのレガズビ通りに、新たに日本食レストランがオープンしました。家族や友人とゆっくり過ごすために最適な個室が用意されており、ちょっと贅沢な気分を味わうことが出来るレストラン。食材から調味料、米、油に至るまで、全てを日本から仕入れる徹底ぶりで、和食本来が持つ繊細な味の再現にこだわっている。目にも美しい料理を楽しみたい。



中トロ、赤身、平目、ボタン海老、サーモンの刺身五種盛 (P990)



会食にも使えるプライベートルーム完備

●プライマー読者特典●  
ランチセットメニュー: P380~P1,000  
ディナーセットメニュー: P990~P1,500

Grd. Flr., GC Corporate Plaza (former JAKA 11 Bldg.) 150 Legazpi Street, Legazpi Village, Makati City  
☎02-752-1280、02-894-2685  
⑨11時半~14時/18時~22時 ⑨日曜 26席・座席あり

MAP フォート・ボニファシオ I-3

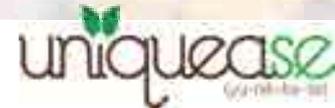


Melo'sで過ごす、家族団らんのひと時。  
贅沢に味わえる和牛ステーキをぜひご堪能ください。  
お子さまから大人まで誰もがやみつきになる味です。

Westgate Alabang 7713948 • Quezon City 8249184 • The Fort 4033963 to 69



ワッフルプレートメニュー ベジバルニア



年末年始  
営業日のお知らせ

12月30日(火)まで営業

※12月24日(水)、25日(木)、28日(日)、  
12月31日(水)~1月4日(日)まで  
休業とさせていただきます。

1月5日(月)から通常営業

⑨11時~15時 (LO 14時30分)  
17時~21時 (LO 20時30分)  
⑨日曜 ☎ +63 (0) 927-791-5516、02-519-6406  
2nd Floor, No. 7850, Makati Ave cor Gen. Luna St,  
Brgy Poblacion, Makati City  
CEBUANAとスターバックスの間  
www.uniquease.net/  
f UNIQUEASE Restaurant Makati  
Email: uniquease.restaurant@hotmail.com

まるで隠れ家のようなカフェレストラン、ユニカセ。サラダバーに並べられた新鮮野菜に有機野菜、注文ごとにドリップする香り豊かなコーヒーは常連さんにも大人気。店内はウッド調テーブルを基調とした温かみのある空間。思わず時間を忘れてしまいます。

●主なメディア掲載

日本テレビ 24時間テレビ  
テレビ東京 世界の秘境で大発見! 日本食堂  
NHK ワールドプレミアム  
アジアで花咲け! 1! までしこたち特集



## 日本人の職人が精魂込めて作る 本格製麺所

Maker of Authentic Noodles

Japan's  
favorite  
SUMO  
RAMEN

- 業務用
- らーめん麺 Ramen Noodles
  - つけ麺 Tsukemen Noodles
  - 焼きそば麺 Yakisoba Noodles
  - チャンポン麺 Champon Noodles
  - 餃子皮 Gyoza Wrapper

特別注文も承ります

### セミオーダー麺

こんな麺が欲しい、というご希望にあわせて既存麺生地を選択し、お好みの太さ、厚さ、グラムに加工します。

Available for Special Semi-order

Select from our different ready made noodle doughs and we will process it to your specified size, thickness and weight.

Yamato Enterprises Inc. Special Foods Dept.

だるま屋 Yamato Group Available at DARUMAYA JAPANESE FOODS CENTER  
Plaza 5, Cartimar Shopping Center, Cartimar Avenue, Pasay City

Order: 831-0114 / Inquiry: 828-0276

日本人直通 0998-987-5760, 0906-200-8711

## ジューシーな旨みたっぷり! 炭火で極上韓国式焼肉

# SOGA MIGA

ソガ・ミガ

2007年にオープンしたこちらは、炭火を使った焼肉が看板料理の韓国料理店。オーナーの韓国人シェフは、2000年頃からフィリピンでレストラン業を営んできたベテラン。「当時は韓国料理店が少なかったため、韓国料理を恋しく思っている在住韓国人のためにレストランをオープンしようと考えました。それと同時に、韓国料理をフィリピンに広めたかったのです。」とシェフは語ります。

看板料理の焼肉は、肉は上質なUSビーフや和牛を使用。そして肉は、旨みを逃さずに焼き上げる効果のある炭火でジュージュウ焼きます。こうして焼いた肉は表面がこんがり、中はジューシーな旨みがたっぷり! 特カルビ (P800)、和牛サーロインステーキ、(P1,200)、和牛ロース (P1,000) などの極上ビーフ、そして唐辛子味噌やワインにマリネしたポークと、充実のラインナップに大満足すること間違いなし!

もちろん焼肉以外のメニューもあります。ベストセラーは韓国料理の定番、石焼ビビンバ (写真⑥)。味がご飯にしっかり染み込んでいて、具もたっぷり、そして何よりもおこげが美味しい! また、蒸餃子と揚げ餃子 (写真⑨) の2種類の餃子も絶品で、具は同じでも、調理法によってまったく違った味わいを楽しむことができます。こちらは10cmの特大サイズが5個でP300~P350ととってもお得! ぷりぷりで新鮮な海老と豆腐が美味しいスンドゥブ (P300)、サクサクした食感がたまらない韓国チヂミのHeamul Pajeon (P400) もおすすめメニュー。

モダンで明るいインテリアは、カジュアルなランチにも、大事なお客様の接待にも幅広く利用できます。更に、4~40人収容のVIPが6室ほどあり、プライベートな時間を過ごしたい時にもぴったり。各テーブルに排煙設備がばっちり備えられているので、煙を気にせずに食事できるのも嬉しいポイント。炭火で焼かれた極上ビーフの味をご堪能ください!



### SOGA MIGA

アラバン店

Albang Molito Commercial Complex,  
Alabang, Muntinlupa

☎02-807-3008 / 0917-807-3008

🕒月~土曜11時~23時 / 日曜11時~22時

📞なし

f sogamiga



### タグイタイ店

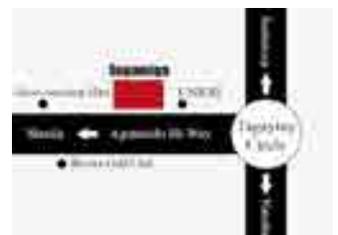
"48 Km Aguinaldo Hi-way Lalaan 1 Silang  
Cavite (Beside Unioil)

※Rivera Golf Clubから5キロ

☎0917-719-5784

🕒11時~21時

📞なし



①レストラン内は排煙設備を完備



②アラバン地域で定評のある SOGA MIGA



③Bossam (Medium P1,000 / Large P1,400)



④たっぷり野菜がとれるのも韓国料理の魅力



⑤グループにぴったりの鍋類も豊富



⑥おこげが美味しい! 石焼ビビンバ



⑦海鮮たっぷりチヂミも絶品



⑧大勢でつまむのが楽しい前菜の数々



⑨もちり蒸し餃子 (P300) と揚げ餃子 (P350)

MAP マカティ D-2

# ARA

Korean Restaurant  
아라



**Beef Samgyup**  
380php (VAT込)



**Yangyeom Kalbi**  
670php (VAT込)

韓国の宮廷料理をしっかりと学んだ  
オーナーの奥様自らが  
アレンジを加えた、  
新しく美味しいメニューで  
人気があります  
店内の雰囲気や  
食器使いも  
おしゃれ!

ARA

☎02-817-1206 住所 7232 Malugay St, Brgy, Bel-Air Makati  
営業時間 11:00~14:30(ランチ)/17:00~22:00(ディナー)



会議、イベントなど、さまざまなシーンに応じて使い分けられる  
6つのミーティングルーム(最大36名収容)。  
新鮮な素材を使ったお食事メニューと共に、  
スマートでエレガントなビジネスシーンを。  
お食事のみのご利用もちろん歓迎です。

3/F Zuellig Building, Makati Avenue corner Paseo de Roxas, Makati City.  
休: 土日

[www.raintreerestaurants.com](http://www.raintreerestaurants.com)

お問合せ・ご予約先 +632 625-4831

**TERRAZ**  
DINING & MEETINGS

MAP マカティ G-3

横浜発本格焼肉店!  
ランチメニューが始まります!

## 横浜ミートキッチン

Yokohama Meat Kitchen

ジュピターストリートに新たにオープンした横浜発  
本格焼肉店。「和モダン」をして「日本スタイルの接客・  
ホスピタリティ」をコンセプトに作られた店内で、ハイ  
クラスな肉料理を味わいたい。日本で焼肉店を経営し  
ている2人の日本人が自信を持ってオススメするのは贅  
沢な和牛特上カルビとハラミ。

年始早々からはランチメニューが開始予定。焼肉セ  
ットや定食メニューを揃え、日本人の心をつかんで離  
さない。12月限定で女性のみ食前酒として梅酒1杯が  
無料で配られるサービスが始まります。また、12/22  
(土)からは、アルコール類を含めたドリンクメニューが  
50%OFFとなるハッピーアワーも始まります! 平日月  
曜から木曜の17時から19時限定。

16 Jupiter cor, Antares St., Bel-Air, Makati  
☎02-831-6546 / 0916-377-3655 (Globe)  
◎11時30分~14時30分 / 17時~23時  
※年末年始の休業日: 12/31(水)、1/1(木)、1/2(金)  
通常営業開始日: 1/3(土) ランチ開始予定: 1/5(月) ㊞なし



左上: 和牛の品質は新鮮そのもの  
右上: ハッピーアワー12/22(土)スタート  
左下: 広々とした和モダンがコンセプトの店内  
右下: レバ刺しも食べられます!



## RAMEN DAISHO

Ground Floor, Sunshine Square,  
Liberty Center,  
312 Shaw Blvd., Mandaluyong City,  
Metro Manila.

◎ 11:30~14:30 (ラストオーダー 14:00)  
17:30~22:00 (ラストオーダー 21:30)

☎ 02-774-0036  
02-633-2280

<http://www.facebook.com/ramen.daisho.ph>

おかげさまで1周年を迎えました

**大翔** 1周年感謝記念  
全品50%OFF

1週間限定!

1/23 (金)~1/29 (木) 期間中のみ

ご使用時は必ず本券をご持参下さい  
※ランチセットは対象外となります



## プライマーで美味しく食べよう 詳細はHPをチェック

<http://primer.jp>



MAP マカティ D-2

### ウイスキー好きな大人が集まる 隠れ家空間

#### BAR M

バー・エム

大人の隠れ家的な、スタイリッシュな大人を探しているならBAR Mへどうぞ。

爽やかな口当たりが飲みやすい新白州はじめ、人気が高い12年、長期熟成モルトウイスキーの最高峰の18年とラインナップが揃う。タリスカやラフロイグ、ラガブリンといったシングルモルトも充実。

カウンターで一人しぼりと飲むもよし、テーブルでゆったり仲間とくつろぐもよし。普段はビール派の貴方も、今夜ばかりはゆっくりとウイスキーグラスを傾けてみてはいかがでしょうか。素敵なお酒と時を過ごせること請け合いです。

114 Valero St. Salcedo Vill. Makati  
☎02-810-3565 ☎17時～翌2時 休日曜  
JCB・VISA・MASTER・AMEX・BDO・DINERSカード使用可



スタイリッシュな店内で思い思いに過ごそう



日本人に人気の高い白州

MAP ロックウェル G-4

## 日本人でも文句なし! 新メニューで飽きさせない日本料理店

### 相撲サム

SumoSam

ロックウェルのパワープラントモール店をはじめ、シャングリモールやSMモール内などに27店舗を出店している日本料理店。寿司・鉄板・天ぷらなどのさまざまな日本料理店や先輩シェフの下で経験を積み、腕を磨いたシェフが提供する料理は日本人のみならず、フィリピン人の舌をも魅了しています。

多くの定番メニューに加え、2ヶ月に1度、新しいインスピレーションを取り入れたメニューを追加しています。新メニュー、お店の名前が入ったSumo Sam Roll with Shrimp(写真④)はベストセラーのカリフォルニアロールの上に、天かすとエビ、そして辛みのある特別ソースをトッピングしたオリジナルメニュー! 天井もバリエーションが多く、Classic Tendon Set(写真②)は野菜やエビの天ぷらがのった天井と、うどんがセットになりボリュームたっぷり! Ebi Kakiage Tendon(写真③)は大ぶりのエビが2本と、かき揚げの中にもエビがたくさん入っていて、エビ好きにはたまらない一品。セットメニューは味噌汁・お新香付き。ポン酢・味噌マスタード・赤味噌の3種類のソースをつけて食べる、手羽先・豚肉・牛肉・つくねの串焼き、Yakitori Platter(写真⑤)は文句なしの美味しさです。

温かみのある照明と、日本の雰囲気を感じさせるBGMが流れる店内で、シェフが腕をふるった日本料理をゆったりと味わうことができます。予約をすれば広々としたテーブルでの食事にも可能なので、大人数での食事にもおすすめです。

#### SumoSam

2F Archaeology wing, Power Plant Mall, Rockwell drive, Makati

☎02-954-1082 / 02-729-6292

☎月～木曜10時50分～22時

金曜10時50分～22時30分

土曜9時50分～22時30分

日曜9時50分～21時30分

☎なし

JCBカード使用可



①お相撲さんのロゴがトレードマーク

②Classic Tendon Set(P458)

③エビがたくさん!Ebi Kakiage Tendon(P528)

④人気のカリフォルニアロールを一味変えて! Sumo Sam Roll with Shrimp(P368)

⑤Yakitori Platter(P498)

雰囲気良く広々とした店内は大人数にも対応



# WAGYU - JAPANESE BEEF -

## 日本産最高級和牛と革新的オーガニック豚

日本 → 北 牛肉の輸入解禁にあわせ“至高の肉屋”堂々開店



**牛** 最高級A5ランクの日本産黒毛和牛のみ取り扱い。一頭買いでコストを最小限にすることで、様々な部位を驚きのリーズナブルプライスでお楽しみいただけます。

**豚** ターラックの農場で丹念に育てたオーガニック“おくら豚”のみを使用。主なえさとして発酵した有機おくらを与え、抗生剤、ビタミン剤などの化学物質を一切使用しない独自の育成法により、臭みゼロのポークを実現。



おくらラッシュユ



和牛たたき



贈答用



黒毛和牛サーロインせいろ蒸し



和牛寿司



2Fテーブル席



1Fテーブル席

肉の販売とともに、イートインスペースもご用意。

1Fはバータイプ、2Fはテーブル席(完全予約制)。

新鮮な肉を石焼き、せいろ蒸しなどお好みの調理法でその場で楽しめるため、美味さが段違い!!

黒毛和牛、おくら豚を使った特製自家製コロッケも大人気! ワイン、ビールなどお酒も各種ご用意しています。

熟練の日本人食肉専門家が常駐しているので、欲しい部位や調理法など気軽にご相談下さい。

“肉屋”だからこそ実現できた、高品質と低価格をぜひお試し下さい。

G-20 Sunvar Plaza Bldg. Amorsolo St. cor. Pasay Road, Makati

☎ 02-808-9508 営 10時~22時 休 なし

☎ 0919-997-0711 (日本人対応)



最高の手打ち麺を二賞味ください!

**MEYLIN**  
Chinese Specialties  
Since 1983

G/F Jupiter Place Building  
136-138 Jupiter Street Bel-Air Makati City  
Tel. 879-6688, 899-8999

**手打ち麺と本格的な中華を提供いたします**

MAP フォート・ボニファシオ J-3

気軽に本格フレンチ!  
おしゃれ度満点のカジュアルビストロ

**BRASSERIE GIROLLE**

ブラッセリー・ジロール  
2013年にオープンしたばかりのおしゃれなビストロ。カジュアルで入りやすい雰囲気ながらも、ちょっぴり気取った気分になれるとっておきの店です。モダンな本格フランス料理は美味しいだけでなく、盛り付けもおしゃれで食べるのがもったいないくらい。盛り付けでも楽しめるGrillé Bacon Fumé et Pêches Fraîches (写真上)は、角切りベーコンとトマトをあわせたサラダ。青い花びらはBlue Peaと言って食べられます。是非トライしてみてください!



Grillé Bacon Fumé et Pêches Fraîches (P450)



The Fort Stripにある店舗

1F Fort Ponte II Building, 28th St., Bonifacio Global City, Taguig ☎02-856-6639 月~木曜11時~24時 金・土曜11時~翌2時 日曜10時30分~22時 休なし f BrasserieGirolle

MAP マカティ E-4, アラバン Y-3

安くて旨い! 家族みんなで大満足のラーメン店

**けんじ亭**

Kenji Tei Ramen House  
本格派ラーメン店として、いつも多くの人で賑わうけんじ亭。看板メニューのラーメンだけでなくサイドメニューも充実しており、家族で、友人同士で、どんなシーンにも利用できるお店です。素朴なあじわいが心に滲みる醤油ラーメン(写真上)、サーモン刺身(写真下)といったサイドメニューも大充実!



シンプルなお醤油ラーメン



とろける甘さのサーモン

●プライマーおすすめ●  
醤油ラーメン(228ペソ/シェアサイズ308ペソ)  
サーモン刺身(278ペソ)

3rd floor Greenbelt5, Ayala Center, San Lorenzo, Makati ☎02-754-3098  
月~土曜11時~22時(金・土曜~23時) 休なし  
PF Space 126 Cinema Complex Alabang Town Center, Ayala Alabang Muntinlupa ☎02-511-8980 月~土曜11時~22時/土・日曜10時~22時 f Kenji Tei Ramen House  
JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可

MAP マカティ D-4

家族や友達と、食べて歌って楽しむならここ!!

**WAKO Family Restaurant & KTV**

和光(ワコー)  
日本の最新ヒット曲の充実振りが評判のファミリー・カラオケボックス。7万曲以上収容の最新マシン、サイバーDAMを導入し定期的に日本曲をアップデート。2フロアーのうち、1階の各部屋に日本曲が多く揃っており、日本曲が多い部屋は予約した方がベターです。個室代は1時間85ペソ/人(11歳未満は半額)と、格安!! 女性限定の深夜割引(24時~翌6時半額)も見逃せません。豊富に揃ったフードメニューはどれも◎!



学生にも大人気! 安くて楽しい! 最大30人収容

●プライマーおすすめ●  
2時間フリーカラオケ+ドリンク+お食事付  
5人利用パーティーパッケージ 1,750ペソ  
10人利用パーティーパッケージ 2,700ペソ

826 Pasay Rd., San Lorenzo Vill., Makati City  
☎02-819-3361/62, 02-894-4604  
月~土曜12時~翌6時(木~日曜)、17時~翌6時(月~水曜)



ロビーで食事だけとのもok!

幹事さんも安心の二時間一本勝負! ちゃんこ鍋食べ放題+飲み放題

**忘新年会**  
**鍋de宴会**

年末年始:12/31,1/1休業。1/2夜から営業  
1/2~3はつきたてお餅が無料です!

全コース2時間飲み放題・サービス料込み

お一人様 **p1,200** レギュラーコース  
ちゃんこ鍋食べ放題+ 小鉢、つまみ大皿盛り、刺身盛り合わせ、サラダ、野菜煮物、焼き物、うどん、フルーツ  
※飲み放題の焼酎は『いいちこ』

お一人様 **p1,500** 充実の大関コース  
ちゃんこ鍋食べ放題+ 小鉢、つまみ大皿盛り、刺身盛り合わせ、サラダ、野菜煮物、揚げ物、焼き物、うどん、フルーツ  
※飲み放題の焼酎は『いいちこ』と『黒霧島』

お一人様 **p1,800** 大満足横綱コース  
ちゃんこ鍋食べ放題+ 小鉢、つまみ大皿盛り、刺身盛り合わせ、サラダ、魚姿煮、特大海老フライ、焼き物、うどん、フルーツ  
※飲み放題の焼酎は『いいちこ』と『黒霧島』と『天孫降臨』

**相撲茶や関取**  
Japanese Restaurant SEKITORI  
http://www.sekitori.asia

マカティ本店  
☎02-425-9030 / 894-3876  
Little Tokyo, Chino Roces Ave., Makati City  
営業時間:12時~14時半(月~土) / 17時~24時(日曜~23時)  
定休:無休 座席数:130席 個室:あり

オルティガス店  
☎02-881-7985  
Hanston Square Building, 17 San Miguel Ave,  
営業時間:12時~14時半 / 18時~24時  
定休:日曜日 座席数:50席 個室:あり



# 日本食材 専門店

品揃えは基本的な日本食材に加え、  
生鮮食品が置いてあるのも魅力の一つです。

## Cake Sushi Vegetable Always Fresh! Seafood Delica Meat

●マカティ店 ☎ 02-897-7207, 02-890-1649  
7602 Sacred Heart Street Corner Metropolitan Avenue,  
San Antonio Village, Makati ☎8:00~19:00 ㊿毎日営業

●マビニ店 ☎ 02-400-9478  
2119 A. Mabini St. Malate, Manila  
☎10:00~21:00 ㊿毎日営業

●カルティマル店 ☎ 02-833-8905, 02-834-1384  
Unit 6 Cartimar Plaza, Leveriza Street, Pasay City  
☎7:00~17:00 (月~土)、7:00~14:00 (日)



MAP マカティ C-2

### 穴場発見! お馴染みの シャンプー類はここで揃う!

## TPE

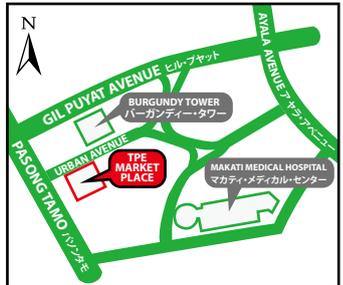
台湾グロッサリー ティー・ピー・イー

マカティメディカルから徒歩2分、日本人に嬉しい商品がばっちり揃う、台湾グロッサリーがあります! 豊富に揃ったコスメコーナーには、TSUBAKI、MACHERIEと言ったヘアケア用品をはじめ、Biore、豆乳イソフラボンなど、日本人にはお馴染みの商品がずらり! 一時帰国の際に買いだめしないうすみすね。カップ麺、お米、健康食品、紅茶類、冷凍食品...など、清潔感ある店内に並べられた商品はおよそ5,000品目。お酒のあてに嬉しいスナック類も大充実。ぜひ一度足を運んでみては。

G/F Jaka Center 2111 Chino Roces Ave.,  
Makati City  
☎02-551-7522  
㊿10時30分~21時30分 ㊿なし




ヘアケア用品も充実!



マカティメディカルから徒歩すぐ!

MAP マカティ D-4

### 今日は焼肉! 安くて美味しい三田屋の焼肉!

## 三田屋 Sandaya

創業から14年目の焼肉レストラン三田屋。北海道小樽のレンガ倉庫を連想させる、アンティーク調のレンガを使用した内装は、通常の焼肉屋のイメージとは一線を画すお洒落な雰囲気。誰もが知るアキノ現大統領もお喜びで通うほどの焼肉店です。お肉はすべて日本人オーナーが厳選したもののだけを日本から輸入。アメリカ牛を中心とした絶品焼肉を筆頭に、各種和食・おつまみなども取り揃えています。4月に全メニューリニューアルを行い、これまで以上に充実した内容に一新!どれも財布に優しい価格なのも嬉しいポイント。家族と、友人と、大勢でわいわい楽しみたいときにはぜひ!

●プライマー読者特典●  
「プライマーを見た」で2名様につき  
1人前カルビ無料!  
※有効期限: 2015年1月末

2F Colbella Arcade, 910 Pasay Road, Makati City  
☎02-893-2039 ㊿17時~23時(月~金)、12時~23時(土日)



左上: 焼肉盛り合わせ(3、4人前)P1,500  
左下: お得な和牛メニューを1人前P500で提供(ハラミ、ヒレ、ロース)  
右上: アンティーク調の内装で落ち着いた隠れ家のようなお店  
右下: 日本人オーナーのきめ細かな指導によりお肉の品質を保持

MAP フォート・ボニファシオ J-4



## YOREE

1-3 Forum 7th Avenue cor. 35th St.  
San Roque Global City, Taguig City  
☎846-0430 0974460032

SOON TO OPEN  
Motto, Madding Avenue, cor.  
Caceres Avenue, Alabang,  
Muntinlupa City



なんでも揃う!  
あなたの街のグロサリー

**Teppen**

日本・韓国総合食品 てっぺん

リトル東京から徒歩3分。緑の看板が目をご存知ですか?韓国食材はもちろん、日本製の調味料やお菓子、フレッシュ野菜も手頃な価格で提供しており、フィリピン国内では珍しくラーメンスープも販売しています。

最新システム(1BRO)を導入し、請求書支払いだけでなく航空券での予約、また携帯ローディング決済のサービスが利用可能になりました。新しくオープンした日本食レストラン“樹海 JYUKAI”にも注目です!

Unit C, G/F Marvin Plaza Bldg., 2153 Don Chino Roces Ave. cor. Rufino, Makati  
☎02-553-7968 FAX: 02-553-4673  
🕒7時半~22時(土日8時~20時) 📞なし  
E-mail: jap.kor.grocery@gmail.com  
📍teppen.japkor.grocery



広々とした清潔な店内



緑の看板を目印に探そう

日本食レストラン経営者様、必見!  
Total Japanese cooking solution

**Mc ASIA Foodtrade Corporation**

マック・エシヤ食品卸売会社

ケソン市に事務所を構える食品卸売会社。フィリピン国内であればビサヤ地方、ミンダナオ地方までの配送も受付けている。調味料各種ケースで販売はもちろん、調味料各種も全て業務用サイズまで取り揃え、醤油、サラダ油、薄力粉などの基本的な調味料に加え、生姜焼きソース、ラーメンスープ、梅ペーストなど日本食レストランには欠かせない商品がずらりと倉庫に並ぶ。長年レストラン経営に携わっていたオーナーだからこそ実現する、細やかなニーズへの対応が強み。

No.16 Dagot St., Barangay Manresa, Quezon City  
☎02-990-5141, 02-413-8893 FAX: 02-355-9285 🕒8時~18時 📞日曜  
Email: mca.mcasia@yahoo.com, mcasiafoodtrade@yahoo.com.ph



日本料理店に欠かせない商品盛りだくさん



すべて業務用サイズを取り扱っています!

SMメガモールで  
日本の焼き鳥を楽しもう!

**YAKITORI ONE** ヤキトリ・ワン

「食べて納得」。この言葉がまさにぴったり来るヤキトリ店、YAKITORI ONE。日本人御用達の某日本食材店から多くの食材を仕入れ、メニュー作りもしっかり日本人が関わっているという、本場クオリティを知る人々のお墨付ヤキトリ。特筆すべきは極秘レシピの「タレ」。日本の大手ソースメーカーに依頼し、このYAKITORI ONEのためだけに作られたこだわりの品。きざみ海苔がたっぷりのった日本米に浸み込んだタレ、そしてバラエティ豊かな焼き鳥!食欲を刺激すること間違いなしです。

売れ筋のとり皮は30ペソ、鶏もも50ペソと、どれも財布に優しい価格なのも嬉しい限り。SMメガモールに行くのであれば、ぜひ立ち寄りたー店です。



左上: 店頭で焼き上げられる様子に子供たちは夢中!  
右上: Chicken Onion Leek + Chicken Bell Pepper + Chicken Thigh  
左下: Pork Butabara and Fish Fillet + Fried Tofu + Salmon Belly  
右下: SMオーラ4F、こちらの看板が目印!

SM Mega Fashion Hall Food Court (5th Floor)  
SM Aura Food on Four (4th Floor)  
Robinsons Magnolia Food Court (Lower Ground Floor)  
🕒10時~22時 📞なし www.yakitorione.com

**Check it!**

①クーポン利用時は、切り取らずに  
プライマー本誌をお店に持参してね

②注文時に、クーポンを使用する旨を  
お店の人に伝えよう

※事前予約をする際は、予約時に



MAP フォート・ポニファシオ K-4

話題のやわらかハンバーグ  
朝食メニューが始まりました

## Arafu Cafe

アラフカフェ

日本の家庭料理が食べられるArafu Café。朝7:30より朝食が始まりました。お好きな2品とドリンクを選べるサンドウィッチセットP188。ご飯、味噌汁、お新香のセットに焼鮭や焼たらこ、納豆などのお好きな小鉢2品を選べる和朝食セットP240。また毎週水曜日のランチタイムには店内お食事の方はコーヒーが無料となっています。上質のサーロイン肉とポーク肉で挽いた手仕込みハンバーグもぜひ味わいたい一品です。

●プライマーおすすめ●  
ハンバーグ&エビフライコンボ：P240  
カプチーノ(R)：P118

グローバルシティ店 G/F South of Market Condo, 11th Ave. cor 25th, Global City, Taguig. ☎02-4033-794, 0908-3091-983  
◎7時半～22時 朝食&グランドメニューの詳細はFacebookをご覧ください f arafucafe



ぶるぶるの黄身が食欲を刺激! たわらエッグバーグディッシュ(P365)



好評の朝食サンドウィッチ(ドリンク付)。人気はカツサンドと玉子サンド。週末もやっています。

MAP フォート・ポニファシオ I-3

お肉好き、集まれ～!  
I Love My Meat!

## L'entrecôte Corner Bistro

レントレコート・コーナー・ビストロ

フランス語でサーロインステーキを意味するl'entrecôte。その名の通り、看板メニューはステーキ。厳選された肉だからこそ、シンプルに食して旨み分かる。上質なアンガスビーフは一度食べたらずみつきになること間違いなし。現在は「I Love My Meat!」フェアに合わせた新メニューが続々登場! グループでシェアしたい「Original Swiss Cheese Fondue」(写真上)、特製ハーブバターソースがたっぷりかかった「l'entrecote Double」(写真下)、どちらも記憶に残る一皿になること間違いなし。

Unit A Bellagio, Forbes Road, Forbes Town Center, Bonifacio Global City, Taguig  
☎02-856-4858 ◎白～木曜7時～23時/  
金・土曜7時～翌1時 ◎なし http://www.lentrecotemanila.com/ f Lentrecote-Manila



Original Swiss Cheese Fondue(P1,560)



l'entrecote Double(P2,280)

プロ直伝!

## 今晚のおかず まめ知識付

The Simple Japanese Food

今回の食材●オクラ

Chef TAKASHI

日本食レストランのシェフとして活躍する傍ら、コンサルタントとして様々なプロジェクトに参加。料理学校にて和食の講師も務め、フィリピン人に日本食の美味しさだけでなく、作る楽しさなども伝えている。レシピのご質問などはこちらからどうぞ  
More inquiries  
info@simplejapanesefood.com



忙しいときのもう一品!

## オクラの胡麻和え

Boiled Okra with sweet Sesame sauce

●材料(2人分)

オクラ.....200g  
砂糖.....大さじ1  
濃口醤油.....大さじ1.5  
炒りごま.....大さじ2

●手順

- 1 すり鉢などで胡麻をすり、醤油、砂糖を合わせる
- 2 オクラを、沸騰した湯で茹でる(約二分)
- 3 茹であがったら氷水に入れ、冷めたら水気を切る
- 4 適当な一口サイズに切り、(1)と和えて完成

甘い醤油だれにすり胡麻の香り。ほうれん草でお馴染みの「胡麻和え」ですが、根菜系の野菜、また意外に肉類にも合う万能調味料の一つです。湯がいた食材を軽く冷やし、たれと和えれば出来上がり。今回使用したオクラも、独特なネバネバ感とたれがよく合い、ちょっとしたおかず、おつまみにも最適な一品です。にんにく味噌やもろ味噌などを少し加えてみても、また違った風味が楽しめます。色々な食材、味付けで胡麻和え料理を楽しんでみて下さい。

INGREDIENTS (good for 2 plate)

Okra.....200g  
sugar.....tbsp1  
soy sauce (Kikkoman).....tbsp1.5  
roasted sesame.....tbsp2

- 1 grind sesame, after that mix soy sauce and sugar
- 2 boil Okra by hot water for 2 minutes.
- 3 after boiling, soak ice water
- 4 after become cold, remove water and slice bite size.
- 5 mix ①, and decorate on the plate.

フィリピン食材  
まめ知識

日本では夏野菜として知られているオクラ。フィリピンでもOKRAと呼ばれ、熱帯気候を生かし一年中盛んに生産が行われています。その量は日本の生産量の約3倍、3万トン。日本で生産が減る冬などにはよくフィリピンからも輸入されているようです。オクラのネバネバ成分には食物繊維が多く含まれており、コレステロールや血圧の低下、また便秘や下痢などを予防する整腸作用にも効果が高いと言われています。日本で出回っているものより少しサイズが大きかったり、色が黒ずんでいたりしますが、味は日本で食べているオクラと一緒。スーパーなどで購入する際は外皮にハリがあるもの、ヘタの部分の五角がはっきりしているものを選びましょう。

We have new dishes coming very soon.



**Saboten**  
JAPANESE CUTLET



新館 さぼてん

OPEN DAILY  
SERENDRA & GLORIETTA 5



Spaghetti with Cheese Sauce Tsukemen

Spicy Red Broth

Black Pepper Don

**MITSUYADO SEI-MEN**  
THE HOUSE OF TSUKEMEN

No. 22 Jupiter Street, Bel Air, Makati City, Philippines.  
Telephone: (02) 511 1390 • 511 1759

Bluebay Walk, EDSA corner Macapagal Ave., Pasay City  
Telephone: (02) 843 4329

[facebook](#)

Gyoza

# Dongwon

## MEAT SHOP

**24 Hours Open!**  
Makati Branch

We deliver to restaurant,  
**fresh and clean** imported and local meat.  
"Also available" Fresh fish / Vegetable and Korean side dishes.

**Makati Branch:** 53 Polaris St. cor Jupiter St. Makati (24hrs Open)  
☎ 02 - 952 - 9090 / 0917 - 522 - 9012

**Cartimar Branch:** Cartimar Market, Leveriza St. Pasay City  
☎ 02 - 659 - 5160 / 0917 - 620 - 4703  
Business hour: 4:30am - 3:00pm

# Dongwon Garden

## Korean Restaurant

☎ 02-898-3558, 0917-522-9012

24 hours open

● **お得なタイムサービス!**  
11:00~17:00は全品10%ディスカウント!  
(クレジット支払いは5%)

● **さらにお得なメンバーシップカード**  
プライマー読者特典:メンバーシップカードをお作り  
いただくと、その日から以下の特典をご利用いただけます  
(このページをお店までお持ち下さい)。  
①17時以降、メンバー全メニュー 10%ディスカウント  
(クレジット支払いは5%)。  
②誕生日にケーキ、シャンペン、または赤白ワインから  
一品をプレゼント。

McDonalds ● Polaris St.  
● **Dongwon Garden**  
Jupiter St.  
Petron ● Makati Ave.  
● Buendia St.

**Dongwon Garden Korean Restaurant**  
53 Polaris St. cor. Jupiter St., Makati City  
☎ 02-898-3558, 0917-522-9012  
☎ 24時間営業 年中無休  
喫煙可の個室あり(14名、18名、20名、24名、50名様用)

MAP フォート・ボニファシオ J-3

たっぷり野菜と無添加ご飯でカラダも心も満たされる!

## SUNSHINE KITCHEN

サンシャイン・キッチン

一つ一つの素材に愛情をたっぷりこめて調理する……。サーブされる料理から、作り手のこだわりが垣間見えるサンシャイン・キッチンは、その名の通り自然光のさしこむ明るい印象のレストラン。添加物や保存料を一切使わず、新鮮野菜をたっぷり使って仕上げた料理の数々が人気の秘密です。

常連さんに大人気のピZZァを始め、サラダやメイン、デザートに至るまでどれも手間ひまかけて作られたのがしっかり伝わってくるお料理ばかりです。充実のランチメニュー(11~14時のみ)も要チェック。2nd Floor, Fort Pointe 1 Bldg. The Fort Strip, Fort Bonifacio Global City ☎0928-821-2625、02-847-2791 ☽月曜~水曜11時~14時、18時~22時30分/木曜~土曜11時~14時、18時~翌2時/日曜11時~14時、18時~22時30分 ☎なし f sunshinekitchen.resto



Porchetta Salad (P380)



Marino Diablo or Mexican Style Seafood Pizza (P550)

**新感覚! クランチ巻き**

クランチかに巻き  
クランチツナ巻き  
クランチリーモン巻き

The Fort Strip, 7th Avenue corner 28th Street  
Bonifacio Global City, Taguig City  
(02) 808-9750 http://www.tonchaya.com.ph

We deliver 123412



贅沢なメニューは満足度高し  
20年の歴史を誇る老舗イタリアン

## L'Opera Ristorante ル・オペラ・レストランテ

フィリピンのグルメの間でも定評のあるイタリア料理店といえこちら。営業20年の老舗で、オーナーは、シェフ、ソムリエ、教師と多分野で活躍しているPaolo Nesi氏。イタリアから直輸入のパッファローチーズ、ステーキ肉、キャビアを使った料理や250種類のワインなど、高級店ならではの贅沢なメニューが勢ぞろい。中でも一度は食べてみたいのが、24カラットゴールドの金粉で飾りつけたイカ墨リゾット(写真①)。パンやパスタは自家製で、特に食前にサービスしてくれる天然酵母パンは、毎朝焼いているので美味しく新鮮。高級感のある内装なので、ちょっとかしこまった食事にもぴったりです。



- ① Risotto al nero di seppia con foglia d'oro 24 carati (P890)
- ② Polpo insalata con patate (P390)
- ③ 高級感のあるインテリア
- ④ 肉本来の旨みを味わおう

The Fort Entertainment Complex 26th cor. 7th Ave. Bonifacio Global City ☎02-889-3963  
☽11時~14時半/18時半~22時半 (LO: 22時15分) ☎なし  
www.loperaristorante.com  
f loperamanila



カジュアルでも絶品!  
本格トスカーナ料理

## Balducci Ristorante バルドッチ・レストランテ

姉妹店であるL'Operaとは対照的に、カジュアルさを前面に出した本格トスカーナ地方のイタリア料理店。ピザ、パスタ、グリルなど、一般に親しまれている料理が豊富に揃う。店内のレンガの壁やシックな色使いを生かしたインテリアは洗練された上品な造りで、友人とのランチから接客待まで幅広く利用できそう。ペストセラーは、バルミジャーノチーズを溶かして作った「バルミジャーノバスケット」にパスタを盛ったPenne alla amatriciana con pecorino in parmesan basket (写真⑧)。毎週金曜夜18~21時まで、カクテル(1杯300ペソ+サービスチャージ)がBUY 1 TAKE 1になるプロモ実施中! こちらは来年1月末までの期間限定です。



- ⑤2種類のトッピングが楽しめる新ピザメニュー
- ⑥イタリアンソーセージ、プロシュットハム、モッツァレラチーズの贅沢なサンドイッチ
- ⑦まるでイタリアにいるかのような、おしゃれで心地よい空間
- ⑧モヒートなどの定番カクテルも!

Unit C104 GF, Retail Area, Serendra, Bonifacio Global City, Taguig ☎02-856-0607、02-856-0865  
☽11時~23時 ☎なし  
www.balducciristorante.com  
f BalducciSerendra

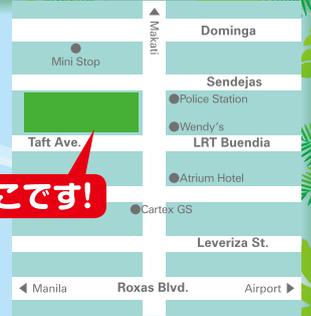


# ねもと

トラベル&ツアーズ

フィリピン旅行はねもとにおまかせ!

フィリピン国内トラベル ねもとトラベル&ツアーズ  
www.nemototravel.com



ここです!

## 安心の日本語ホットライン

☎02-404-6739, 0915-866-3830

☎02-525-7824 FAX: 02-525-7501

E-mail: info@nemototravel.com / nemototravel@live.jp

営業時間 9:00~18:00 (土曜日~12:00) 日曜定休



安心の日本人4人体制で常時ご対応しています!

フィリピン発国外ツアーは関連会社ネモトケサトラベルにお任せください!

http://nemotokesatravel.com/index.php/ja/ nemotokesatravel.com@gmail.com

ねもと厳選  
おすすめツアー

www.nemototravel.comで  
「おすすめ情報」いつも更新中!



### タガイタイにある隠れ家的なスパ、ノーチャースパ

マニラからタガイタイへの道中にある、フィリピンの有名デザイナーや政治家も通う、ノーチャースパ。タガイタイの自然の中で堪能する極上スパにきつと女性も大満足!車をチャーターして、日帰りが可能なオーガニック農場、岩壁の間をイカダで進む渓谷の秘境など、マニラ近郊のツアーも充実!ねもとトラベルではマニラ発のツアーパッケージもご用意していますので、是非ご相談ください。



### ブエルトガレラの日系リゾート、オリエントパールリゾート

ミンドロ島の北側に位置し、ダイビング・リゾート、キレイなビーチ、美しい港として名高いリゾート地、ブエルトガレラ。そこに日本人経営のリゾート、オリエントパールリゾートがある。日本人オーナーによるサービスが定評で、大人気のダイビング、水牛ツアー、山岳民族ツアーなどオプションツアーが盛りだくさん!サマーシーズンはブエルトガレラで文句なし! デラックスルーム P1,700/1泊



### フィリピン屈指のリゾート、ボラカイ島

米有名旅行雑誌「トラベル&レジャー」で世界人気ナンバー1の島に選ばれたボラカイ。照りつける太陽の下、真っ白な砂の上でマンゴーシェイクを飲むバカンスはまるで夢に描いたよう!アイランドホッピングや鮮やかな色のお魚達と戯れるダイビングも充実しているので楽しむこと間違いなし!



# ねもと レストラン

連日訪れていただいている常連様に支えられ、店を構えてはや23年。実家の母の手料理のような優しく懐かしい味、お腹いっぱいになっていただけるボリューム、お財布に嬉しいお値段をモットーに、一人一人のお客様を大事にして元気に営業しています。何かマニラでトラブルが有りましたら、マニラで生活して30年以上の知恵を活かして何でも相談のりますので、実家に立ち寄るような感覚で気軽にお越しください。※P400以上ご注文の方はデリバリーサービスも承っております。お会計の合計金額からサービス料10%を加算させて頂いております。



毎日来るのが楽しみになる、ステキなお弁当です。  
※参照画像: 火曜日の日替わり弁当 日替り弁当



サーモンとあっさりしたカリフォルニアロールがおいしい! アラスカンロール

熱々のままサーブされるチキンが香ばしい! チキン照り焼き



生ビール2杯とおつまみ1品でP150といた格安料金でお友達とくつろいでいただけます。wifiや漫画もあるので、時間を忘れお楽しみください。



タレが絡んだ肉厚のチャーシューは、マストライ! チャーシュー丼



☎02-525-5895, 02-404-6743, 02-831-5128, 0915-866-3830

営業時間 10時~2時 年中無休 JCB, VISA, MASTER使用可

# 週末は Fun Farmへ 日帰り旅行



よく晴れた日曜日、今日はお父さんも仕事はお休み。  
家にこもっているだけじゃ、せっかくの晴天がもったいない！  
家族みんなで街を離れて、自然の中で思いっきり遊ぼう！

## Fun Farmって？

ラグナのSta. Elenaビレッジ内にあるFun Farmは、豊かな自然に囲まれた公園。広大な敷地内には、大型アスレチック遊具、ボート乗りや釣りができる大きな池、木々に囲まれたピクニック場、乗馬、ウサギなどのふれあい動物園、クラブハウスなど、様々な施設やアクティビティがあります。一人たったの300ペソの入場料で、この全てのアクティビティで遊び放題というので驚き！子供はもちろん、大人もついはしゃいでしまうこと間違いなしです！渋滞さえなければ、マニラから約1時間の距離なので、日帰りで行けるのがうれしいところ。完全予約制なので、まずはテキストか電話で連絡を。

## 行き方

SLEXのSanta Rosa EXITで降り、Paseo、Nuvali方面に進みます。そしてNuvaliの手前のSta. Elenaビレッジ内に入って、車で5～10分程走ります。かなり奥の方まで進んで行ったところにFun Farmがあります。車を持っていない人はレンタカーを借りることをお勧めします。



**ここに注意!**  
ルールを守って楽しく遊ぼう

Fun Farmではゴミの発生を防ぐため、紙コップや紙皿など使い捨ての食器の持ち込みは禁止されています。お弁当や食品を持ち込む場合は、プラスチックや金属製の食器を使用することをおすすめします。ビニール袋などのゴミもきちんと持ち帰りましょう。また、園内は禁煙です。

# アクティビティが盛りだくさん 300ペソでこんなに楽しめる!

## ピクニック場

クラブハウスから食事を頼むことも出来るけど、お弁当やバーベキューの道具を持ち込むのがおすすめ。持ち込み料は取らない良心的な設定なので安心です。テーブルや椅子を使ってもいいし、地面に敷物を広げても楽しい。青空の下で食べる手料理はまた一段と美味しいはず!



## ふれあい 動物園

ウサギやハムスターなどの小動物から、ポニー、豚、カラバオ(水牛)などの大きい動物まで、たくさんの生き物たちが飼育されています。どの生き物もおとなしい性格で、抱き上げて遊んだり、なでたり、餌を与えたりしても大丈夫。子供も楽しく動物と触れ合うことができます!



## ボート・釣

池ではボートに乗ったり、簡単な釣りもできます!



## 乗馬& カラバオ ライド

カラバオ(水牛)に引かれて、ゆらり揺られながらコースを一周します。乗馬も同じコースを利用。係りの人がついてくれるので安心!



## アスレチック

ロープやはしごの大型アスレチック遊具が完備!大人もこれで日頃の運動不足も解消できる?!



**The Fun Farm** 住所: Sta. Elena Properties Inc. Barrio Malitlit, Sta. Rosa, Laguna  
 ☎ 0920-468-8785 / 0916-475-3211 営業時間: 9時~16時  
 休み: なし ウェブ: holycarabao.com f: holycarabao  
 入場料: 一人P300 (大人・子ども均一料金)



発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒シンガポール Manila/Singapore	SQ 915 SQ 917 SQ 919 SQ 921 PR 511 PR 507 PR 501 PR 509 5J 813 5J 805 5J 803 5J 807	0880 / 1135 1415 / 1750 1710 / 2045 1900 / 2235 0600 / 0935 1000 / 1350 1520 / 1910 1930 / 2320 0540 / 0905 1330 / 1700 2030 / 2355 2125 / 0050+1	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 月・水・金・日
シンガポール⇒マニラ Singapore/Manila	SQ 910 SQ 912 SQ 916 SQ 918 PR 510 PR 502 PR 508 PR 512 5J 804 5J 808 5J 814 5J 806	0935 / 1310 1225 / 1600 1420 / 1755 1915 / 2250 0630 / 1005 1025 / 1415 1450 / 1830 2010 / 2345 0040 / 0405 0130 / 0500 1035 / 1400 1825 / 2155	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 月・火・木・土
マニラ⇒台北 Manila/Taipei	PR 896 PR 894 PR 898 CI 702 CI 704 BR 272 5J 312 5J 312 5J 310	0730 / 0940 1235 / 1455 1435 / 1645 1045 / 1245 1655 / 1855 1250 / 1500 1820 / 2020 1805 / 2005 2210 / 0010+1	月・火・水・木・土 金 火 毎日 毎日 毎日 水・金 月 毎日
台北⇒マニラ Taipei/Manila	PR 897 PR 895 PR 899 PR 899 CI 701 CI 703 BR 271 5J 311 5J 313 5J 313	1040 / 1255 1550 / 1820 1745 / 2000 1835 / 2055 0735 / 0940 1345 / 1550 0930 / 1150 0055 / 0305 2115 / 2325 2130 / 2340	月・火・木 金 水 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 月・金 水
マニラ⇒バンコク Manila/Bangkok	TG 621 TG 625 PR 730 PR 736 KU 412 5J 929 5J 931	1310 / 1525 2020 / 2235 0935 / 1210 1520 / 1745 2315 / 0130+1 0625 / 0845 2135 / 2350	毎日 水・金・日 毎日 毎日 毎日 月・火・水・金・土・日 月・火・木・日

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
バンコク⇒マニラ Bangkok/Manila	TG 620 TG 624 PR 731 PR 737 KU 411 5J 932 5J 930	0745 / 1155 1505 / 1915 1350 / 1820 1850 / 2320 1200 / 1620 0035 / 0450 0935 / 1355	毎日 水・金・日 毎日 毎日 月・火・水・金・土・日 毎日 月・火・木・土・日
マニラ⇒ジャカルタ Manila/Jakarta	PR 539 PR 535 5J 759	0935 / 1235 2100 / 0001+1 2055 / 2345	月・水・日 火・木・金・土 月・水・日
ジャカルタ⇒マニラ Jakarta/Manila	PR 536 PR 540 5J 760	0055 / 0555 1335 / 1835 0030 / 0530	水・金・土・日 月・水・日 月・火・木・土
マニラ⇒クアラルンプール Manila/Kuala Lumpur	MH 805 MH 807 MH 705 MH 803 Z2 948 Z2 940 5J 499 5J 501	0650 / 1035 1320 / 1705 1505 / 1850 1830 / 2215 0735 / 1120 1620 / 2005 1400 / 1740 2055 / 0035+1	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
クアラルンプール⇒マニラ Kuala Lumpur/Manila	MH 806 MH 704 MH 802 MH 804 Z2 949 Z2 941 5J 502 5J 500	0835 / 1220 1020 / 1405 1345 / 1730 1735 / 2120 1145 / 1540 2030 / 0025+1 0120 / 0455 1830 / 2210	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
マニラ⇒ソウル Manila/Seoul	KE 624 KE 622 PR 466 PR 468 OZ 704 OZ 702 OZ 704 Z2 884 Z2 084 5J 188	2345 / 0415+1 1230 / 1720 0115 / 0600 1420 / 1920 0010 / 0455 1230 / 1715 0710 / 1210 1455 / 1955 1520 / 2005	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
ソウル⇒マニラ Seoul/Manila	KE 621 KE 623 PR 467 PR 469 OZ 701 OZ 703 Z2 885 Z2 085 5J 189	0755 / 1100 1910 / 2215 0810 / 1110 2020 / 2330 0815 / 1115 1950 / 2300 1255 / 1610 2055 / 0010+1 2135 / 0025+1	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日

**UHI** 総合旅行代理店UHIでは、**国内外の航空券手配**はもちろん出張・家族旅行・  
 団体旅行・招待旅行・**ビザ取得代行**など旅行に関する手配全般を広く承っております。  
 お問い合わせ/ご依頼先は 電話 **02-859-3833/39** メール [corpsales@universalholidays.com](mailto:corpsales@universalholidays.com)

**フィリピンでも!**  
**旅行は、エイチ・アイ・エス!**  
**海外航空券 世界No.1**  
 オフィスは、セレントラ2F! (Bonifacio Global City)  
**H.I.S. オリジナル航空券や** だけの **チャーター便も多数!**  
 必ず見つかる、一人ひとりのお客様にベストな航空券。  
 取り扱いエアライン数

- 航空券** 格安航空券も正規割引航空券(PEX)も 取り扱い数は業界最大級! 航空券のみのお問い合わせも喜んでお受けします!
- ホテル** フィリピン国内のホテルはもちろん、日本、その他の国のホテルの手配も可能です!
- ツアー** **国内** 2泊3日で、国内旅行を満喫! **海外** 格安ツアーパッケージ セブ・ボホール 特典あり!! ご用意しております!
- レンタカー** マニラ市内のレンタルカー(ドライバー付き)の、手配も可能! 安全に目的地までお届けします。
- JRジャパンレールパス** 大好評発売中! 手数料は頂きません!
- 成田空港リムジンバス** クーポンがマニラ支店で購入可能!

マニラ支店 月~金 10:30-20:00 土 10:30-18:30  
<http://www.his.com.ph> **02-822-4496**  
 日本語 英語 タガログ語  
 IATA  
 2F SERENDRA - Shopping Arcade Serendra, Bonifacio, Global Taguig City

# サラ Sarah レンタカー

誠実かつ丁寧な運転でご好評  
いただいている当社ドライバーが、  
みなさまの快適な移動を  
お手伝いします



●一日ご利用料金

メトロマニラ郊外  
**P3,000** / 12時間以内  
※有料道路通行料・燃油代含まず

メトロマニラ内  
**P2,750** / 12時間以内  
※燃油代含まず

Cell.0927-834-8380/0920-244-6229  
0927-816-6080 Tel. 501-3985

プライマーで旅しよう  
詳細はHPをチェック  
<http://primer.ph/>

ネットワークホテル スパ&カジノ  
マニラの中の小さな日本を目指して、日本のサービスを提供しております。日本人マネージャー常駐！  
日本語対応！1階日本レストラン 海舟 地下1階、2階、3階にカジノ有り、5階には本格的な日本式サウナ  
SM健康サウナSPAが有ります。ニノイアキノ国際空港より15分、マカティまで15分、マラテまで15分。

NETWORK HOTEL

SMENKO SPA

NETWORK CASINO

KAISHU JAPANESE RESTAURANT

## Networld Hotel

SPA AND CASINO

Jipang Bldg. Roxas Blvd. cor. Sen. Gil Puyat Ave.,  
Pasay City, Philippines 1302  
Trunkline No.: (632) 536-7777 | Fax N.: (632) 536-5835  
Email: reservation@networldhotel-manila.com  
Website: www.jipang-group.com

**宿泊サービス**

- 全室89部屋 (バスタブ付)
- 無料空港送迎
- 朝食 (日本食有)
- サウナ入浴無料
- 全館無料WiFi

LE AMORETTO CAFE & BAR

## マニラ旅の必需品といえば!

マニラの美味しい店  
**DINE OUT  
MANILA**

**発売中!**



オールカラー / A5版 / 全152ページ / P380 (税込)  
メトロマニラの日本食材店、レストラン、ホテルなど、下記にて販売しています。 ※販売店拡大中

- Yamazaki
- Makati Shangri-La 1F 売店
- Teppen
- HIGUCHI HAIR SALON
- New Hatchin (マカティ店)
- Natural HYPE
- Fuji Mart (マラテ店、ケソンシティ店)
- 相撲茶や 関取
- FRIENDSHIP TOURS (Dusit Thani Manila 3F)
- 東京焼肉
- Dusit Thani Manila 1F 売店
- プライマー事務所

Amazon Kindle版の電子書籍(¥950)も販売開始!  
Amazon.co.jpで「マニラ」で検索して下さい。

# AEON

## 12月中旬

キッズーナ2号店が  
ウォルターマート店に

## OPEN予定!

Aeon Fantasy

# kidzooona

キッズーナ

株式会社  
イオンファンタジー

### のびのび・すくすく 「遊び」でそだつ「こころ」と「からだ」

さあ、きょうはなにからあそぼうかな♪



ファミリーやお友達との「きずな」を深め  
遊びを通じ「こころとからだの基礎体力」を向上させることを目指します

#### 料金表

1時間 200ペソ

3時間 400ペソ

※土日追加料金なし  
※付き添い保護者、無料  
※ソックス着用必須(施設内で購入できます)

☎ 02-631-9830 (英語またはタガログ語)

t\_kyogoku@aeonfantasy.jp (日本語対応)

www.aeonfantasy.com.ph

## kidzooona (キッズーナ)

ROBINSON'S GALLERIA  
4th/L Robinson's Galleria, EDSA cor.  
Ortigas Ave., Quezon City

営 日曜～木曜 10:00am～9:00pm  
金曜・土曜 10:00am～10:00pm

休 なし

WALTERMART MAKATI  
5th/L A. A. Arnaiz Ave. cor.  
Chino Roces Ave., Makati City

営 日曜～木曜 10:00am～9:00pm  
金曜・土曜 10:00am～10:00pm

休 なし



本  
年  
度  
も  
開  
催  
決  
定  
！

A  
N  
A  
寄  
席



2015年3月1日(日)

出演 立川志の輔 他

- ANA航空券をお持ちのお客様には、チケットの優先販売を致します。(数に限りがございます)
- 対象航空券の詳細は1月上旬のANAフィリピンサイトをご確認下さい。
- 会場、チケット販売開始日等の詳細は、確定次第お知らせ致します。
- 演者、公演内容は予告なしに変更となる場合がございます。





最高評価「5スター」を2年連続で獲得。  
ANAは日本で唯一の5スターエアラインです。



ANAグループでは継続して「5スター」を獲得すべく、日本のお客様だけでなく世界中のお客様にご満足頂ける各種サービス品質の向上に努めております。そして、お客様志向を徹底し、お客様の状況を的確に察し、スピードと柔軟性を持ってサービスを提供することを、グループ全体で取り組んでおります。

SKYTRAX社は1989年創立され、英国ロンドンに拠点を置く航空業界の格付け会社です。「1スター」から「5スター」の星の数で航空会社を格付けする今回の「エアライン・スター・ランキング」のほかに、毎年、SKYTRAX社独自のWEBアンケートなど各種顧客調査にもとづき、200社を超える航空会社を対象に評価・表彰を行う「ワールド・エアライン・アワード」も行われており、ANAグループの受賞実績は以下の通りです。

- ◆2011年 World' s Best Airport Services  
Staff Service Excellence, Asia
- ◆2012年 Best Transpacific Airline
- ◆2013年 World' s Best Airport Services  
Best Cabin Cleanliness

NH870 マニラ/14:45 → 羽田 /19:55

NH869 羽田 /09:35 → マニラ/13:35

NH950 マニラ/09:45 → 成田 /15:00

NH949 成田 /17:30 → マニラ/21:30

[www.ana.co.jp/asw/wws/ph/j](http://www.ana.co.jp/asw/wws/ph/j)

And it's all By Design.

マニラから  
ご利用のみなさまへ

## エコノミークラス 無料手荷物許容量 アップキャンペーン



### キャンペーン特典

対象のお客様に国際線エコノミークラスご搭乗時に、  
手荷物を無料で1個追加でお預かりいたします。  
(ANAグループのフラッグシップサービスとして提供される国際線エコノミークラスのお客様にのみ適用されます。)

### 対象期間

2014年9月1日～2015年3月31日までの発券分  
(以上期間に発券された航空券で、かつ搭乗日がキャンペーン対象となります。)



# おはようさん ビーチリゾートホテル

マニラから約100km、車で約3時間、海に山に自然が溢れるサンパレス州のプンダギット・ビーチ。本格ダイビングやご家族向けのシュノーケリングはもちろん、専用ポートでのアイランドホッピング、シーズンにはカツオやマグロなどの大物釣りもご案内！  
釣り、ダイビング、ビーチのどれでも楽しく遊べるプンダギットビーチの楽しみ方を徹底的に教えます！

6:00  
マカティ出発

9:00 スービックに到着



お車で来られる方は、この駐車場を利用できます。



貴重品以外の大きな荷物は、おはようホテル専用車に置いて、ホテルへ先に運んでくれます。

ポートへ・・・





水着に着替え、ポートへ！  
(定員13名)  
※ボートの中にトイレあり

12:00 ナグササビーチ&ランチ



プライベートビーチであるナグササビーチ。遠浅なので家族連れでも楽しむことができます。友達とキャンプではしゃぐのもあり！



キレイなダイビングスポットがたくさん！





10:00 釣り



初心者には五目釣りをご用意！  
こんなにたくさん釣れます！



釣り初心者から上級者まで、楽しむことができます！  
女性でもお子様でも釣りが出来ます。

エサの取り付け方から、釣りの仕方まで丁寧に教えてくれます。

**Check it!**  
カツオ釣りもできる！  
釣り名人の日本人オーナーとカツオ釣りに挑んでみては？ ※時期によります



15:00 おはようさんホテル到着



**清潔感のある内装、  
ゆったりとした施設で  
とても居心地の良いホテルです**







**Check it!**  
サンセットと星がキレイ！  
2つの島の間を落ちていく、赤く染まった夕日。  
オーシャンルームならキレイなサンセットが見れるので、要チェック！  
夜は満天の星空が見え、とてもロマンティック。



**Ohayo San Beach Resort Hotel**  
お問い合わせ日本人専用予約デスク ☎ +63(0)917-542-5699 (電話受付時間9:00am~4:00pm)  
**Ohayo San Beach Resort Hotel (Pundaquit)**  
Pundaquit San Antonio City, Zambales ☎ 047-603-2102  
**Reservation & Guide Office (Clark)**  
Friendship Hwy. Anunas Angelens City, Pampanga ☎ 045-322-0843  
www.ohayosanbeachresort.com

# JALの海外赴任・留学応援サービス JALファミリークラブ



JALファミリークラブは、日本へのご帰国まで、  
安心して快適な海外赴任・留学をサポートいたします。

## ご入会

STEP  
1

### ▶ JALファミリークラブご入会

- **初回登録手数料** ご入会の地域により手数料がかかります。
- **家族会員追加手数料** ご入会后、新たに家族会員を追加する場合、一回の申請につき手数料がかかります。  
※家族会員にご登録いただけるのは最大8名までとなります。

#### 初回登録手数料 / 家族会員追加手数料

米州(アメリカ)地区	▶ 1,000マイル、またはUS30ドル
欧州・中東・アフリカ地区	▶ 1,000マイル、または15ポンド(GBP) または22ユーロ(EUR)
アジア・オセアニア地区	▶ 1,000マイル、または3,240円(消費税込み)

- **更新料** 入会后5年ごとに、更新料として家族合算のマイルから自動的に1,000マイルを引き落としさせていただきます。  
※引き落としができなかった場合は、自動的に退会となります。

## ご赴任(留学)中

STEP  
2

### 1 マイルプール特典

JALファミリークラブにご入会のご家族会員がためたマイルを、特典交換時に合算(マイルプール)してご利用いただけます!

### 2 搭乗ボーナスマイルキャンペーン

お一人様 **300マイル**  
**プレゼント**



### 3 JALマイレージバンク加盟店 特別割引・ご優待特典

アメリカ・ヨーロッパを中心に、各種レストラン、ショッピング、ホテル、ゴルフ場、スクール施設など、加盟店で特別割引やご優待特典をご利用いただけます。

## ご帰任(留学)時

STEP  
3

### 1 帰任ボーナスマイル キャンペーン

お一人様 **3,000マイル**  
**プレゼント**



### 2 NEW 帰任手荷物空港宅配サービス

空港よりご指定の場所まで

**1世帯 ▶ 2個まで**  
**手荷物無料宅配**



- 空港
- ・成田空港
  - ・羽田空港(国際線ターミナル)
  - ・関西空港



- ご指定の場所
- ・ご自宅
  - ・会社 など

### 3 会員限定優待

▶ ビックカメラでの  
会員限定優待



▶ JALホテルズでの  
会員限定優待



※各種サービスによりご利用条件が異なります。

## JAL フライトスケジュール

マニラ→成田	便名	出発時刻	到着時刻	機材	クラス
毎日	JL746	9:55	15:05	767	ビジネス/エコノミー
	JL742	14:50	20:00	787	ビジネス/エコノミー
成田→マニラ	便名	出発時刻	到着時刻	機材	クラス
毎日	JL741	9:30	13:35	787	ビジネス/エコノミー
	JL745	18:00	22:05	767	ビジネス/エコノミー

ご入会、キャンペーン登録および各種サービスのお申し込み・詳細はこちら  
▶ [www.world.jal.com/world/ja/jfc/](http://www.world.jal.com/world/ja/jfc/)

日本語サポートデスク  
**+632-403-2486**  
[www.ph.jal.com](http://www.ph.jal.com)



明日の空へ、日本の翼

# もっと知りたい 気になるあの店体験レポ

## vol.1 KIYOSA Japanese Total Beauty

01

お店はフォートにある F1 ホテルの 1 階。白を基調とした清潔感あふれる店内はまさに日本人好み。スタッフの方に案内されて 2 階へ。まずはまつげエクステを試します。国際大会で優勝経験もあるアイリスト桃子さんが施術をしてくれるので初めての方でも安心です。



02

マスカラ & ビューラーはしないで来た方がベター。カウンセリング後、マスカラを丁寧にオフ。つけるまつげの太さ、長さ、本数、カールの具合などその人に合ったまつげを提案してもらえるので今回はすべてお任せに。下まぶたの保護テープを貼って施術スタート！



初めてのまつげエクステでも日本人アイリストならではの確かな技術と分かりやすいカウンセリングで安心

03

ピンセットでまつげをかき分けグルーをつけたまつげを手際よく貼ります。まつげは日本製を使用。これで片目につき 70 本、目頭より目尻に行くほど長いまつげをつけていますが自然に見えませんか？ 全行程で約 1 時間。つける本数により料金が変わります。



Before

After

見比べてみてください。明らかにボリュームアップしていますがそれでいてナチュラルな仕上がり



04

次に 1 階へ移動しジェルネイルです。施術にかかる時間に依りて料金が変わりますが今回は 120 分コースのバラをモチーフにした女性らしいデザインをチョイス。早速手のクリーニングから。ここで扱う道具、ジェルやストーンなどもすべて日本製のこだわりの品です。



たくさんのデザインがあるので自分の好みに合ったものがきっと見つかるはず

05

特殊なライトに手をかざすと塗ったジェルが硬化します。色を重ねては光をあてを繰り返します。濃淡のある色を重ね使いしたり、ストーンを位置を微妙にずらしてバランスをとったり、丹念に描き込む様はまさにアーティスト！自分の爪に見惚れてしまいます。



指先が華やかになり気分も上がります。ネイルアートの効果は想像以上でした！

06

フィリピンスタッフの研修風景も拝見。数ヶ月の訓練後、サロン独自の検定に合格しないと接客できないのだとか。単にサービス業としてではなく、アーティストとして活躍できる女性を輩出したいとのこと。女性を美しく、さらに育てる場でもあるんですね。



日本人スタッフの皆さん。ここフィリピンで日本さながらのサービスが受けられるのは贅沢ですね

普段ケアを怠っている自分の爪をこんなにも美しくしてくれる経験は感動ものです。指先にまでケアが行き届いていれば、それだけで所作も美しくなるもの。指輪やブレスレットが無くて魅力的に見えるはずですよ！まつげエクステも、仕事上ネイルが出来ない人やメイクに時間をかけられない忙しい人にはおすすめです。アイリストは 1 人のみなので来店時には予約を。

### Kiyosa Japanese Total Beauty

G/F, F1 Hotel, 32nd st., cor. Lane Q, Bonifacio Global City, Taguig

☎ 02-805-8888, 0939-915-8888

月～土曜：11 時～22 時 (最終受付 20 時半) / 日曜：11 時～19 時 (最終受付 17 時半)



ボディマッサージ、フットスパ、マニキュア、ペティギューア、ワックス、糸除毛、まつ毛エクステ、イヤーキャンドル、グルタチオンサービス、メイクアップ

プライマー 読者様限定 **全メニュー 10%OFF!**

この機会にぜひお越しください。 ※有効期限 2015年1月末まで

### Mauizen Spa & Wellness Services

102-B Windsor Tower Condominium, Legaspi St. Legaspi Village Makati ☎02-553-6778/0915-905-1331/0947-567-5610  
 ☎14時~翌0時 ⑥なし Email: mauizenspa@gmail.com / lightstroke\_makeupstudio@yahoo.com.ph http://www.mauizenspa.com f Mauizen Spa & Wellness Services

### 60年の歴史を誇る老舗 大人が身につけるシックな革 HICKOK

本革専門店 ヒコック  
 1954年創立のHickokは、確かな品質と信頼の老舗本革専門ブランドとして世界中に多くのファンを持つブランドです。年月をかさねるごとに奥深い色味と気品を漂わせる当製品は、フィリピン各地の主要商業施設売り場で取り扱い有。今年で創業60周年を向かえ、さらなる進化をとげていきます。

ひとつひとつ、職人の手によって丁寧に作り上げられていく品は、人生の節目となるときの自分への贈り物にもぴったり。ぜひ一点は持ちたいブランドです。店舗情報はFB、Twitter、ホームページへ!

602 Mangga Ave, Sta.Mesa, Manila ☎02-716-7661-63 http://www.hickokleather.com/ f Hickokleather @hickokleather



どの年代にも愛されるシックな色味



老舗Hickokのさりげない刻印がはいる

### 小林歯科診療所・技工所

KOBAYASHI DENTAL CLINIC & LABORATORY  
 豊富な経験、信頼できる技術、安心できる値段

歯は口を変え

口は顔を変え

顔は表情を変え

表情は人生を創る!!

歯が人生を支え、口が人生を創って行く... 私達はこれを信条に毎日精進しております。

#### ● 医療サービス

- 審美歯科
- 歯列矯正
- 口腔外科
- 補綴技工
- インプラント治療
- 根管治療
- スポーツ歯科
- 小児歯科
- 予防歯科
- 一般歯科



4/F Unit 401, Maga Center, Paseo de Magallanes, Magallanes Village, Makati City

Tel: 852-3622 / 854-3800  
 Fax: 851-5762  
 Cell: 0917-894-7005

Monday - Friday & Sunday  
 9:00 A.M - 7:00 P.M

#2 Nezaareth St. cor. Jericho St, Multinational Village, Paranaque City

Tel: 836-9400  
 Cell: 0919-430-9932

Saturday & Holiday  
 10:00 A.M - 7:00 P.M

www.kobayashi-clinic.com, www.kobayashi-clinic.com.ph

info@kobayashi-clinic.com.ph / alpstech.edu.ph@gmail.com



### 自然の恵みと力 生きたパイア酵素で健康な毎日を

青パイアの抗酸化成分と分解酵素を、独自開発の酵母で有効性を高めた発酵食品が「バイオ・ノーマライザー」。添加物、保存料を一切使用していない100%天然由来の健康食品です。



青パイア発酵食品  
**バイオ・ノーマライザー**

90g (3g×30 包入り) 3,000ベソ → 1,650ベソ  
 30g (3g×10 包入り) 1,000ベソ → 605ベソ  
 胃酸や熱に負けることなく腸まで届き、腸内環境のバランスを整えて新陳代謝を促し、免疫力を活性化してくれます。

発売45周年記念 **数量限定 特別キャンペーン 45%OFF!!**

キャンペーン取扱い店舗  
 レストランUNIQUEASE(ユニカセ)、日本食料店でっぺん、東京ヘルスリンク

#### フィリピンでの体調管理は、バイオ・ノーマライザーにおまかせ!



お問い合わせ、御注文先  
 sample@bio-normalizer.com (日本語対応)  
 スカイプID: bn-jpn www.bio-normalizer.com

● 購入可能場所: ユニカセレストラン、日本食料店でっぺん、東京ヘルスリンク、GNC (各店舗)  
 製造元: 株式会社三旺インターナショナル  
 ● 0917-551-0315、0998-959-0811、02-668-1213 (英語、タガログ語)  
 ● 0998-959-0810 (日本語・前田)

対決!

VS

警察犬

SHARP  
プラズマクラスター



プラズマクラスターで  
本当に臭いは消えるのか？  
一体どれくらい消せるのでしょうか！

そこでSHARPプレゼンツで実際に調査を行ってみました。調査対象は、警察犬。人間の一億倍の嗅覚をもつと言われる警察犬と、プラズマクラスターを戦わせてみました。

実験用に汗の付いた布とプラズマクラスターで汗を脱臭した布を用意してみました。



まず汗の臭いを取るため実験布を用意し、身体に入れたまま運動をして汗を取ります。



汗が取れました。うーん、運動後の男性の臭いです。



ひとつは汗付きの布をプラズマクラスターで脱臭し、もうひとつは汗付きの布を放置します。

検証 警察犬がプラズマクラスターで脱臭した布を嗅ぎ分けられるか試してみました。

調査方法は汗付きの布を警察犬に嗅がせ、普通の布とプラズマクラスターで脱臭した布の中から、脱臭した布を嗅ぎ分けられるか検証してみたいと思います。



汗付き布と普通の布を用意し、番号のついた箱の上に並べます。汗付き布は2番です。



警察犬に汗付きの布を嗅がせて、囁ませて、臭いを覚えさせます。



同じ臭いをあてられるかな？



さすが警察犬！正解は2番！あっという間に汗付き布を嗅ぎ分けました！楽勝という感じですね。



それではプラズマクラスターで脱臭した布は果たして嗅ぎ分けられるでしょうか？正解は1番です。



プラズマクラスターの勝利！ やっぱり臭いを消すなら、**プラズマクラスター**の空気清浄機が抜群に効果的です！  
実験の詳しい内容は、YouTubeで「警察犬vsプラズマクラスター」と検索！ <http://goo.gl/tYDkZC>

警察犬も臭いを間違えるほど、脱臭に成功！  
 調査隊も想像以上の脱臭にびっくり。  
 プラズマクラスターだと  
 どんな臭いでも脱臭できることが分かった調査でした。  
 そこで今回はキレイな空気と共に、  
 快適なマニラの生活を送るために  
 シャープの**プラズマクラスター搭載の**  
**空気清浄機**のご紹介！



### プラズマクラスター空中浄化

フィルターでハウスダストやニオイを取るとともに、イオンで空気中の菌を抑制。さらに、イオンの力で付着しているニオイの除去や静電気の発生も抑制。浮遊菌、カビ菌、ウィルスの抑制、脱臭、静電気の除去



空中浄化



- 商品名：KC-D40E-W
- メーカー希望価格：**22,998ペソ**
- 寸法(高さx横x奥行)：  
615 x 399 x 230 mm
- 適用床面積：～26㎡用(16畳)

<他にもあるお部屋の広さに応じた5種類>

- 加湿機能付き
- ①～21㎡用(13畳)・KC-930E(16,998ペソ)
- ②～38㎡用(23畳)・KC-A50EW(25,998ペソ)
- ③～48㎡用(30畳)・KC-D60E-W(30,998ペソ)
- 加湿機能なし
- ④～19㎡用(11畳)・FU-A28(6,998ペソ)
- ⑤～21㎡用(13畳)・FU-Z31E(9,498ペソ)
- ⑥～60㎡用(36畳)・FU-A80EW(24,998ペソ)

### 日本での販売シェア 4年連続第1位！

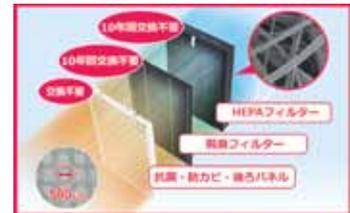
※出所：日本電機工業会(JEMA)2009-2012年

### 電気代

99ペソ/月 ※強運転で1日12時間使用時

### カビ・浮遊菌を除菌

大きなホコリから小さなハウスダストやニオイまで3枚のフィルターでしっかり捕集します。10,000個のホコリを吸って、3個しか残さない高性能フィルターです。



### プラズマクラスターによる美肌効果

お肌に水分子コートを形成⇒お肌につやを与える

### 加湿機能付

エアコンのかけすぎによる乾燥を防ぐ！  
 のどが痛い、肌乾燥、目の乾燥

## プラズマクラスターの実証実績！

インフルエンザウイルス  
 ポリオウイルス、  
 ネココロナウイルス、  
 イヌパルボウイルス、その他

ウイルス抑制率  
99%以上

国内・海外23の機関で、29種類の有害物質(ウイルス、アレルゲン、カビ、細菌)および4種類のニオイ・ペット臭、美肌、美髪の効果実証と効果メカニズムの解明をしています。

### プライマーからの体験談

プライマーでは、SHARPさんの空気清浄機を会議室とスタッフルームの2か所に設置させて頂いています。最初は「これクーラー？すごく静かだけど動いてる？」と半信半疑だったローカルスタッフもすぐに効果を実感してくれました。これまでは夕方になると社内の空気がどんよりし、空気の入替えで窓を全部開けたりすることもあったのですが、空気清浄機を使いだしてからはその必要がなくなりました。また、昼食後は食べ物の匂いが充満して恥ずかしいほどだったのですが、それも気にならなくなりました。これはスタッフ全員が共通して実感している効果です。健康にとってマニラの空気は決してキレイとは言えないので、「安心」を買うという意味でも、とても信頼できる製品だと思います。



日本語サポートデスク：首藤 麻衣子 Maiko Shudo

Directline：02-807-8468 / 携帯：0908-860-3391

Email：shudo@spc.sharp-world.com・・・法人のお客様からのご相談も承っております

お問い合わせ先：SHARP(PHILS.)CORPORATION

KM.23 WEST SERVICE ROAD,SOUTH SUPERHIGHWAY ALABANG, MUNTINLUPA CITY,1770,METRO MANILA,PHILIPPINES

ご購入の  
お問い合わせは  
こちらまで！





## ULTRA LIGHT DOWN BY UNIQLO

GIVE COLOR!

WEIGHTLESS WARMTH. LIGHT, WARM, POCKETABLE, PORTABLE.  
AN EVOLUTION IN OUTERWEAR.

Men's & Women's Ultra Light Down from ₱3,490

UNIQLO.COM

UL  
ULTRA  
LIGHT  
DOWN



LifeWear

素肌美人になって、南国フィリピンを  
もっともっと楽しもう!!

## Skincare Solutions スキンケア・ソリューションズ

日本に比べて肌を見せる機会の多い、フィリピン。どうしても気になってくるのは毎日のケアが面倒なムダ毛処理!そこで、肌に負担が少ないレーザー脱毛(P2,000~)を行っているスキンケアソリューションへ体験取材行ってきました。

医療用にも使われる米国Syneron社の機器を使用した施術は、1セッション20~30分と思った以上に気軽。体験から数週間ですぐにその効果を実感することが出来ました。期間をあけて6セッションほどで多くの人は完了するとか。今ならお得な読者クーポンも有!要チェックです。

●プライマーおすすめ●

- REFIRME、通常1回P6,000のところ、7回でP36,000
- MATRIX、通常1回P3,000のところ、7回でP18,000
- SKIN REJUVENATION、1回P3,000のところ、7回でP18,000
- TRINITY、1回P10,000のところ、7回でP60,000

※有効期限:2015年1月末

Unit 1-H Grand Hampton, Tower 1, 31 St. cor. 2nd Ave. Fort Bonifacio, Taguig City ☎02-856-6960、0917-433-8172  
Unit 204, 2nd Floor, Entertainment Mall Southwing, SM Mall of Asia, Pasay City ☎02-556-7272、0917-598-0599  
◎10時~20時 ◎日曜 JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可



スキンケアソリューションに到着! いざっ脱毛体験へ!



医療用にも使われる米国Syneron社製だから安心



今回はワキ脱毛(P2,500/セッション)にトライ。思ったよりは痛くない? アフターケアについても丁寧に教えてくれるので安心



# MASUNAGA

since 1905



1905年、福井県で初めての眼鏡産業をスタートさせたMasunaga。早く作り上げるということに執着せず、細部にまでこだわり、ひとつひとつの制作過程に妥協を許さない。こだわりの詰まったその職人技、そして数え切れないほどの努力と道のりを経てようやくMasunagaのフレームは生まれます。手磨きされた日本式アクセント、7つの耐性軸、そしてシルバー製の特製リベットらMasunagaコレクション全てにおいて、すべてのお客さまにMasunagaのこれまでの軌跡をご体感頂けます。



店舗はこちら: J Vinas Optical Shangrila, LS Pascual Rockwell, LS Pascual Magnolia, LS Pascual Trinoma, Sarabia Rockwell, E.Y.E. Republic Trinoma, Optical Works Greenhills, Success Vision Greenhills, Visionary Glorietta 5, Perez Optical Glorietta, Eye Crafter SM Davao

## 東京からフィリピンに上陸 グランドオープン!!

青山、表参道、代官山の有名美容室ヘアスタイリストとNSJ1級ネイリストがマニラに集結! 東京最新トレンドを提供します!

Hair Salon  
**Hide2A**

MENU

【CUT】PhP2000~

【Permanent Wave】PhP4000~

【Nail Gel Polish】PhP1300

【Color】PhP2800~

【Straight Perm】PhP4500~

【Foot Spa】PhP1500



Address

Ground Floor, B and P Building, 843 Arnaiz Avenue, Lagaspi Village, Makati City Manila

Reservation (Telephone Number)

**779-84-35** <TEL>  
**0908-299-1290** <Smart>  
**0927-228-7470** <Globe>

Open

AM10:00~PM8:00

系列店 Affiliated Store

代官山 [Lani HAIR]  
http://lanihair.com  
青山 [Cagnes]  
http://cagnes.jp

Website

http://hide2a.com

Map



Special Coupon Ticket

平日 **30%OFF**  
土日 **20%OFF**

クーポンは、カットのみとネイルのみでは、お使いいただけません  
この機会に是非お越し下さい。クーポンは初回のみ有効です。

韓国人メイクアップアーティストによるプロの技

# BIGプロモ実施中!

- まつげエクステンション=~~P3,000~~→P1,000
- アイライン=~~P5,000~~→P3,000

※プロモ 2015年1月末まで

タトゥーメニュー

- ★唇タトゥー ★アイラインタトゥー ★唇タトゥー(全体)
- ★タトゥー消去レーザー

米規格FDA承認。オーガニック製品使用

口に入れても人体に影響のない、安全な染料を使用しております

**タトゥーサロン KAWISORI**

■オルティガス店 **NEW!**  
Unit 18-20 8137 Plaza No.4 JM Escriba Drive, Ortigas Center, Pasig City  
☎ (0917)564-3943 ※タトゥーサービス要事前予約  
※まつげエクステサービスは行っていません

■マカティ店 2nd Flr, P.Burgos cor.Gen. Luna St., Makati City  
☎ (02)729-5448, (0906)367-6532 ※タトゥーサービス要事前予約

# Sei Hair Salon

RCBC GAMBOA ST  
BPI SORIA ST  
SALCEDO ST Sei AGUIRRE ST

日本人スタッフ常駐  
完全予約制

営業時間：(月～金)9:00～18:00 (土)9:00～14:00 定休日：日祝日  
カット(2,000php～)・カラー(2,600php～)

☎ (02) 812-0943

6F Republic Glass Building  
196 Salcedo Street  
Legaspi Village, Mgcak City

MAP マニラ

## フィリピン最先端の ジェルネイル専門サロン!

# MICH & MYL NAILS

ミック&マイル・ネイル

オーナーは東京のネイル専門学校で日本クオリティの技術を学んだ実力派。2014年には、Multi-awarded nail salon 2014も受賞。質の高いサービスを提供しながらジェルマニキュア(P780)、ジェルスカルプチャ (P1,850～P2,250)、ジェルネイルアート(P500～P600)、オーガニックフットスパ・ペティギョア付(P500)、フットリラックス30分(P280)とメニューはどれも低価格!さあ、今すぐ指先をキラリとさせに行きませんか?

MOA店 2nd Level Entertainment Mall, J.W Diokno Boulevard, Mall of Asia Complex, Pasay City ☎02-880-4106 ⑨10時～22時  
オルティガス店 TEL: 02-584-9549  
SMサウスモール店 TEL: 02-880-0038  
SMシティフェアビュー TEL: 02-709-6502  
サルセドビレッジ TEL: 02-808-7414  
ウィルタワーモール TEL: 02-373-0950  
www.michmylnails.net

デザイン豊富なネイルアート

くつろぎの時間をすごせます

MAP マカティ

## 手の荒れた肌を丁寧にケア! お手頃にハンドスパ

# Elite Nails

エリートネイル

腕のスクラブ、保湿、ネイルを含めたハンドスパパッケージは約1時間、値段も300～500ペソとお手頃なので、お出かけついでに気軽に受けることができる。ネイルはプロが塗ってくれるので、ムラのない仕上がりがポイント!ジェルネイルもあります!マカティ市役所近く、DBP銀行の大きな看板が目印。

洗濯や掃除で荒れた肌を丁寧にケア

ネイルカラーを選ぶのも楽しみの一つ

●プライマー読者特典●  
プライマー持参で  
お会計から10% OFF!  
有効期限：2015年1月末

JP Rizal Ave., cor. F Zobel St., Brgy. Poblacion, Makati City ☎02-500-6312 / 0917-863-5649 / 0939-931-1687 ⑨11時～22時 ⑩なし http://www.elitenailsgroup.com  
f Elite Nails Hand, Foot and Body Spa

MAP マカティ G-1

SINCE 1985 ●各ブランド取扱中

Verona Optical

ACUVUE HOYA ZEISS CIBA VISION Bausch & Lomb  
essilor

“最近パソコン画面がぼやけて見える…”  
“簡単にイメチェンしたい”  
“紫外線対策、肌だけでいいと思ってた”

## 豊富なバリエーションから あなただけの1本を!!

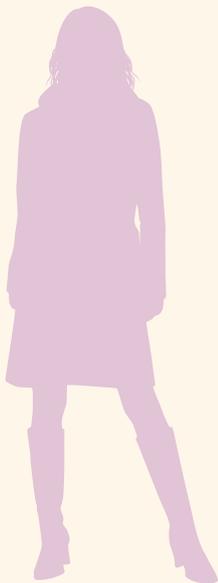
NEW OPEN!  
Pasong Tamo,  
Makati店

OFFICE 02-553-3335	P. Burgos, Makati 02-478-4800	SM Muntinlupa 02-822-0928	Ortigas 02-706-7360	SM San Lazaro 02-354-9326	SM Fairview 02-709-8875	SM Savemore Nagtahan 02-211-6898	Pasong Tamo, Makati 02-500-0233
SM Rosario 046-489-4107	SM Consolacion 032-260-0750	SM Cebu 032-238-4443	J Center Mall 02-553-3335	Parkmall Cebu 02-553-3335	A.S.Fortuna 02-553-3335	Taft Avenue 02-254-8342	Malate, Manila 02-553-3335

# プライマーでキレイになろう

WEBにもビューティー情報盛りだくさん!

<http://primer.ph>



## WHITLOCK DENTAL CLINIC

アスリートも追い求める、健康で白い歯を!

- ・歯石取り
- ・詰め物
- ・抜歯
- ・入れ歯(義歯)
- ・差し歯、ブリッジ
- ・歯根神経治療
- ・矯正(金属/セラミック)
- ・歯冠延長術
- ・ホワイトニング
- ・インプラント
- ・歯肉の審美的輪郭形成

*micha*  
Philippine Figure Skater

3rd Level Phil 119 Bldg.  
5057 P. Burgos St., cor Gen. Luna St., Makati City  
営業: 9~17時(月曜~金曜)  
※より良いサービスの為、時間延長する場合がございます。  
Mobile Number: +63 915 662 4512  
whitlockdentalclinic@gmail.com

### MAP マカティ A-3

臨床経験30年の専門家が常駐!  
出張サービスいたします

指圧・はり・マッサージサービス

Shiatsu, Hari, Massage Service

日本で15年、フィリピンで15年の臨床経験を持つ元日本鍼灸師会講師が常駐し、ひとりひとりに合った本物の日本式治療マッサージを提供しています。お客さまのほとんどが日本人駐在員とその家族で、長期滞在の方々の健康維持をお手伝い。フィリピンで15年の実績はみなさんからの信頼の証! 東西医学に基づいた健康相談も日本語で分かりやすく対応してくれるので安心です。自宅へのお出張サービスもあるため、気軽に利用できます。駐在、長期滞在で健康が気になる人はぜひ一度連絡を!



丁寧な対応の元日本鍼灸師会講師、小泉さん



日本人の技術指導のもと、日本式マッサージで施術

1688 Dian St., San Isidro Makati City  
02-843-42-75, 0949-123-1628(日本語・小泉)  
◎15時~深夜0時(時間外はお電話ください)  
◎なし

### MAP マカティ F-2

本当につらい痛みとコリに中国医学鍼をお試しあれ!

Dr. Lee Chinese Acupuncture

ドクターリー・チャイニーズ・アキュパンクチャー

日本でおなじみの鍼治療、じつは中国が起源だと知っていましたか? Dr.リーは中国医学の鍼治療を修得した専門医。つぼを直接刺激することで、つらいコリや痛みを和らげます。またコスメティック鍼治療は毛穴の引締めや、くすみの軽減、また肌本来の再生力を高め、内側から肌に潤いを与えるそう。針は毎回新しいものを使用しています。

●プライマー読者特典●  
鍼灸1回: 通常P1,000→P500 (50%OFF)  
クリアコンプレクションパッケージ (コスメ鍼治療10回): 通常P5,000→P4,000

FERROS BEL-AIR TOWER CONDOMINIUM  
#30 Polaris st. corner Durban Felipe st. Brgy. Poblacion, Makati City ☎02-218-5250, 0916-758-2975 ◎10時~18時



リー医師は本場中国医学を専門に学んだプロ



今ならプライマー読者限定ディスカウントも!

## 桜佳 Sakura Massage

"Look Good, Relax, Stay Healthy"

"Take Regular Massage, because Health is Wealth"

### 24時間年中無休 ホテル・ホームマッサージ

=マカティ、マラテ、マニラ、マンダリオン、オルティガス、パシッグ、バサイ、パラニャケ、タギッグ、アラバン=

## ひつじ年プロモ!

300% レギュラーマッサージ 1か月間

- ・レギュラーマッサージ2時間のご利用で100%OFF
- ・レギュラーマッサージ1時間が20%オフ(午前8時~午後4時)
- ・5時間のご利用で、1時間マッサージ無料

Globe: 0916-259-8945  
Smart: 0920-656-6817  
PLDT: 02-897-4890

※プロモはマカティ市内のみご利用いただけます Like us: [www.facebook.com/SakuraMassage08](http://www.facebook.com/SakuraMassage08)

### MAP オルティガス O-6

疲れた体に24時間対応! マッサージ&ボディケア

ASIAN MASSAGE

アジア・マッサージ

今注目のサービスは、驚くほど耳垢が吸い取れると言われているインディアンイヤークャンドル。紙にロウを染み込ませ筒型に巻いたキャンドルを、耳に挿して火をつけます。燃えカスが落ちないように工夫されているので安全。耳の中がすっきりするのでおすすめです!

●プライマー読者特典●  
2時間マッサージを受けると、インディアンイヤークャンドル(通常795ペソ)が無料!  
有効期限: 2015年1月末

マカティ店 G/F Goldrich Mansion 4658 Cuangco st., cor South Super Highway, Makati ☎ 02-758-2589/0917-882-7426 ◎24時間 ◎なし  
オルティガス店 G/F Greenrich mansion Pearl Drive Ortigas Center Pasig ☎02-631-9703, 02-661-3606, 02-633-0384, 0917-807-5836  
マラテ店 No.577 Nakpil St. cor Bococho St. Malate Manila ☎02-528-4686/0917-817-2748  
f [www.facebook.com/pages/Asian-Massage](http://www.facebook.com/pages/Asian-Massage)



耳の中をスースー風が通る感じ。気持ちよくて眠ってしまう



質の高いサービスで、数々の賞を受賞している

# フィリピン生活お役立ち! プレスクール&習い事リスト

協力：のびのび会(スクール詳細情報を掲載したブックレットを販売中)  
携帯：0949-131-7362 E-mail:nobinobiyamaguchi@yahoo.co.jp

※「日本人会」という記載のあるサークルに関しては、日本人会会員限定。  
詳しくは各サークルへお問合せ下さい。

フィリピン生活をより充実したものにするため、  
プレスクール、習い事をピックアップ!  
「遊び盛りの子どもとフィリピンに来なければ、  
どこへ行ったらいいか分からない。」  
「習い事を始めてみたいけれど、どんな種類があるの?」  
そんな疑問や不安を持ったみなさんが、  
ちょっと家から踏み出すきっかけになれおと思いい作成しました。  
フィリピンに住んでいるからこそこのプレスクール、習い事。楽しんで下さいね!

	エリア	施設名	住所	TEL	備考
プレ ス ク ー ル	Alabang	EDITH International preschool	4F Energyopt Bldg., Prime St., Madrigal Business Park 2, Alabang, Muntinlupa	02-823-3129	
	Alabang	Toddlers Unlimited	4F Festival Supermall, Filinvest Corp City, Alabang, Muntinlupa	02-850-4064	
	Fort	International School Manila	University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-840-8488	
	Alabang, Makati, Manila	Cambridge	6th Flr Republic glass Bldg Salcedo St, Legaspi Village Makati City	02-844-8392	
	Fort	Summit School	38th Drive, University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-881-9032	
	Fort	The British School Manila	36th St., University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-860-4800	
	Fort	The Little Gym	Level1, Bonifacio Technology Center, 31st St., and 2nd Ave., Fort Bonifacio, Taguig	02-815-1735	
	Makati	Casa Montessori International	43 Mckinley Road, Forbes Park South, Makati	02-810-9722	
	Makati	Fun-D-Mentals Preschool	G/F Salcedo Mansion, 109 Tordesillas St., Salcedo Vill., Makati	02-818-9764	
	Makati	Family Partners Learning Center (F.P.L.C)	Union Church of Manila Bldg., Legaspi cor. Rada St., Legaspi Vill., Makati	02-812-6062	
	Makati	オイスカマニラ日本語幼稚園	69 Paseo de Roxas, Urdaneta Vill., Makati	02-894-3114	日本語可
	Parañaque	German European School Manila	75 Swaziland St., Better Living Subdivision 1711, Prañaque	02-776-1000	
Rockwell	Happy hearts Preschool	23 Amoroso Drive, Rockwell Center, Makati	02-897-8310		
語学	Salcedo	倉田チユートリアル(英語)	Classoca 1 ,H.V. Dela Costa St., Salcedo Vill., Makati	02-813-7202	キッズ歓迎 日本語可
	Salcedo	マニラ学習塾 英会話教室 (石川先生)	Room301, Makati Executive Center, Leviste St. cor. Ruffino St., Salcedo Vill., Makati	0916-344-2977	日本語可
	Manila	まにら新聞カルチャーセンター (タガログ語)	3F 1037 Teresa st., Rizal Village, Makati City	0928-262-3961	日本語可
	Makati	Alliance Francaise de Manila (フランス語)	209 Nicanor Garcia St. Santiago Village Bel Air2, Makati City	02-895-7585	
	Pasig	Domuschola International School	#13 J. Cruz Street, Barangay Ugong, Pasig City, Metro Manila	02-635-9743 0918-947-9002	
	Quezon	English Breakthrough (英語)	Block 5, Lot 14, Gabriela Silang St. New Capital Estates-1, Commonwealth, Quezon City	02-881-5455	日本語可
	Ortigas	UNMEI日本語センター	Unit 1204, 12th Floor, One Magnificent Mile-Citra (OMM-CITRA) Bldg. (beside LINDEN SUITES) San Miguel Avenue, Ortigas Center, 1605 Pasig	02-584-7811 0916-236-3426	日本語可
	Ortigas	M&S English Academy (英語)	15th Flr Strata 100 Emerald Ave. Ortigas Center, Pasig City	02-654-4137	キッズ歓迎

## MAP ケソン

4倍速でスピーキング力強化、  
ビデオ個人授業でネイティブ英語獲得!

### English Breakthrough

イングリッシュ・ブレイクスルー

学園都市ケソン市にある日本人経営の英語学校。学校長はTOEIC925点取得、MBAで2年間就学。EBの強みは他校平均より50%以上高い給与が生み出す最高レベルのマンツーマン授業、複数校経験した生徒達がNo1と認める日本人に適した食事、10Mbps高速WiFi環境です。授業は「4倍速スピーキング強化授業」「ビデオ個別授業」「効果実証済み発音矯正授業」等です。

●プライマオおすすめ●  
標準学習コース(4時間授業、3食、滞在費込)4週間  
69,000円～

Block 5, Lot 14, Gabriela Silang St. New Capital Estates-1, Commonwealth, Quezon  
☎携帯電話：日本から +63-99-854-81607、フィリピンから 099-854-81607 固定電話：日本から +63-2-514-0122/050-3706-3636、フィリピンから 02-514-0122 ☎7～23時 ⑧なし  
http://english-breakthrough.com/  
FB in the Philippines



最高の仲間と素晴らしい思い出がEBで生まれま



教師と準備したプレゼンテーションで英語力が飛躍します

## MAP マカティ E-2

10ヶ月～17ヶ月の  
赤ちゃん向けクラス開催!

### CAMBRIDGE

ケンプリッジ

ケンプリッジでは、10～17ヶ月の赤ちゃん向けのPre Toddlerプログラムを開催します。こちらは、週に2回、1時間に渡って行われる親子のためのプログラム。赤ちゃんは生後12ヶ月に近づくにつれて、五感を刺激する事を発見するようになります。このプログラムで音楽、芸術、工作、体力を発達させるアクティビティなどを体験。プレスクールに向けて、今からしっかりと五感を磨くことができます!

2nd Floor, Cambridge Centre 108 Tordesillas Street, Salcedo Village, Makati ☎02-844-8392/02-844-8633 ☎1歳半～2歳半：①8時半～10時半②10時半～12時半/2歳半～6歳：①8時半～11時半②12時半～15時半/1日プログラム：24時半～15時半/午後プログラム：13時半～15時半  
Pre Toddler classes:13時半～14時半(セッションA 月・水曜/セッションB 火・木曜)⑧なし  
E-mail: makati@cambridge.com.ph www.cambridge.com.ph CambridgePhilippines



お友達とのコミュニケーション力もアップ



子ども心くすぐるカラフルな玩具が沢山

塾	Salcedo	マニラ学習塾(石川先生)	Room301, Makati Executive Center, Leviste St. cor. Ruffino St., Salcedo Vill., Makati	0916-344-2977	キッズ歓迎
スポーツ	Alabang	Philippines Gymnastics and Athletics Academy (器械体操)	Bldg #10, La Fuerza Compound, Don Mariano Industrial Complex, Alabang-Zapote Rd, Las Pinas City	02-377-5461	キッズ歓迎
	Alabang / Manila	SM Skating Rink (スケート、アイスホッケー)	SM southmall内、Mall of Asia内	02-800-0426	キッズ歓迎
	Cavite	Two Wheelers (野球)	練習: Cavite 試合: Manila近郊	0929-894-3350	日本語可
	Makati	極真空手道連盟	2nd Level (Makati Cinema Square) Pasong Tamo Ave, Makati City	0917-861-1022 0915-564-0063	日本語可
	Makati	ELORDE BOXING GYM	4th Floor, Prudential Life Bldg. 843 Arnaiz Ave. Legaspi Vill. Makati	02-710-2151	
	Makati	不動心 合気道 道場	1022 Arnaiz Avenue (formerly Pasay Road)	02-843-4410 0917-887-6373	
	Makati	MANILA HAPONS (ラグビー)	Das Marinas Village 内 San Agustin school	0905-470-7414 0917-812-0480	日本語可 日本人会
	Makati	日本プロゴルフ協会 中山プロ ゴルフスクール	2F Makati Golf club 7232, Malungay Street Makati City	0928-716-9777	日本語可
	Makati	ACE STRIKERS (男女バレーボール)	マニラ日本人学校第二体育館	0917-893-0240	日本語可
	Makati	マニラ日本人会テニス同好会	Dasmarinas Village内 College of San Agustin	0920-914-4727	日本語可 日本人会
	Makati	ZONE (バトミントン)	7224 Malungay St., cor. Buendia Bel-Air Makati City	02-893-1600	
	Makati	Perry Sovidal ballet (バレエ)	8883 Sampaloc Ave. San Antonio Village, Makati City	02-895-7812 0917-525-5370	
	Makati	THE BEST CENTER ザ・ベストセンター(総合)	34 Scout Lozano cor. Scout Reyes, Brgy Laging Handa, Quezon	02-372-3065	キッズ歓迎
	Rockwell	Rockwell Club ロックウエルクラブ(総合)	23 Amorosolo Drive, Rockwell Center, Makati	02-450-2994	キッズ歓迎
	Rockwell	Manila Bullets (男女バスケットボール)	Fort Bonifacio STI college	0917-860-5194	日本語可
	Rockwell	Rockwell Club ロックウエルクラブ(エリック先生・ダンス)	23 Amorosolo Drive, Rockwell Center, Makati	02-450-2994	キッズ歓迎
	Taguig	Manila All Japan FC (サッカー)	AFP RSBS Industrial park, Km 12 East Service Road, 1630 Taguig City	0917-590-3342	日本語可 キッズ歓迎
	アート	Pasig	My Masterpiece マイマスターピース	Valle Verde, Pasig	0915-432-7439
Salcedo		Jelli jam arts ジョリージャムアーツ	203 Three Salcedo Place, Tordesillas St., Salcedo Vill. Makati	02-392-6220	キッズ歓迎
その他	Makati	EUPHONY Music Center&Studio ユーフォニーミュージックセンター&スタジオ	F1-A MAKATI CINEMA SQUARE	02-844-5289	キッズ歓迎
	Makati	YK Spa (ヒロット教室)	7207 santillan st, brgy pio del pilar, Legaspi Village, Makati	0906-465-9636	日本語可
	Makati	Manila Glee Club (男声合唱団)	マカティ市内東京ヘルスリンク、日本人会	0908-306-0020 0999-882-1917	日本語可 日本人会
	Makati	日本人会女声コーラス同好会 ラ・メール	日本人会 22階会議室	0918-912-4606	日本語可 日本人会
	Makati	Bicram Yoga	15/F, 88 Corporate Center, 141 Valero Street corner Sedeno Streets Salcedo Village, Makati	02-889-0126 0917-800-3512	
	Manila	Malubay Abacus/そろばん教室(渡邊先生)	207 Barko Building 1004 cor. Vito Cruz & Arellano Sts. Manila	0917-643-5023 0927-921-1349	日本語可 キッズ歓迎
	Quezon	Tiny Kitchen タイニーキッチン	31 Scout Tobias, Barangay Laging Handa, Quezon	02-410-2279	キッズ歓迎

## フィリピンで校友と親睦を深めよう! 同窓会リスト

- 弦月会マニラ支部 関西学院大学  
☎0998-961-3506 (高濱)
- 拓殖大学学友会フィリピン支部 拓殖大学  
☎0917-856-1705 (峠崎)
- 東京外語会マニラ支部 東京外国語大学  
☎0917-373-2243 (中原)
- フィリピン不老会 名古屋大学  
☎0917-854-3504 (鈴木)
- マニラクローバー会 同志社大学・同志社女子大学  
☎0918-916-1439 (小川)
- マニラ紫紺会 明治大学  
☎02-894-9986 (小野沢)
- マニラ稲門会 早稲田大学  
☎0918-990-1514 (松本)
- マニラ三田会 慶應義塾大学  
☎0917-503-7320 (斎藤)
- マニラ桜友会 学習院大学  
☎0917-836-5680 (山本)

その他にも、同窓会情報ございましたら、ぜひプライマー編集部(information@primer.ph)までお知らせ下さい。

MAP マカティ F-5

## フィリピンで安心の 査証申請をしませんか



PRA SRRV (退職者ビザ永住権付き) 推薦  
結婚ビザ13A (永住権付き)

その他(就労不可)・・・観光ビザ 滞在30日を超える場合の延長手続き  
以下フィリピン人対象・・・研修生の日本国ビザ申請 / 親族の日本訪問査証 / 観光ビザ / 商用ビザ / 再入国許可証延長等々

新規はもちろん、更新もお手伝いいたします。

## フレンドシップツアー&リゾートコーポレーション

(1974年創立)  
フィリピン移民局 / フィリピン退職者庁 / 日本大使館公認  
(632)840-1060  
3階DUSIT THANI MANILAホテル内 MAKATI CITY  
<http://www.pra.friendshipmanila.com/>  
[http://www.friendshipmanila.com/tool/w\\_visa.html](http://www.friendshipmanila.com/tool/w_visa.html)

MAP マカティ C-4

[www.aab.co.jp](http://www.aab.co.jp)

AAB

イベント・展示会・開所式をサポート!



イベント(展示会、式典、鏡開き等)、PR、セールスプロモーション(モール販促、キャンペーン等)をサポートします。  
日本人プロデューサーを中心に、日本と同じクオリティでサポートするノウハウを確立しています。  
日系企業・行政イベント実績多数。広告、イベントをご検討中の方は、お気軽にお問い合わせください!

→  →  →

### AAB Philippines Inc.

2F Cocofed Bldg., 144 Amorsolo St., Legaspi Village, Makati City, Metro Manila  
Tel: 02 218 3535 Mail: [info@aab.co.jp](mailto:info@aab.co.jp) 担当: 赤岩(あかいわ) / Marianne

AABグループ拠点  
日本(東京・大阪)、ベトナム(ホーチミン・ハノイ・ダナン)、インドネシア(ジャカルタ)、シンガポール、  
ラオス、カンボジア

## ADF Aluminium Design Factory 株式会社エーディエフ

～クリーン度、クラス100,000～1000までの～  
簡易クリーンルーム専門メーカー

一般のクリーンルームは、高スペッククリーン度(クラス10～100)が出せるが高額で、一度設置すると  
容易に移設できません。当社では独自の技術により、誰でも組み立てられる簡易ルームをお安くご提供出来ます。



#### 当社の強み

- ・天井吊り無しで置くだけ組立
- ・移設が容易
- ・増設可能
- ・安心の日本人対応

- ・サイズ: W10,000 x D6,000 x H2,500mm
- ・クリーン度: クラス 1,000
- ・温度: (23℃±2℃)

#### 他にも



段積み可能なリターンパレット



段積み  
耐荷重  
1トン

折りたためば  
1/5サイズに

最小の予算で  
最大の効果を  
出せる設計提案  
を致します!

#### 【CONTACT】

#### ISHIP LOGIPACK INC.

Bldg. 1, 123-125 Technology Ave.,  
Phase 4 Laguna Technopark Biñan, Laguna  
Tel: 049-541-0877

#### 【JAPANESE LINE】

福岡 裕章

Mobile: 0917-859-6346

Email: [h.fukuma@iship.com.ph](mailto:h.fukuma@iship.com.ph)

ALVIN HERMOSO

Mobile: 0917-859-6349

Email: [a.hermoso@iship.com.ph](mailto:a.hermoso@iship.com.ph)

## オフィスをより快適に。

とても座り心地のいいオフィスチェア  
スペースを有効に使えるオフィスデスク  
坂群に種丈で使いやすい収納家具

使いやすい「いきいきオフィス」作りませんか?



お気軽に  
お問い合わせ  
ください。

日本人担当: 星野 / [hoshino@info.com.ph](mailto:hoshino@info.com.ph)

# KOKUYO

オフィス家具ならコクヨ [www.kokuyo.com.my](http://www.kokuyo.com.my)

#### Movaflex Design Unlimited, Inc

136 Calbayog Street, Mandaluyong City, Philippine  
Tel : 02-633-7526 / 02-998-3881  
Local Contact Person: Philip Borromeo  
email: [sales@movaflex.com](mailto:sales@movaflex.com) / [movaflex@gmail.com](mailto:movaflex@gmail.com)

<http://primer.ph>

フィリピンで就職するなら  
プライマーウェブサイトをへ



## OCSで海外生活を快適に

雑誌・日経・朝日・読売国際版の定期購読。  
(日経P3,600、朝日P3,300、読売P2,980)  
通信教育・書籍・DVDのお取り寄せ。  
企業向け、国内・国際ドアツードア宅配サービス

Tel : 894-0341(オフィス)  
817-8282(カスタマ専用)  
Fax : 817-2891  
email : info@ocsmnl.com.ph(英語)

**OCS OVERSEAS COURIER SERVICE**  
G/F FCC Bldg., Rada St., Legaspi Village, Makati City  
<http://www.ocsc.co.jp/>

## Japanese 海外生活の J-IPTV 必需品



- インターネット\*を経由し、日本のテレビ番組36局視聴可能!
- 7日間の自動録画機能有!
- パソコン不要
- 高画質、高音質!
- 安心の日本人対応&アフターフォロー!
- 低料金の延長更新料金が、更にお安くなります!!
- 延長更新料【早期割引特典】開始!!
- 最大20%引きで、1年間の延長ができます!!

フィリピンでは最安のっ!!  
**29,800ペソ**

(本体価格+1年間の利用料)  
配達料別、2年以降の更新料金は、たったの19,800ペソ/年となります。

\*ダウンロード速度が2Mbps以上のインターネットが必要です。

**M.A.P. POWER TRADING** マップパワートレーディング  
電話 : 02-692-2303  
携帯 : 0927-761-6433(日本人直通)  
Email : info@map-power.com / jiptv\_ph@yahoo.com  
Web : <http://www.map-power.com>  
フィリピン国内代理店募集中!!

MAP ケソン

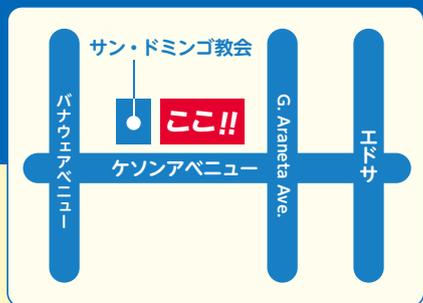


## Halina kabayan ko 求ム!高級品買い取ります!

オフィスのお引越しや  
帰任の際の片付けなどでお出  
ブランド品、ソファー、PC、時計などの高級品  
大歓迎! よろこんで買取りさせていただきます!!



- ブランド品
- オフィス用品
- 家具
- 家電



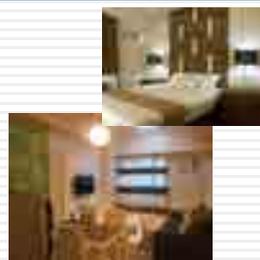
●お問い合わせ●  
**02-516-4269**  
113 Quezon Ave, Quezon City  
halinakabayanko@gmail.com  
日本語対応可能!ご希望の方はE-mailにて!  
携帯電話 090-8564-4205 (担当: シンディー)  
営業時間 9:00~19:00  
<http://surplusjapan.com>  
Facebook: Halina kabayan ko  
Twitter: Halinakabayanko

MAP マカティ C-4

一室からの賃貸コーディネーター

## BEACON 賃貸大募集

リトル東京 徒歩2分  
日本人向け  
コンドミニウム



新築・デザイナーズ物件取扱中

スタジオ 18,000PHP~  
家具・家電付 (21SQM~)

ワンベッドルーム 30,000PHP~  
家具・家電付 (42SQM~)

管理・内装・賃貸・売買

02-801-3009 0906-2644-111

CAPITARISE PROPERTY MANAGEMENT

marketing@capitariseproperty-ph.com

担当 ケイト・藤原

One Central Makati  
CENTRAL  
100室 完全管理  
1BEDROOM (家具・家電付) Php46,500~  
CAPITARISE PROPERTY MANAGEMENT  
02-801-3009 0906-2644-111  
marketing@capitariseproperty-ph.com

フィリピンで  
就職するなら  
プライマーウェブサイトへ  
▼  
<http://primer.ph>



## フィリピンのオフィス用 収益物件に投資を

- オフィス向けユニット物件  
2017年完成予定  
65m<sup>2</sup>~150m<sup>2</sup>  
1,000万ペソ~2,500万ペソ
- その他、販売物件多数
  - ▶ Capital House, 9th Ave., BGC
  - ▶ Park Triangle Corporate Plaza, 32nd Street Bonifacio Global City



Spectrum Investments (Office Division)

Unit 1031-10A, Net Lima Bldg, BGC

E-mail: [properties@spectrum-investments.com](mailto:properties@spectrum-investments.com)

Tel: +63917-531-6310

・不動産のプロとして、  
公平なアドバイスを皆様に提供  
・他ディベロッパーとの連携は行っていません

[www.BGCOffice.com](http://www.BGCOffice.com)

since 1987  
**甚 KANEJIN** K PROPERTY  
BUSINESS  
MANAGEMENT  
SOLUTION INC.

フィリピンでの物件探しをお考えの方々に  
20年以上の不動産歴をもつ日本人スタッフが  
皆様の安全で快適な滞在をサポートします！

賃貸・売買  
新築物件、中古物件

マカティ、ボニファッショ、  
マニラ、アラバンのマンション、  
一戸建て、事務所など  
取り扱っております。  
法人設立やビザ申請に関して  
もご対応しております



電話 02-521-1151 to 52

メール [info@kanejin.com](mailto:info@kanejin.com) URL [primer.ph](http://primer.ph) がね甚 と検索！

営業時間 平日 9時~17時 / 土曜 9時~12時

住所 3-23B, Legaspi Towers 300, Roxas Blvd. cor. Vito Cruz, Malate Manila

# エイブル

## エイブルマニラ店

- お部屋をお探しの方
- お部屋をお貸ししたい方
- コンドミニアムの販売

お部屋・オフィスをお探しならお任せ下さい  
日本国内800店舗 海外8店舗のネットワーク

☎63-2-551-1914 (高柳・二角) [able-manila@kk-lead.co.jp](mailto:able-manila@kk-lead.co.jp)

営業時間 平日9時~18時 ※土曜日は事前にご連絡あればご案内できます。

8th Fl 111 Paseo de Roxas Bldg. 111 Paseo de Roxas St, Legaspi Village Makati City,



## フィリピン最大手建設会社 信頼と実績のDMCI HOMES

DMCI Homesは創業60年以上のフィリピン最大手の建築会社DMCIグループを母体とした、  
フィリピンを代表するコンドミニウム開発会社（ディベロッパー）です。

DMCIグループが建築会社として培ってきたノウハウは、住居だけでなく、有名ホテル、商  
業施設、高速道路スカイウェイやブルネイ王国の宮殿の建築を担うほどまでに世界的な評価  
を受けています。

### DMCI HOMESの強み

- コンドミニウム開発会社との直接販売なので仲介手数料なし
- お問い合わせ、物件内覧、契約手続き全てを日本人スタッフが対応
- 賃貸管理部門が社内併設で安心
- 入居率が高いDMCI HOMESは資産運用・投資にも最適
- リタイアメントビザ取得のお手伝いもさせていただきます

日本語ホームページも  
ご覧ください  
[www.dmcihomes.jp](http://www.dmcihomes.jp)



DMCI Homes

☎+63(0)929-872-7280 (SMART)

Email: [info@dmcihomes.jp](mailto:info@dmcihomes.jp) Web: [www.dmcihomes.jp](http://www.dmcihomes.jp)

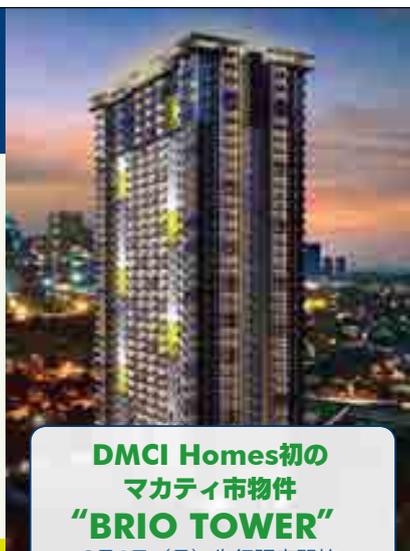
住所: 1321 Apolinario St. Brgy. Bangkal, Makati City, Philippines

## DMCI Homes初の マカティ市物件 "BRIO TOWER"

9月1日(月) 先行販売開始

価格: 2.1Mペソ~

モデルルームでご覧随時受付中



## 不動産投資を学ぶ “MBA”

一日集中講義  
Carl Dy氏による、  
あなたが知るべき  
“資産運用について”

購入 財務  
賃貸 管理

日時：2015年2月7日(土)  
時間：10時～15時  
場所：SM AURA内、Convention Center  
受講料：5,000ペソ(FBページにイネを押すと2,000ペソOFF!)  
問合せ先：0917-5316310  
f Real Estate Wealth Manila

MUNDO DESIGN + BUILD

デザイン・建設を中心としたさまざまなサービスを提供

CONSTRUCTION 建設前準備、エンジニア検証、建物に関する専門情報、建設地の現場監督、必要書類手続き  
DESIGN インテリアデザイン、建造物デザインとレイアウト、その他デザイン相談  
PROJECT SCOPE 住宅、商業ビル、工業用ビル、ホテル、レストラン、医療施設、教育施設、公共施設

1477 Apolinario St. Cor. Gen. Mascardo Bangkal Makati City 1233, Philippines  
あなたの空間を創造する

# Condo for Rent

## マカティのコンドミニウム 短期レンタル中!

1ベッドルーム：  
● 2,000 ペソ/日 ● 50,000 ペソ/月  
(電気水道代、共益費、インターネット、清掃、二週間ごとの寝具取替えサービス付)  
※チェックアウト時まで、ランドリー無料

condorentalsphilippines@gmail.com  
09278166080 09202446229 025013985 09278348380

MAP マカティ C-4

# 就労ビザ専門

## 9gビザ 1年間 7万ペソ

AEP・PWP・ACR (I-CARD) を含む  
申請期間中の観光ビザ延長費用は別途  
お客様のご都合による変更、遅延費用は別途

観光ビザ延長  
メトロマニラ内配達  
I-CARD・ECC・ダウングレード  
時間が無い場合、ご相談ください!

**VALUEASIA Philippines Inc.**  
2/F Cocofed Building, 144 Amorsolo St.,  
Legaspi Village Makati City, Philippines, 1229.  
携帯: 0917-817-6549 (日本人対応) ☎02-511-0781

UCHIDA

新規進出オフィス | 工場オフィス | 物流センターオフィス向け家具  
マレーシアのグループ工場より、日本品質の製品をお届けします

内田洋行グローバルリミテッド  
UCHIDA YOKO GLOBAL LIMITED  
Unit 3, 9/F, AXA Centre, 151 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong  
TEL: +852-2877-3663 www.uchidayoko.com  
株式会社内田洋行100%出資海外事業会社

お気軽にお問い合わせください[日本語可]  
岩橋【いわだて】: s-iwadate@uchidayoko.com  
Timothy【ティモシー】: timothychoy@uchidayoko.com

VALIANT Paper Asia-Pacific Corporation  
フィリピン市場 正規総販売店 (オフィス家具)  
<連絡先> Email: kyao@valiantpaper.com  
Tel: (632)990-6644

- チェア
- デスク
- 会議用テーブル
- ロッカー 他取扱

# 安心の月額払いで日本のTVが観られる!

**無料出張 視聴サービス開始!!**

期間は3日間 デバイス端末保証金P8,000  
もしお気に召さなかった場合はデバイス返却時に全額ご返金  
無料出張地域は、レガスピ・サルセド・ロックウェル・ボニファシオに限らせていただきます



壊れたときには、  
48時間以内のデバイス交換。  
支払いも月額払いだから安心!

プラン名 (月額)	プラン内容
プラン A (P3800)	地上波 (関東/関西) 英語放送 BS放送 CS放送 タイムシフト
プラン B (P3400)	地上波 (関東/関西) 英語放送 BS放送 タイムシフト
プラン C (P2800)	地上波 (関東/関西) 英語放送 タイムシフト

※タイムシフトとは…サーバーにためられた番組を1週間前までさかのぼって観ることができる機能です

- ご視聴条件
- ・2M以上のインターネットライン必須
  - ・50インチ等の大画面液晶テレビでも鮮明な画質
  - ・デバイス端末保証金P8,000 (故障時はなんと無償交換、デバイス返却時に全額ご返金)



**0926-662-9664** (日本人対応)

携帯電話 0916-665-9000 (英語) / 0917-497-3000 (日本語)

E-mail: [info@itv-world.com](mailto:info@itv-world.com) Web: [www.itv-world.com](http://www.itv-world.com)

Amorsolo cor. Dela Rosa, Makati.  
営業時間: 月~金曜日2PM~7PM / 土曜日9AM~3PM 定休日: 日曜日  
お電話でご予約の上、eTV World / Nikko Asia Co., Ltdまで気軽にお越し下さい

## 日本向け 最高級・宅配マンゴー

フィリピンからいちばん  
喜ばれる贈り物

お値段は季節や天候により変動します。  
弊社に直接お問い合わせ下さい。  
説明・申込書を送りますので  
下記メールアドレスにお問い合わせ下さい。

**Diamond Star Agro Products, Inc**  
マニラ工場: Bldg. 2 SUNYU COMPOUND, MDC Road,  
Veterans Center, Western Bicutan, Taguig City 1604  
担当: 湯川  
Tel: 02-839-2822 / 838-4684 Fax: 02-839-2822 / 838-4621  
Cell: 0917-527-5191 E-mail [takuhaimgo@yahoo.com](mailto:takuhaimgo@yahoo.com)

甘美味しい!!

1~3月までのお値段は  
5kg 3,600ペソ  
2.5kg 2,400ペソ



**日系** キャッシングローン始めました!  
日本人がきちんとご対応します。



### パーソナルローン

- 無担保、無保証で、  
100万円迄借り入れ可能
- 返済はフィリピン・日本どちらでも可能
- 即日融資対応、資金用途は自由

年金受給者・リタイアメント  
VISAの方優遇致します

### ビジネスローン

- 500万円迄。  
スピード対応。定額返済。
- 不動産投資・会社設立・店舗改装・営業  
運転等の資金調達  
(弊社審査によって、担保・保証人が必要  
な場合有り)

**ファイナンススタッフ募集中!**

### エヌジーエス マニラ

1008 One San Miguel Avenue  
Ortigas Pasig  
☎02-451-2837  
02-451-2108

# 保険のことならおまかせ

弊社取り扱い保険のお問い合わせは、  
ジャパニーズヘルプデスク様を通して  
お受け致しております。



マカティ地区 マカティメディカルセンター  
アラバン地区 エイジアンホスピタル  
クラーク地区 AUF (アンヘレスユニバーシティー病院)  
セブ地区 セブドクターズホスピタル、チョンワホスピタル  
ダバオ地区 ダバオドクターズホスピタル

**hoken-no110@an!!**

☎ 02-552-3688 営業時間 9:00~19:00

ph@hoken110intl.com ※駐車場有り

いつでもお気軽に  
お電話、お立ち寄り下さい。  
日本語でご対応いたします。



みなさまの海外生活を日本語でサポート

医療保険



自動車保険



ゴルフ保険

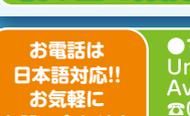


火災  
保険



ファイナンシャルに特化したサービスも充実

老後のための  
積み立て保険



親御さん必見  
海外学資保険



ペン建て  
運用保険



お電話は  
日本語対応!!  
お気軽に  
お問い合わせを

●マニラ支店  
Unit 206 One Corporate Plaza, 845 A. Aenaiz  
Ave. (Pasay Road) Legaspi Village, Makati City  
☎02-552-3688 FAX: 02-812-6576  
http://www.hoken110intl.com/

医師、看護師、日本人  
からなる専門集団!



日本人の患者様に安心してご受診いただくためのサービスです。  
病院へ行く前に一度ご連絡ください。

## ジャパニーズヘルプデスク

通院、入院すべて手配いたします。急な病気や突然の事故のご診察時は、お近くのJ.H.Dへご連絡ください。

ジャパニーズヘルプデスク直通電話 ★印は、日本人常駐です。

- |         |   |   |
|---------|---|---|
| マカティ地区  | ★マニラ日本人会診療所<br>★マカティメディカルセンター<br>★東京ヘルスリンク/マカティ | Tel: 02-506-7986<br>Tel: 02-623-1054<br>Tel: 02-506-8989    |
| タギグ地区   | ★セントルクス/グローバルシティ                                | Tel: 02-506-7985  |
| アラバン地区  | ★エイジアンホスピタル                                     | Tel: 02-506-6827  |
| パタンガス地区 | セントフランシスカプリニ                                    | Tel: 043-778-4811 (内線127)                                   |
| セブ地区    | ★セブドクターズホスピタル<br>マクタンドクターズホスピタル<br>★チョンワホスピタル   | Tel: 032-516-3341<br>Tel: 032-318-6063<br>Tel: 032-381-6057 |
| ダバオ地区   | ★ダバオドクターズホスピタル                                  | Tel: 082-324-0217   |
| アンヘレス地区 | ★AUF(アンヘレスユニバーシティー病院)                           | Tel: 045-286-2869   |

下記はキャッシュレスにてご受診いただけます。

海外旅行傷害保険 企業保険(ヘルスケア)

- 三井住友海上火災 ●ジェイアイ傷害保険 ●富士火災
- あいおいニッセイ同和 ●日本興亜 ●エース保険 ●日新火災
- ソニー損保 ●セコム損保 ●損保ジャパン ●エイチ・エス損保

- いすゞヘルスケア ●日産ヘルスケア ●日本精工ヘルスケア
- MUFGヘルスケア ●日通ヘルスケア ●日本郵船ヘルスケア
- 麒麟ヘルスケア ●日立ヘルスケア ●富士通ヘルスケア
- 三菱電機ヘルスケア ●日東電工ヘルスケア ●ルネサスヘルスケア
- NEC ヘルスケア ●ソニーヘルスケア ●ジャパンディスプレイ

緊急時24時間J.H.Dホットライン Tel: 02-817-1289



オープンしました!



## あなたの夢を一緒に叶える、シゴト空間

マカティでオフィスを借りたい。フィリピンでビジネスを開きたい。  
でも、時間と手間がかかる。  
そんな時はO2 Space Solutionsが力になります!

- ①レンタルオフィス▶家具、電気、インターネット、電話、受付、コーヒーまで、すべてついたパッケージでオフィスをお貸しします。(php24,550+〜)
- ②バーチャルオフィス▶マカティにオフィス住所が必要な場合、住所と電話番号をお貸しします。電話と郵便物は2時間以内にお知らせ。(月額php1,000+〜)
- ③会議室、作業場▶ファンクショナルルームを1時間からでもお貸しします。会議やセミナーにご利用ください。(1時間php600〜)
- ④ワークステーション▶ネット環境が必要だけど、ネットカフェは騒がしすぎる…。そんな時は私たちのワークステーションをお使いください。高速ネット環境とコーヒー付。(8時間600ペソ〜)
- その他にも、会計、法務、秘書、メッセージ業務、また月極駐車場も取り扱っております。



☎02-317-6677

Unit 330 Milelong Bldg., Amorsolo St.  
Bgy. Pio del Pilar, Makati City  
Web: www.o2space.ph  
E-mail: inquiry@o2space.ph

すべて  
日本語掲載!

# 住みたい物件が見つかる! フィリピン賃貸ポータルサイト



信頼できる不動産業者の  
物件情報を集めました!!

検索を使って  
お気に入り物件を  
探しましょう

日本からでもフィリピンからでも、  
日本語でフィリピンの物件がすぐに探せる!  
たくさんの物件の中から、お気に入りの物件を探そう!

- ★ **物件外観、内観写真がたっぷり**  
気になるキッチン回りや物件周辺の様子がよく分かる!
- ★ **便利な機能が満載**  
気になる物件はその場でお気に入り登録。後からじっくり見返せる!
- ★ **こんなの欲しかった!フィリピンでの不動産の探し方コラム**  
現地駐在の生の声をお届け。賃貸物件をきめる前に必ず知っておきたいことばかり!

フィリピンの物件は探しにくい、よくわからない、騙されそうでコワイ...そんなあなたに朗報です!フィリピン最大級の日本人向け、日本語賃貸ポータルサイトがオープンしました。不動産情報だけでなく、賃貸の借り方についても学べるとても便利なサイト。信頼できる不動産業者からの情報のみをリストアップしております。

**こちらをクリック!!**

賃貸

プライマー

検索

[chintai.primer.ph](http://chintai.primer.ph)

# 東南アジア最大級の 切削加工工場



タイ工場1996年+インド工場2012年から自動車・二輪車・家電等部品を生産  
650台のバー材供給自動旋盤 | 世界12カ国へ輸出(アジア、欧州、南北米)  
150台の二次加工機(各種研磨、転造、パレル、マシニングセンター等)  
タイ工場で生準一括=低価格+スピード開発・試作 | ISO/TS16949取得

E & H Precision (Thailand) Co., Ltd / E & H Precision India Pvt. Ltd  
柴田 +66 843621543 nshibata@eh.co.th  
小泉 +66 819451606 ykoizumi@eh.co.th www.eh.co.th

TRUSTED AT MANILA PHILIPPINE

### 新サービススタート!

直前直送-異国代行サービス  
フィリピンにいながらにして、日本の運搬などがご利用になります。

- 通販などの寄付書もトランススタックにしていただけの特集サービス
- 予め、輸送する物のサイズをご確認ください。
- 個人・団体・異国・中高層の作業まで行います。
- このサービスをご利用の場合、「運賃料額」はございません。  
(ただし、掛付規定の量に入るものに限りです)
- このサービスは個人向けサービスです。(数量料金の対応はご遠慮ください)

サービスのイメージ

「サービス内容確認」

運賃料額の算出方法

「サービス内容確認」

個人・団体・異国・中高層の作業まで行います。

運賃料額の算出方法

「サービス内容確認」

運賃料額の算出方法  
http://www.balikbayanbox.jp  
ご遠慮のて運賃料額を計算しております。

高層ビルトランススタック  
TEL: 03-3522-8108 フィリピン向け: 081-9-3522-8108  
〒136-0042 東京都葛飾区新小岩1-1-14

フィリピン向け「ドア・ツー・ドア」サービスの決定版  
トランススタックの Balikbayan Box

安全確実な配達を約束します!

合計重量が50kg以下で大量のお荷物を送られる場合は「スーパーボックス (63×73×55)」をご利用ください。

スーパーボックス: ¥11,000 | 標準ボックス: ¥11,500 | 特大ボックス: ¥12,000 | ショッピングボックス: ¥13,000

\* 振替料金込 \* 別途送付の場合は振替料金は不要です。 \* 50kg以上のお荷物の場合はご相談ください。

「プレミアムボックス」とご遠慮ください

メトロマニラ、カビネ、リサラ、クラク	¥12,000-(2箱)	1箱 ¥7,000
その他のゾーン	¥12,500-(2箱)	1箱 ¥7,500
ヒサヤ国際	¥14,000-(2箱)	1箱 ¥9,000
ミンダナオ島、離島地区	¥15,000-(2箱)	1箱 ¥9,500

「振替料金は」

プレミアムボックス 2個なら  
1箱50kg×2箱=100kgの  
最大重量の2倍の重量がご利用可能  
※ 別途送料がかかります

現在1箱50kgの  
重量制限があります  
※別途送料が算出の場合

日本から:  
**03-3522-8108**

www.balikbayanbox.jp | www.balibox.com | balikbayanbox.jp

## 海外220拠点のネットワーク!!

**航空輸送 (Air Cargo)**  
大型の貨物だけでなく早く届けたい!  
そんなご要望に航空便でお応えします!

**物流倉庫PEZA (Logistics)**  
PEZA内の倉庫を活用し、  
VMIを始めとするあらゆる  
お客様からの物流課題にお応えします。

**国際宅配便 (Sgx)**  
マニラから日本のお客様までひとつどひ!  
まごころ込めてお届けいたします!

### 佐川急便フィリピン

SAGAWA EXPRESS PHILIPPINES INC.

**海上輸送 (Sea Cargo)**  
フィリピン国内屈指の取扱い高を武器に  
最高の価格サービスをご提供致します。

**引越サービス (Removal)**  
日本人スタッフによるきめ細やかなサービスと、  
経験豊富なスタッフが、  
お客様の新生活の第一歩をフルサポート致します。  
まずは無料のお見積りを!!!

**Trunk Line: 02-822-9911 Japanese Line: 02-776-2627 Fax: 02-776-2582**  
BUSINESS HOUR Mon-Fri 8:00-18:30  
JJM BUILDING 1, KAINGIN ROAD, MULTINATIONAL VILLAGE 1708 PARANAQUE CITY, METRO MANILA, PHILIPPINES  
担当: 今井 (imai@sagawa-global.com)、内田 (t\_uchida004@sagawa-global.com)

## フィリピンで 就職するなら プライマーウェブサイトへ

▼  
<http://primer.ph>



## J-K NETWORK MANPOWER SERVICES



### 無料キャリア診断実施中!!

楽しいこと、それがあなたに合ったお仕事探しのポイントです。  
求職、転職でお悩みの方、お気軽にご連絡ください。  
豊富な求人案件の中からあなたに合ったお仕事をご紹介します。  
会社の規模は、世界的に有名なグローバル企業や日系企業が多く、  
全て正社員のお仕事です。  
お仕事探しでお困りの事がありましたらお気軽にお知らせください。  
年中無休（12月31日、1月1日は除く）毎日9:00から23:00まで営業しています。  
また、日本語での相談も可能です。



- ▶ 職種例  
翻訳、通訳のお仕事・会計事務のお仕事・カスタマーサポートのお仕事・営業のお仕事・その他
- ▶ ご紹介先例  
IT企業・投資、不動産関係、コールセンター・日本の車メーカー・日本の製造業・ホテル・金融関係・その他
- ▶ 給与等の福利厚生
  - P80,000からP120,000（スキルやキャリアにより異なります）
  - ボーナス有
  - フィリピンの社会保険関係完備
  - 休日は週休二日、祝日、クリスマス休暇、有給等
  - ワーキングビザの取得サポート

● お問い合わせ お気軽に下記までお問い合わせください。

J-K Network Manpower Services. <http://jkmanpower.jp-network-e.com/>  
☎02-932-0963

#73 Mabolo Street Mapayapa Village 1 Quezon City.  
MOBILE : (グローバル) 0916-493-166 / 0936-973-4185 / 0936-973-4028 / 0936-973-4186  
(スマート) 0929-3159-901 (サン) 0932-4610-812  
メールアドレス : [jkmanpower@jp-network-e.com](mailto:jkmanpower@jp-network-e.com)  
※お電話、メールとも日本語でのお問い合わせが可能です。

## Gulliver 上場企業の大規模 コールセンター案件始動!

株式会社ガリバーは、楽天市場のShop of The Yearを受賞するなど日本のEコマース市場を主に事業を行っている会社です。運営はマニラのマカティとセブを中心にっており、近年はアジア及び欧米市場へも進出しています。海外運営のノウハウを生かして、事業展開したBPO業務でも大規模案件を受注し、今回日本の上場企業の大規模コールセンター案件を受注しました。評価によってはクライアントの上場企業正社員への登用可能性もあるプロジェクト始動メンバーの急募です。

### 仕事内容

- |  |   |
|--|---|
| <p>① コールセンター担当<br/>お客様対応となります。</p> <p>② Eコマースでの店舗運営<br/>オンライン店舗運営業務全般をご担当いただきます。</p> <p>③ ブリッジシステムエンジニア<br/>オフショアプロジェクトの各種ブリッジ役あるいは社内ヘルプデスクをご担当いただきます。<br/>全て、ご本人のスキル次第でより幅広い業務をお任せする可能性もあります。</p> | <p>応募資格 &gt; 経験者優遇、未経験者歓迎、要日常英会話以上。</p> <p>雇用形態 &gt; 現地正社員(試用期間あり・グローバル社員登用制度あり)</p> <p>給与 &gt; 手取り: 12万円〜<br/>経験・能力などを考慮の上、当社規定により決定いたします。</p> <p>勤務地 &gt; Gulliver Integrated Outsourcing Inc.<br/>マカティ市、またはセブ市</p> <p>勤務時間 &gt; 担当業務に準ずる: ①シフト制(実働8H)<br/>②8:00AM~5:00PM<br/>③8:00AM~5:00PM</p> <p>待遇 &gt; 無料インハウス英会話レッスン・ビザ取得サポート<br/>社員割引(当社Eコマース店舗よりの購入)</p> <p>休日休暇 &gt; 週休2日・有給休暇</p> |
|--|---|

応募方法 履歴書を添付の上、  
メールにてエントリーして下さい。 [recruit@glv.ne.jp](mailto:recruit@glv.ne.jp)

Gulliver Integrated Outsourcing Inc.  
4th Floor, Skyplaza, 6788 Ayala Ave, Makati City, Philippines TEL: +632-887-6525 FAX: +632-843-5708

## 20才から65才の皆様へ

あなたにぴったりのお仕事をご提案します。

12年目を迎えるデンコムでは、フィリピン全150社の大手グローバル企業の求人活動を対応。正社員30人が皆様の求職活動を支援致します。およそ500件のさまざまな職種と、登録後24時間以内の面接日程調整ご連絡を保証。グローバルの最高責任者からカスタマーサービスまで、フィリピンでの登録者数は3万人を超えています。我が社が専門とする翻訳、通訳、IT、財務、会計、銀行、企業管理、工場管理、建築現場管理、生産管理、カジノの運営管理者及びカスタマーサポートのお仕事をお探しの方は、是非一度お問い合わせください。

### Dencom Consultancy & Manpower Services

Unit 3008-9 Cityland Pasong Tamo Tower  
2210 Don Chino Roces Avenue

☎ 02-8136977, 6211572, 09196775493 (日本語可、24時間対応)

✉ [dencomphil@gmail.com](mailto:dencomphil@gmail.com)

🌐 [www.dencomphil.com](http://www.dencomphil.com)

## 通 日本通運 NIPPON EXPRESS

# 帰国の際の引越しは、 日通にお任せください

引越専用ホットライン 担当: 山内・伊藤

☎02-403-1106(日本語)、02-837-3415

Nippon Express Philippines Corp.

Lot 85-A&B, Avocado Road, FTI, East Service Road, Taguig City, Metro Manila  
FAX: 02-815-0301 [myamauchi@nittsu.com.ph](mailto:myamauchi@nittsu.com.ph)

International Moving

# フィリピンで働く人図鑑

## フィリピンのお仕事と働く人をご紹介します!



Vol.1



**フィリピンの  
人材紹介業 Reeracoen**  
ネオキャリアグループ  
代表 上小牧拓馬さん  
1989年8月5日生まれ  
在比歴 8ヶ月 恋人いない歴 2年  
普段のランチ: オフィスの前の弁当屋で購入(平均予算は90ペソ)

**仕事内容**  
人材ビジネスをこの国で立ち上げるため、既に日本やインドネシア、ベトナムで事業を展開しているネオキャリアグループの関連会社代表として来ました。現在は、人材紹介会社Reeracoenの代表として、会社全体のマネージメントはもちろん、登記、経理、人事、営業、広報もやります。全部、僕がマネージャーという状況です。

**フィリピンに来たきっかけは?**  
新卒で入社したネオキャリアで、西澤社長が海外展開を検討しているといった話を聞いたときに、僕も興味が始まりました。一方的に指示されたのではなく、僕と社長の頭にフィリピン進出の思いがあり、それが合致したという感じです。

**英語はどうやって身につけた?**  
学生時代に約16カ国をバックパッカーとして周遊した経験があり、自然と英語が身につきました。フィリピンは2014年に仕事で来たのが初めて。暑くてジャングルみたいで、生活がしづらい、街中にきれいなインコが飛び交っているような場所かなと思っていたら、ものすごいイケてる、発展している。来るまではすごく不安だったんですけど、来てからこれ絶対やれるな、チャンスあるなって思いました。

**苦労する点は?**  
予想外に日本人とフィリピン人が似ていること。例えば「お客様のところに面接に行ってくださいね」って求職者を連れていきます。タイだと「明後日行

くの嫌だ、行かない!」って断るんですよ。でもフィリピンでは言ってくれないんです。「On the way(今向かっている途中です)」とかって言うんです。そうすると、約束時間を過ぎてお客様から「予定してた面接者、来てないけど大丈夫?」って言われて謝りに行って。嫌とは言えないシャイな感じというか。その気質は日本流というか。今は面接30分前にうちの会社に来てもらって推薦書を渡して、取りに来ない人はキャンセルにしますというシステムを作って解決しました。あと、自分の経歴を良く見せようと嘘をついちゃうところ。フィリピンだけですよね、メディカルクリアランス(健康診断書)やポリスクリアランス(無犯罪証明書)を要求して正社員にするって。そして、係数感覚がほかの国と比べて低い。算数が弱いんですよ。営業の売り上げを計上しなきゃいけないときに違う数字がぼろっと出てきたりします。

**仕事のやりがい**  
フィリピンって、今失業率が7.3%で東南アジアが一番高い。求人倍率30倍で、企業側はやりたいことがいっぱいあるのに求職者が付いてこないっていう人材マーケット。その国で人材紹介をして、紹介した求職者さんが入社してから1か月後に求職者さんや企業さんに連絡するんですけど、その時に「おかげさまですごく頑張ってくれてうちの会社も右肩上がりです。ありがとうございます。」っていう声を聞いたときに、やってよかったなって思えますね。

**フィリピン人採用のコツは?**  
僕が一番大事にしているところは素直さですね。自分で自分の失敗に気付けたとか謝ることができる、そういう子はやっぱり採りますね。そういう子と一緒に仕事していてもすぐに僕が注意する前に自分の失敗に気付いて変えていけることができるので。そういう人は信頼できますよね。

**休日の過ごし方**  
プライベートはほぼないです(笑)。時間のあるときは休日にマーケットに行き、ビールをひっかけ、そのままサウナでガッツと汗を流しているくらいでしょうか。あとは部屋の掃除。きれい好きなんです。

**尊敬する人**  
ネオキャリアの西澤社長。身内なのであまり言わないようにしているんですが、一緒に仕事する人の中で一番尊敬していますね。熱血って感じではないんですが、仕事のレベルがすごい。色々な案件がある中ですごく細かい部分まで覚えている。一週間くらい前に話した小さい話を「上小牧君、あれどうなったの」「あそこはどういう風にするって判断したの」とか、がんがん来て、すごくつめられたりしました。今はやっと事前に準備して、答えられるようになりました。

**これからのキャリア**  
やっぱり西澤社長をすごいなって思っているうち、僕は起業してもだめだなって思っているんで。今はやっぱり人材紹介会社ナンバーワンですね、フィリピンで。何なら今期中にでもやりたい気持ちです。今後、世界的に人材供給の拠点になっていく国だとは思っています。早くそのようなフィリピンを作るためにも、まずはうちがナンバーワンを目指しますね。



**カバンの中身拝見**  
ノートPC、会社資料、手帳は必須。エナジードリンクコブラも多いときは二本カバンに入っています。手紙は日本にいた頃と同僚からフィリピン転勤前にもらったもの。ふとした時に読み返しては元気をもらってます!



**フィリピンで就職したい人にメッセージ**  
実際にこの国で成功している方々にお会いすると、大体みんな明るいんですね。みんなハキハキしていて、上昇志向。暗い人で希望先へ就職が決まったケースはほとんどないですね。これまで日本でちょっとくすぶってたとしても、根拠がなくても、とにかく明るい言葉を発信していて前向きに考えている人がこちらで就職しています。



## 「フィリピンでの**人材紹介**は、 ネオキャリアグループの**REERACOEN**にお任せください。」

日本、タイ、シンガポール、インドネシア、上海で人材紹介の実績多数。  
ネオキャリアグループのReeracoen(リーラコーエン)がついにフィリピンにもやってきました。

独自のノウハウで求職者をスクリーニング、スカウト、そしてスピード対応。

日本と変わらぬサービスクオリティで、最高の人材をご紹介します。

経理、人事などのバックオフィスからエンジニア、営業と幅広くご紹介。

お仕事をお探しの求職者さんもお気軽にお声掛けください。

### [ネオキャリアグループ取引先実績企業]

味の素(株)	(株)電通
ANA	(株)ディー・エヌ・エー
宇宙航空研究開発機構(JAXA)	東京薬科大学
エイベックス・グループ・ホールディングス(株)	(株)トヨタ自動車
(株)NTTドコモ	(株)ドン・キホーテ
神奈川県庁	(株)ニトリ
麒麟麦酒(株)	日本電気(株)
グリー(株)	(株)ベネッセコーポレーション
(株)ぐるなび	(株)マクロミル
経済産業省	(株)ヤフー
(株)サイバーエージェント	楽天(株)
(株)サミーネットワークス	(株)リンクアンドモチベーション

Shanghai • Japan  
Vietnam  
Thailand • Manila  
Singapore • Cebu  
Indonesia



Tel: +63-2-625-2752

Mobile: +63(0)915 536 3767 (日本人担当: 嶋)

Email: ko.shima@neo-career.co.jp

Address:

First Life Center 6th floor, 174 Salcedo Street  
Legaspi Village, Makati City, 1229, Philippines

## LUZON

ILOCOS  
1 hour  
BAGUIO

MANILA

## VISAYAS

1 hour  
LEGAZPI  
1 hour  
LEYTE

CEBU  
1.5 hours

1.5 hours  
PALAWAN

2 hours  
DAVAO

## MINDANAO

# Metropolis Manila

首都マニラはフィリピン最大の島、ルソン島のほぼ中央に位置。年間を通して気温が高く、一番低い12月~1月でも平均気温25°Cほど。雨季には大量の雨が降ります。人口密度は世界第15位で、毎日多くの人で賑わう活気溢れる街です。エルミタやマラテ界隈の猥雑とも言える繁華街、近代都市として整備されたビジネス街マカティ、歴史を大いに感じさせるイントラムロスなど、ここマニラはそれぞれの地区で異なる、豊かな表情を秘めている都市です。

# Philippines

## Intramuros / Roxas Boulevard

イントラムロス/ロハス・ブルバード

旅行者の目を楽しませる  
スペイン情趣あふれる街並み

▶ P. 70-71

## Makati

マカティ

高層ビルが立ち並ぶ  
フィリピン随一の近代エリア。  
買い物天国として有名!  
洒落たカフェやレストランも多い。

## Alabang

アラバン

ゆったりとした時間が流れる  
メトロマニラ西の高級ベッタウン

Caloocan City (North)

## Quezon City

ケソン・シティ

元首都の面影を残す、  
歴史とエンターテインメントの街

## Eastwood

イーストウッド

音楽を楽しみながら  
飲み明かすならココ!  
近代的総合コミュニティー

## Greenhills

グリーンヒルズ

掘り出し物をもとめる地元客で  
連日大賑わい!  
賢く使いたいおすすめスポット

## Ortigas

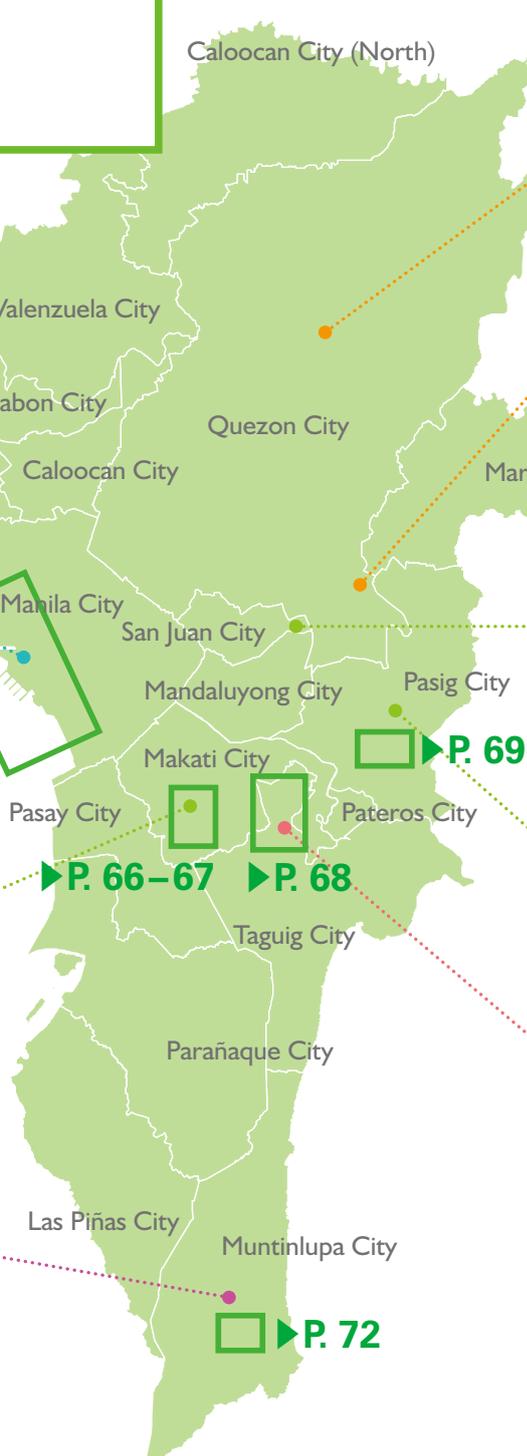
オルティガス

マカティに次ぐビジネスセンター。  
地下鉄駅前のメガモールには  
韓国・日本人留学生が集まる

## Fort Bonifacio

フォート・ボンファシオ

欧米系の駐在員家族や  
地元のハイエンドな方々を  
ターゲットにした高級感溢れるエリア



A

B

C

D

1

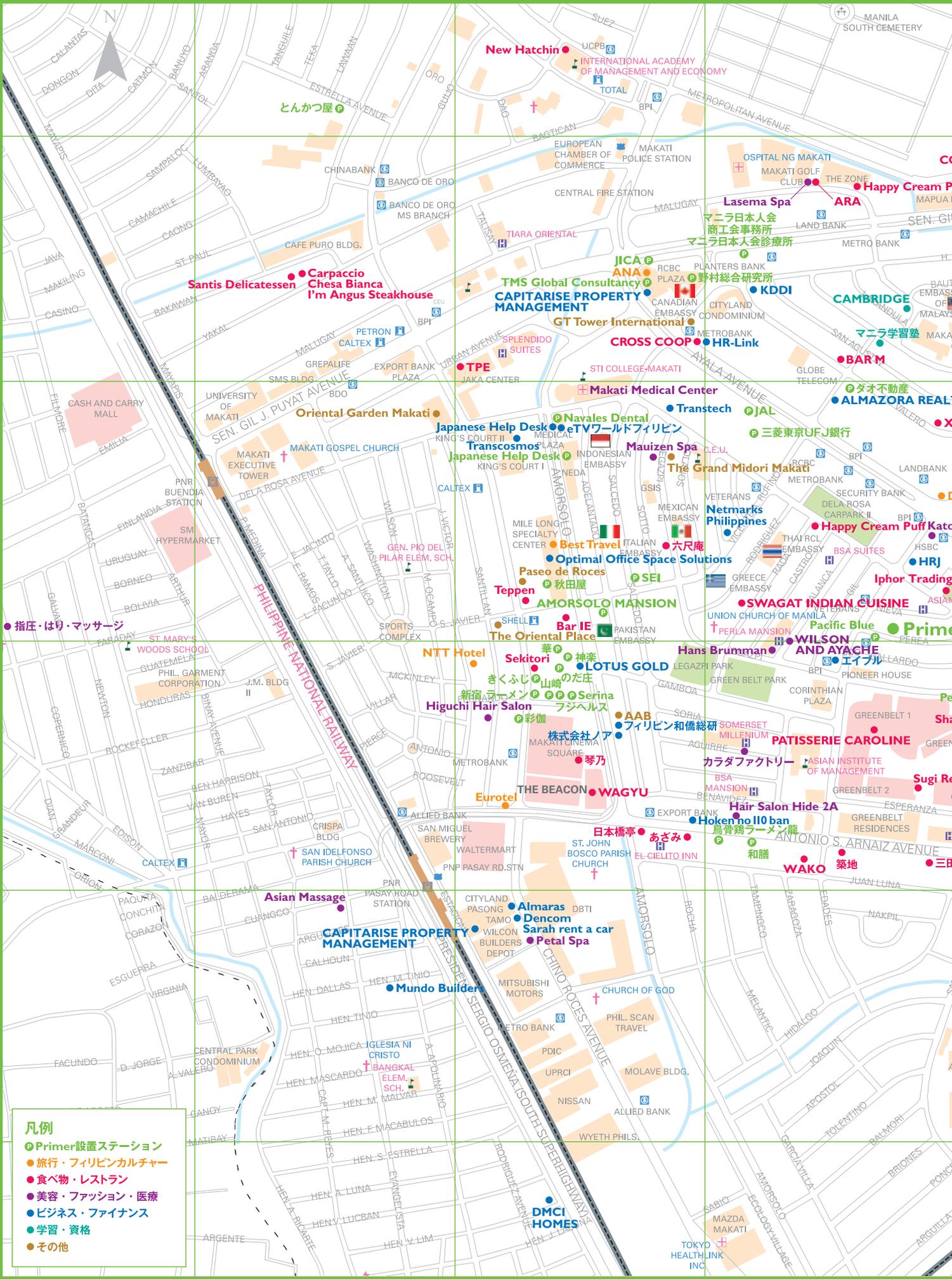
2

3

4

5

6



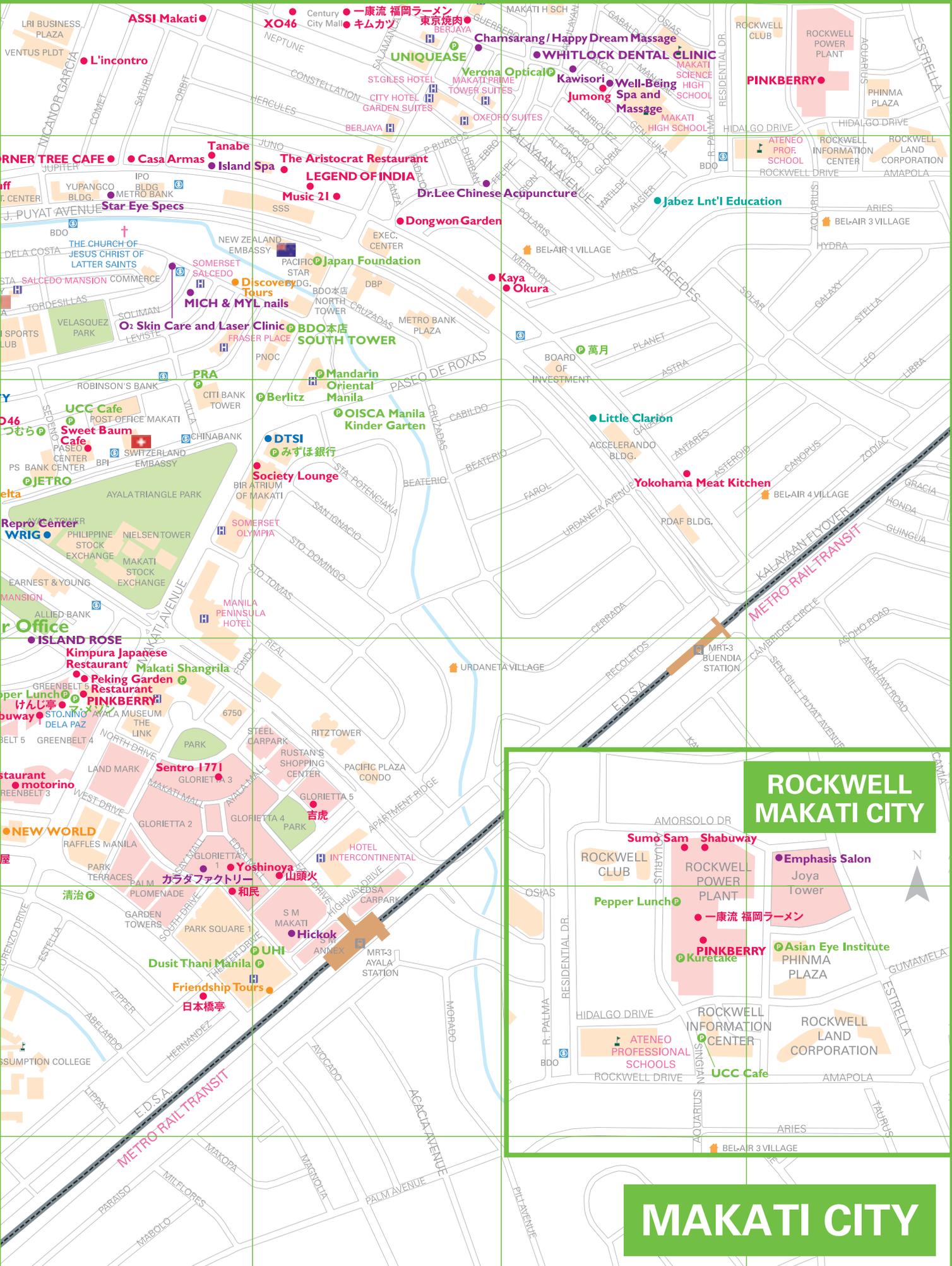
- 凡例**
- Primer設置ステーション
  - 旅行・フィリピンカルチャー
  - 食べ物・レストラン
  - 美容・ファッション・医療
  - ビジネス・ファイナンス
  - 学習・資格
  - その他

A

B

C

D



1

2

3

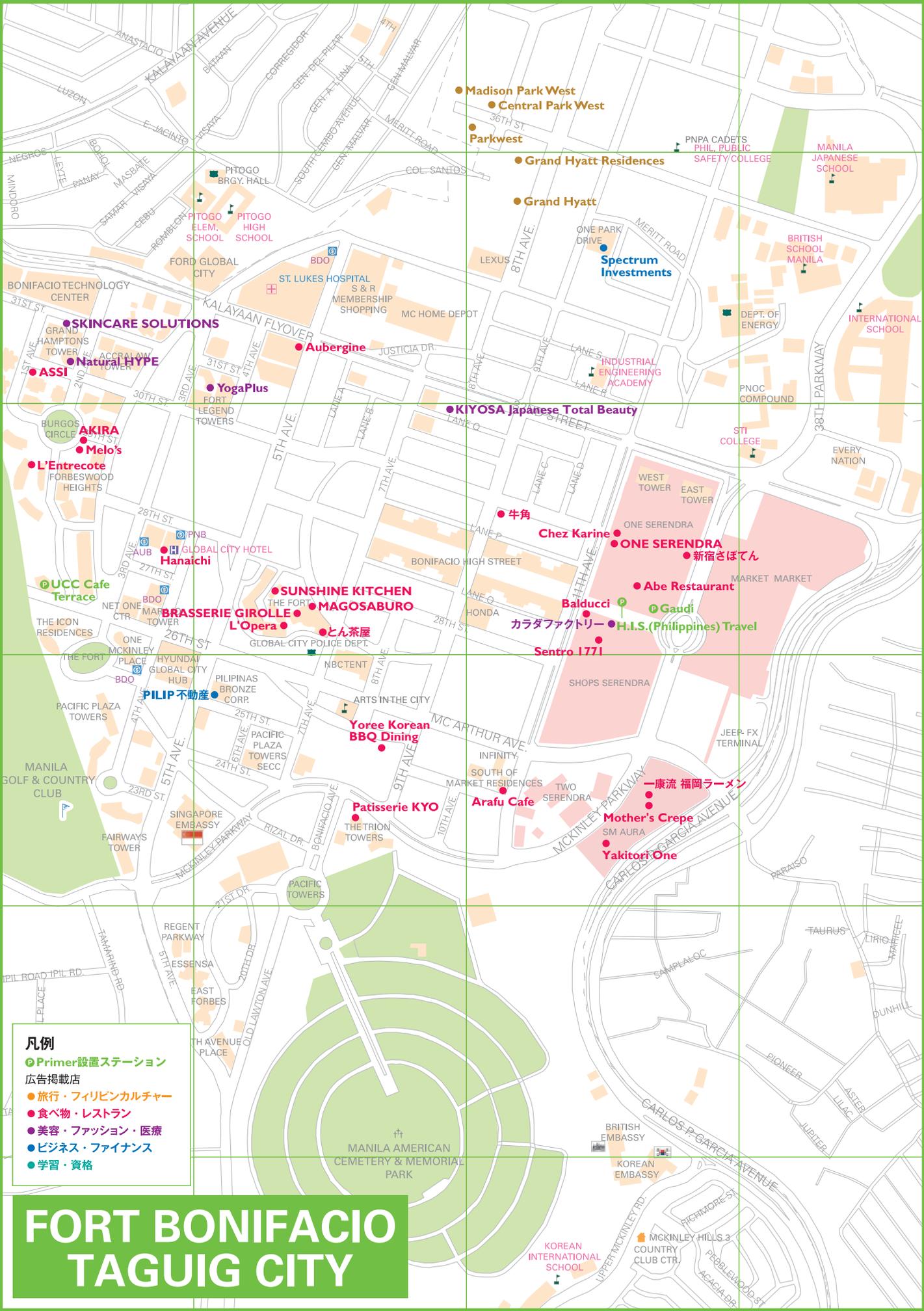
4

5

6

**ROCKWELL  
MAKATI CITY**

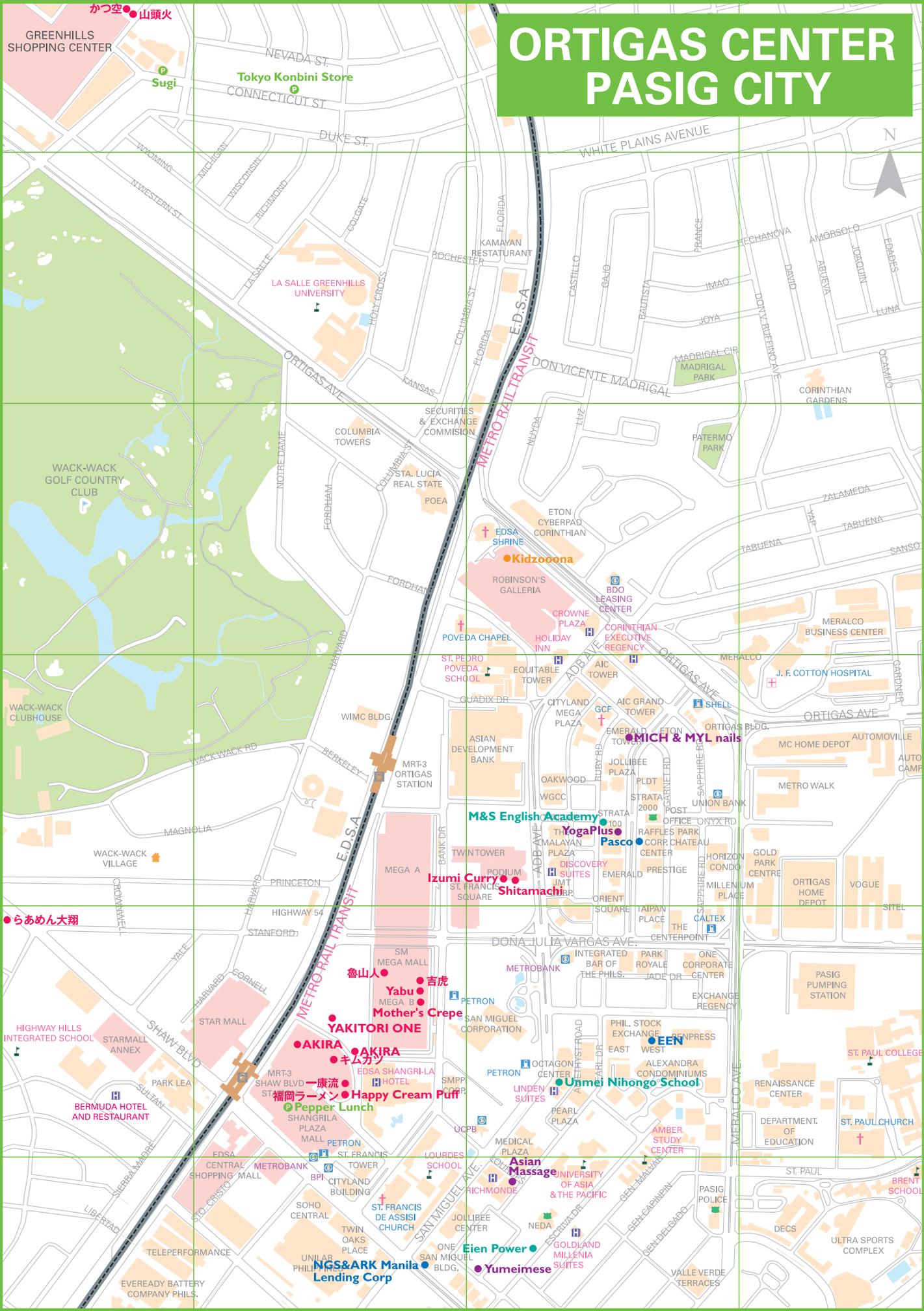
**MAKATI CITY**



- 凡例**
- Primer設置ステーション  
広告掲載店
  - 旅行・フィリピンカルチャー
  - 食べ物・レストラン
  - 美容・ファッション・医療
  - ビジネス・ファイナンス
  - 学習・資格

# FORT BONIFACIO TAGUIG CITY

# ORTIGAS CENTER PASIG CITY



Q

R

S

T

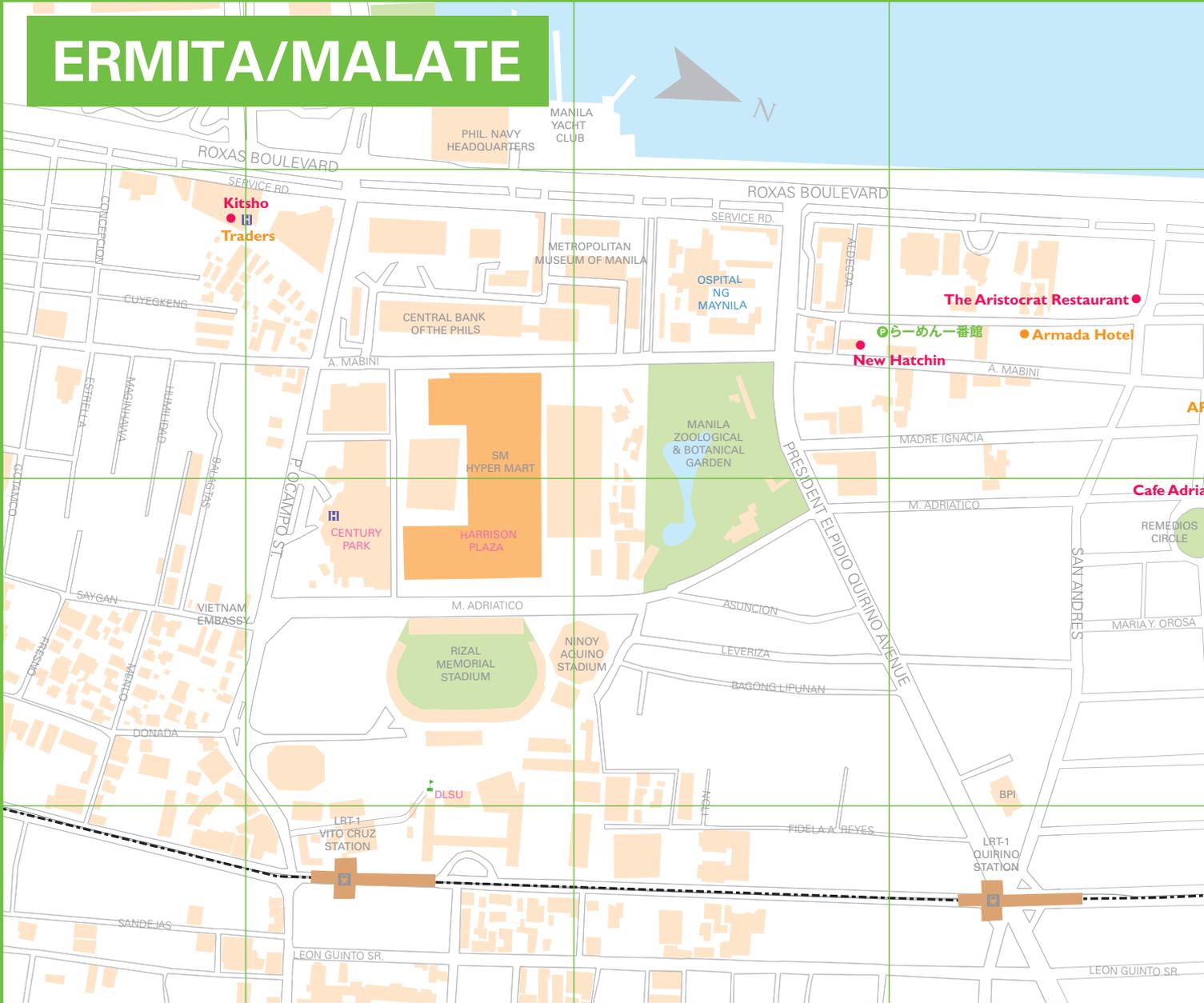
# ERMITA/MALATE

1

2

3

4



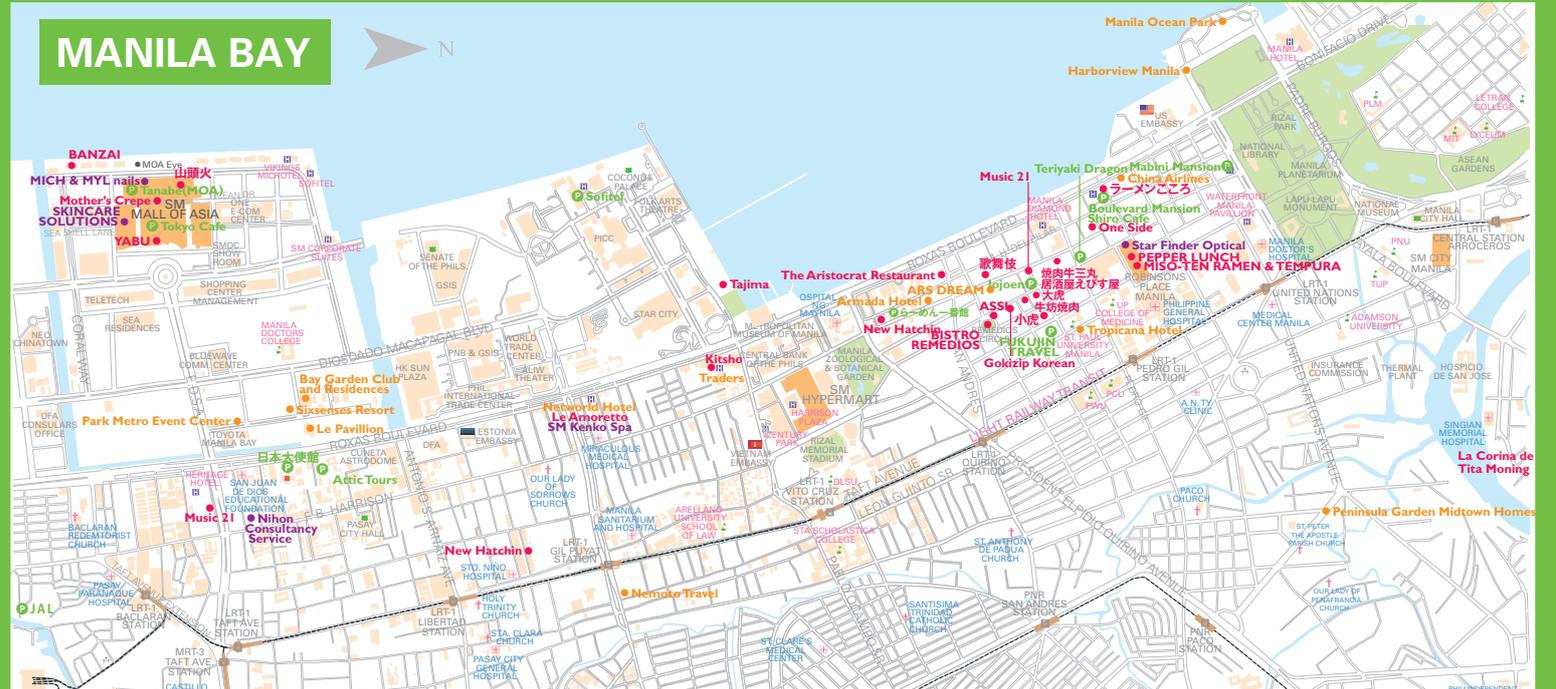
Q

R

S

T

# MANILA BAY

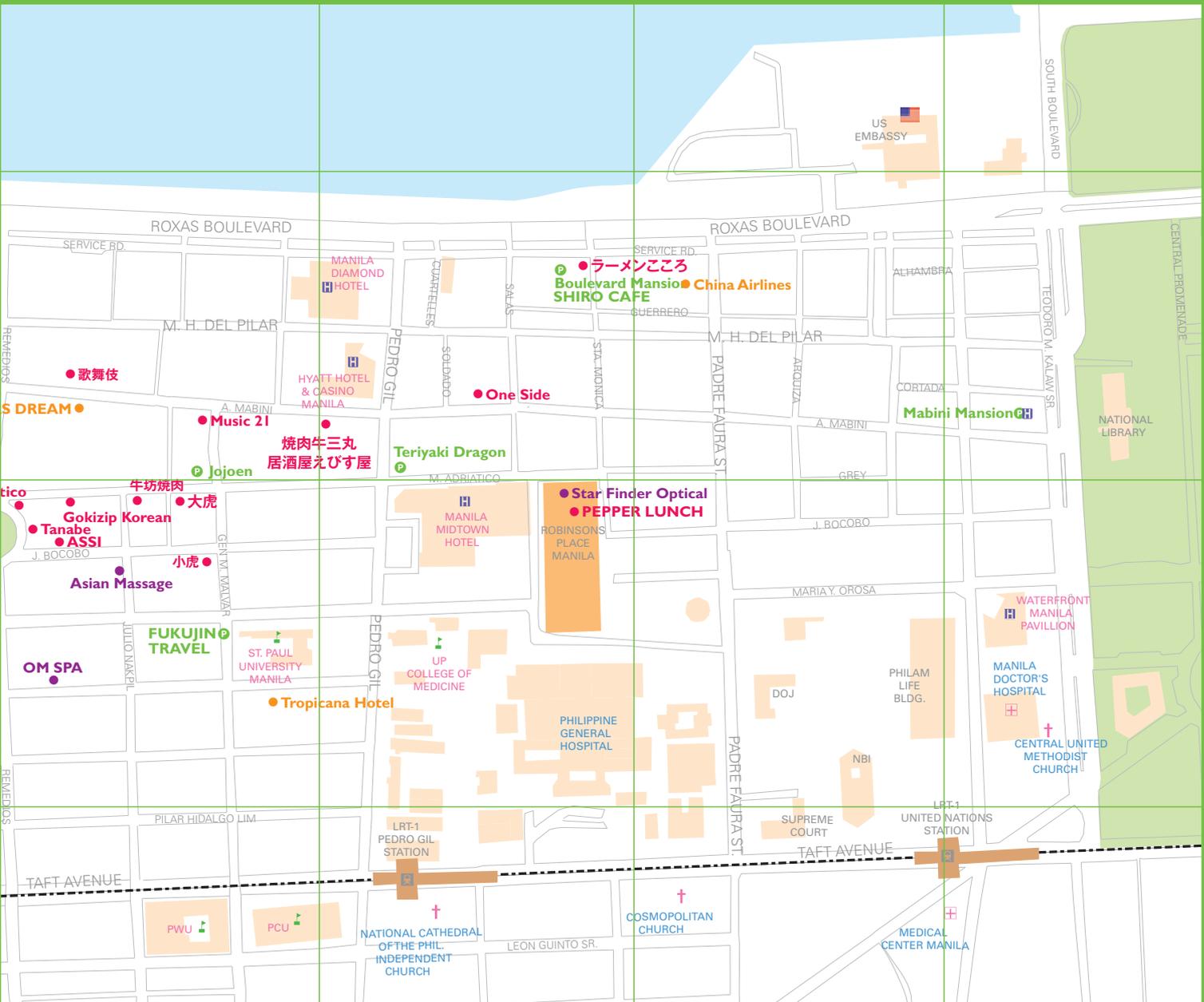


U

V

W

X



1

2

3

4

U

V

W

X



# PASAY



- 凡例**
- Primer設置ステーション
  - 広告掲載店
  - 旅行・フィリピンカルチャー
  - 食べ物・レストラン
  - 美容・ファッション・医療
  - ビジネス・ファイナンス
  - 学習・資格

Y

Z

AA

AB

1

1

2

2

3

3

4

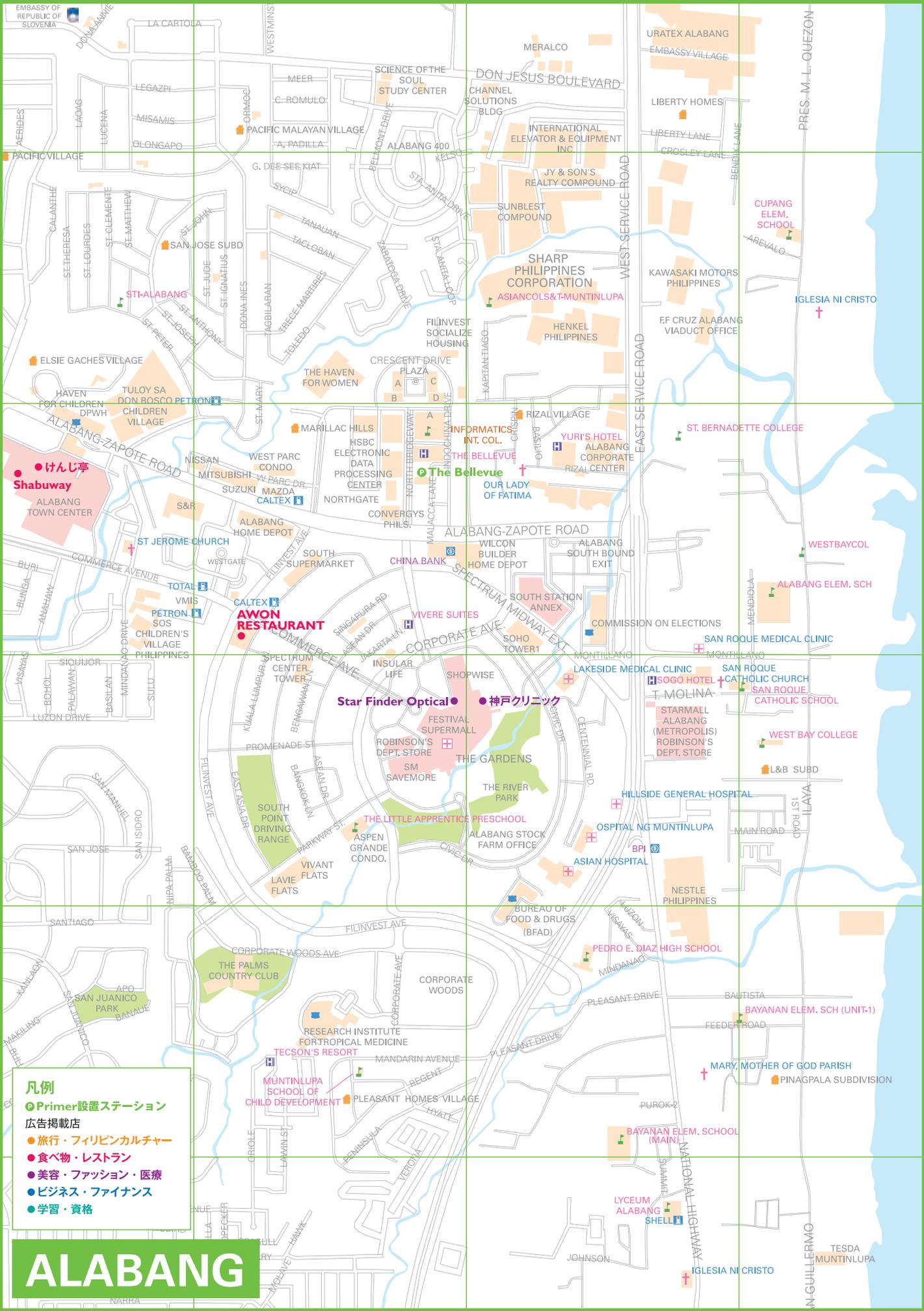
4

5

5

6

6



- 凡例**
- Primer設置ステーション
  - 広告掲載店
  - 旅行・フィリピンカルチャー
  - 食べ物・レストラン
  - 美容・ファッション・医療
  - ビジネス・ファイナンス
  - 学習・資格

# ALABANG

Y

Z

AA

AB

AC

AD

AE

AF

1

1

2

2

3

3

4

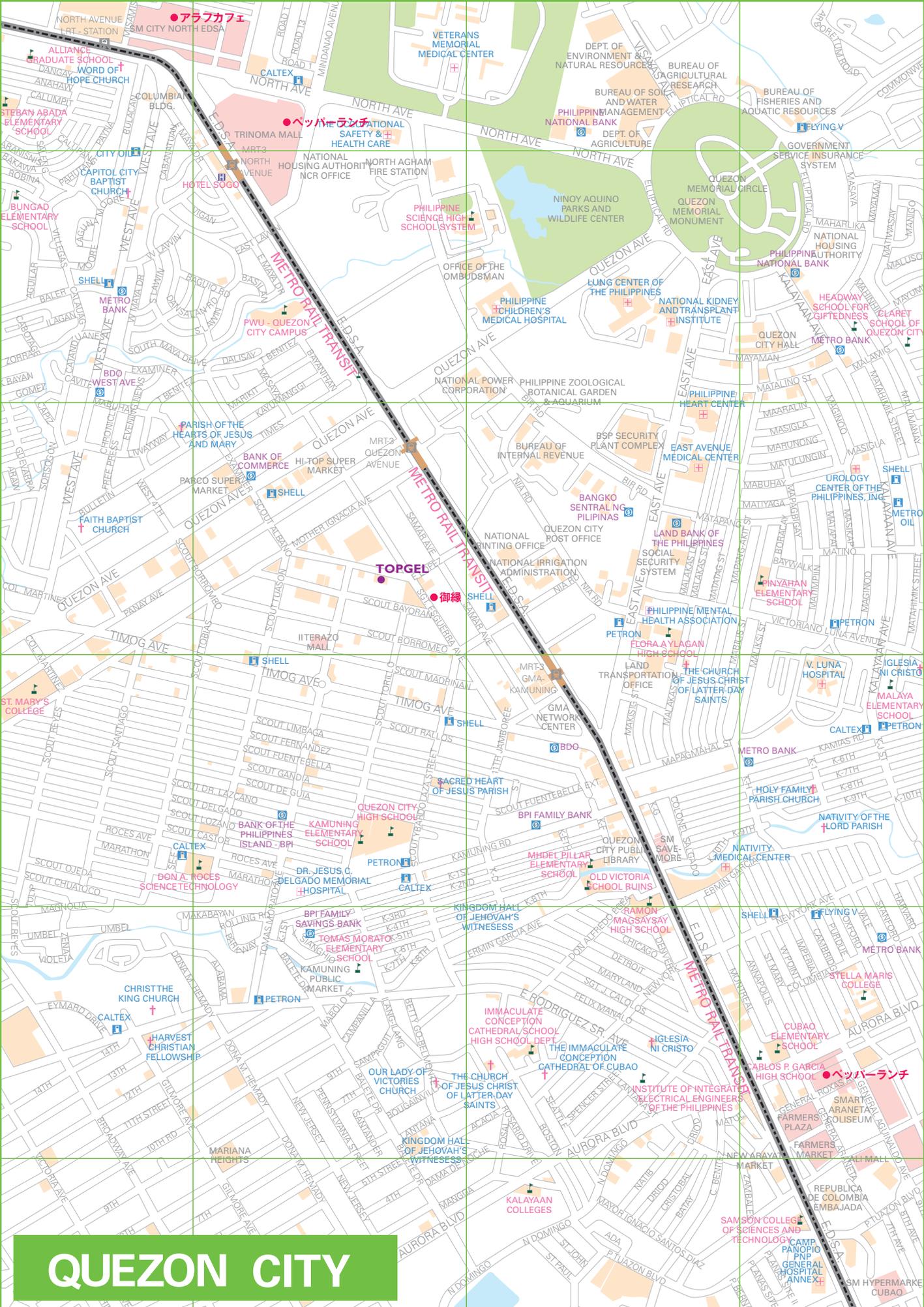
4

5

5

6

6



AC

AD

AE

AF



# 今月の耳よりイベント情報

## PRESTIGE MANILA BAY CRUISE THE PIONEER IN MANILA BAY CRUISE

イベント

日時：12/31 (水) 18時～  
場所：SMモール・オブ・アジア フェリーターミナル  
料金：20～650ペソ  
予約先：SMチケットセンター(02-470-2222、www.smtickets.com)、Prestige Cruises, Inc. TEL:09175255455 or (632) 832-8967



マニラベイの素敵な展望を堪能しつつ、ビューフェディナーやライブを楽しむことができる贅沢なクルージング。1年の締めくくりの日が、思い出深い時間になること間違いなし。

## MARTIN NIEVERA THE BIG MOUTH ROCKS A NEW YEAR!

ライブ

日時：2015/1/3 (土) 20時～  
場所：SMオーラ、サムスンホール  
料金：2,000～3,500ペソ  
予約先：SMチケットセンター(02-470-2222、www.smtickets.com)



フィリピンを代表する歌手、俳優、そして司会者のマーティン・ニーベラの一限りのイベント。特別ゲストの登場も予定されています。2015年の幕開けを彼らと一緒に楽しく迎えましょう!

## BASTILLE LIVE IN MANILA

ライブ

日時：2015/1/5 (月) 20時～  
場所：World Trade Center  
料金：3,920～4,970ペソ  
予約先：SMチケットセンター(02-470-2222、www.smtickets.com)



ロンドンで結成されたロックバンド、バスティルのマニラでの新年ライブが実現。イタリアのiTunesチャートでは1位を獲得、3月にリリースしたデビューアルバム『バッド・ブラッド』はUKチャート初登場1位に輝いた現在大注目のアーティストです!

## THE 1975 LIVE IN MANILA

ライブ

日時：2015/1/24 (土) 20時～  
場所：SMモール・オブ・アジアアリーナ  
料金：1,060～6,890ペソ  
予約先：SMチケットセンター(02-470-2222、www.smtickets.com)



マンチェスター出身の幼馴染で結成されたロックバンド。アルバムThe 1975はUKチャートで初登場1位を記録するなど、実力派グループです。多くの人々を魅了する彼らの多彩なジャンルやパフォーマンスアイデアを体感しに行こう!

## MICHAEL BUBLE LIVE IN MANILA

ライブ

日時：2015/1/31 (土) 20時～  
場所：SMモール・オブ・アジアアリーナ  
料金：1,590～15,840ペソ  
予約先：SMチケットセンター(02-470-2222、www.smtickets.com)



カナダ生まれのヴォーカリスト、マイケル・ブーブレがマニラにやってくる! 今年10月に発売されたNEWアルバム『クレイジー・ラヴ』はamazon、iTunesでも1位の快挙獲得。NYタイムズ絶賛の彼の音楽やライブパフォーマンスを見に行こう!

## THE VAMPS LIVE IN MANILA!

ライブ

日時：2015/2/1 (日) 20時～  
場所：SMモール・オブ・アジアアリーナ  
料金：1,060～5,300ペソ  
予約先：SMチケットセンター(02-470-2222、www.smtickets.com)



YouTubeを通じて仲間になり、YouTubeを通じて全英2位にまで上り詰めた次世代のスーパースターのステージ。ソーシャルメディアによって有名になった彼らの歌声、音楽をここマニラで生で聞く事が出来る絶好の機会です。

## Feature of The Issue

The holiday madness is over. The holiday season was filled with a mixture of both blissful and stressful moments. Since it's all over, everyone should have a little bit of rest and relaxation right?

This January 2015, Philippine Primer will highlight the really good cafes and spas in Metro Manila. After the fun but tiring holiday activities, it is always recommended to find quiet and cozy spots to relax and de-stress alone or with friends. We have scoured the streets of Manila to bring you the finest café and spa, where you can happily sit back and enjoy your time. Primer believes that this month's featured establishments definitely fit the bill.

Since the holiday stacks have been consumed and maybe some people might need to load up their food bank, Primer made a list of public markets in Metro Manila. We picked the markets based on what they are famous for like fresh foods, especially meat, food, fruits and flowers. Flip back those pages to check out everything that is happening now at Philippine Primer. Happy reading and Happy New Year everyone. -P

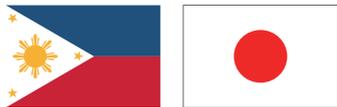


## Contact Us: Primer Media Inc.,

Tel: +63-2-836-8381  
Fax: +63-2-808-2163  
http://primer.ph

Facebook: <https://www.facebook.com/Primer.ph>  
E-mail: [information@primer.ph](mailto:information@primer.ph)

Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea Street, Legaspi Village, Makati City, Philippines



# フィリピン

## フィリピン法人設立

### 日本国内でフィリピンの情報を知る弁護士と公認会計士に相談をしませんか？

フィリピンへの日本企業の進出が多くなっております。しかし、フィリピンでの日本企業進出と法人設立については、現地フィリピンに行かないと情報が得られない状態が続いています。

#### 弊社 MSJ・WRIG グループでは

#### 日本国内で相談し、フィリピンに法人を設立できる体制を確立。

日本国内で資格を有して活動を行っている海外経験の豊富な弁護士・公認会計士の方と共同でフィリピンへの日本企業進出サポートサービスを提供させていただきます。

#### 日本企業フィリピン進出サポートサービスの流れ



フィリピン進出のすべての流れを日本国内にしながら進める事が出来ます。

現地視察、赴任の際は現地ご案内、現地での住居手配など、細部まですべての準備をワンストップサービスで提供させていただきます。

#### 相談

専門の日本国内有資格者が対応しますので、最初の1時間1万円、その後1時間あたり3万円の設定をさせていただきます。

#### 法人設立

別途コーディネート料を申し受けます。

ご協力いただく弁護士の方は、

■ 弁護士法人 ENISHI 代表弁護士 永淵 慎

### あなたの会社を買います・売ります。

MSJ・WRIG グループでは法人売買もお手伝いします。会社は設立するだけが手段ではありません。既存の会社を買う方が進出しやすい場合があります。また、お持ちの会社を手放したい方もお気軽にお問い合わせください。もちろん、査定だけでも構いません。

# フィリピン不動産を日本に繋ぐ 日本品質のサービスを

## フィリピン不動産

### フィリピン不動産のパイオニアとしての実績。

現地で5年間積み上げてきた実績は、お得意リセール物件を充実させ、大手デベロッパーが開発した新築物件も、幅広く取扱う事を可能にしました。また、金融機関への信頼も厚く、融資の斡旋・口座開設など必要な全てを細部まで全面的にサポートさせていただきます。

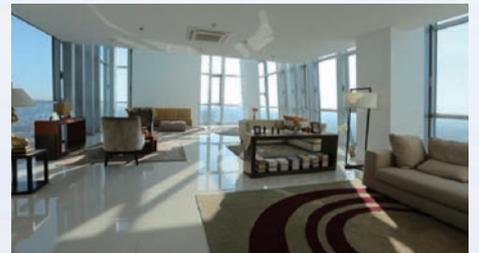
### 物件を活かす賃貸経営サポート&サブリース。

遠くフィリピンで賃貸経営をするには、現地で管理をする強力なパートナーが不可欠です。当社では入居者の募集、修繕・維持管理など、全ての業務を請け負う事が出来ます。中でも空室リスクのないサブリースを日本国内のオーナー様には特にお勧めしています。「売買だけでは終わらせない」、本当の意味で安心して頂けるサポートを用意しています。

### 新築から中古まで、豊富な物件をご提供します。

お客様に最適の物件をご提供する為に常に豊富な情報を準備し続けています。

最新情報をいち早くお届けする為に、メルマガなど様々なサービスをご用意しています。ぜひ一度、右記 WEB サイトをご覧ください。



最新情報はホームページで



[www.wriginc.com](http://www.wriginc.com)



[www.s-msj.co.jp](http://www.s-msj.co.jp)

## MSJ・WRIGグループ

### 日本とフィリピンの両方にオフィスを設け、上質のサービス&レスポンスを。



現地に提携会社を探したのではなく、自らフィリピン法人を立ち上げ、日本法人と連携させる事で、日本にいるようなレスポンスで充実したサービスを提供しています。また、どちらの国でもお客様をお迎えするオフィスを設けた事で、国内も現地も同様のサービスをご提供できます。もちろんどちらの法人も日本語対応が可能です。

メールでも電話でもお気軽にどうぞ!



フィリピン法人にて現地スタッフが対応!

TEL : 02-552-3697  
Mail : [info@wriginc.com](mailto:info@wriginc.com)

お客様専用  
ラウンジ完備

WRIG Inc. (リグインク)

Level 21 Tower 2 The Enterprise Center , 6766 Ayala Avenue corner Paseo de Roxas, Makati City 1200, Philippines



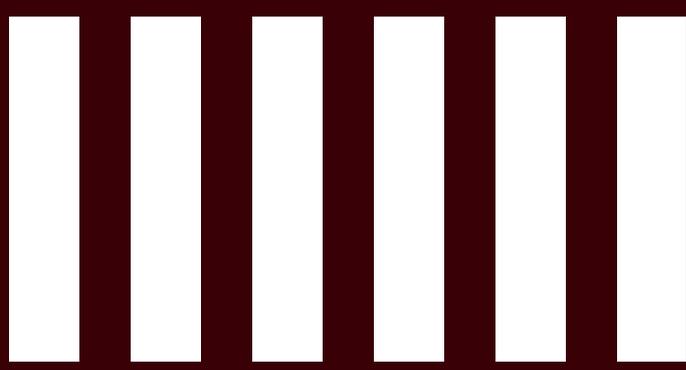
日本法人にて日本人スタッフが対応!

TEL : 0120-51-4545  
Mail : [info@s-msj.co.jp](mailto:info@s-msj.co.jp)

株式会社 MSJ (エム・エス・ジェイ)

〒102-0083 東京都千代田区麹町 2-2-22-12F

まずはお気軽にお問い合わせください。心よりお待ちしております。



# PILIP PROPERTY

やっぱり、良い物件でイイ内装が良くない？  
 ちょっと待った！ 新築・プレビルド物件購入時、明細をしっかりと確認しましたか？  
 不要な手数料、支払ってませんか？ 無駄な手数料を極限まで少なくします。

ぜひ、  
 比較して  
 下さい。

現地価格で一流のリノベーション・内装デザイン



**買**

優良中古  
 5年間高利回り家賃保証  
 [マニラ] Fort Bonifacio • Makati • Ortigas • Rockwell • Malate

**売**

即現金  
 買取  
 [マニラ] Fort Bonifacio • Makati • Ortigas • Rockwell • Malate

**管**

丸投げください  
 高い家賃保証  
 [セブ] Mactan • Cebu City

**内**

ローカル業者と同価格  
 しかも日本クオリティ  
 [セブ] Mactan • Cebu City

[www.property-ph.com](http://www.property-ph.com) (不動産)

**PILIP**  
 CONSULTING & BUSINESS SERVICES

企業様の防衛・発展

M&A  
 事業のフランチャイズ化  
 多国間経営システム構築

法人立ち上げ(PEZE申請)  
 優良人材管理 (会計士・弁護士など)  
 フランチャイズ小口投資

[www.business-ph.com](http://www.business-ph.com) (ビジネス)

**PILIP**  
 CONSULTING & BUSINESS SERVICES

堅実にビザ取得

3年間申請保証 | 2年間ローン支払可 | 追加料金なし | 銀行口座開設  
 各種ビザ更新・延長手続き 空港送迎  
 リタイアメントビザ (取得費用が最安・無料に)  
 クオータビザ

[www.ph-visa.com](http://www.ph-visa.com) (ビザ)

**02-550-1727**

0906-478-0692 (GLOBE) 03-4477-2488  
 (月-金) 9:00 - 18:00 (土) 9:00 - 14:00



**MANILA** フォート・ボニファッショ  
 Unit 805, One Global Place  
 5th Avenue Corner 25th Street, Fort Bonifacio, Taguig City



私たちが組織的に全力サポート致します!

マニラ本部 サポート・チーム



**セブ・シティ CEBU**  
 Unit 401, Keppel Center  
 Business Park, Cebu City